

**ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA (ESCWA)**

()

**NATIONAL ACCOUNTS STUDIES
OF THE ESCWA REGION**

Bulletin No. 31



UNITED NATIONS
New York, 2011

UNITED NATIONS PUBLICATION
E/ESCWA/SD/2011/5
ISBN-13: 978-92-1-128346-4
e-ISBN-13: 978-92-1-055235-6
ISSN. 1010-964X
Sales No. B.12.II.L.1
11-0327

	<u>Page</u>	
Contents		
List of figures	x	.....
Symbols and abbreviations.....	xiv	.....
Introduction	xv	.....
<i>Chapter I</i>		<i>الفصل الأول</i>
Selected indicators		
I-1. Estimates of annual real GDP growth rates worldwide and in the ESCWA region (2007-2011).....	7	-I-1
	 (-),
I-2. Annual growth rates of real GDP in the ESCWA region (2007-2011).....	8	-I-2
	 (-)
I-3. Gross domestic product in ESCWA member countries, at constant prices (Base year 2000).....	9	-I-3
	 (:)
I-4. Annual growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries.....	10	-I-4
	
I-5. Gross domestic product per capita in ESCWA member countries, at constant prices (Base year 2000).....	11	-I-5
	 - ()
I-6. Per capita disposable national income in ESCWA member countries, at current prices	12	-I-6
	 -
I-7. Gross domestic product in ESCWA member countries, at current prices	13	-I-7
	
I-8. Final consumption expenditure in ESCWA member countries, at current prices	14	-I-8
	 -
I-9. Gross capital formation in ESCWA member countries, at current prices	15	-I-9
	
I-10. Percentage of net exports to GDP in the ESCWA region, at current prices	16	-I-10
	 -
	
<i>(continued)</i>		<i>(تابع)</i>

Chapter II

Consolidated accounts in national currencies, at current prices

Bahrain

II-1. Gross domestic product and expenditure, at current prices	22	—	-II-1
II-2. National disposable income and its appropriations, at current prices	22	—	-II-2
II-3. External transactions, at current prices.....	23	—	-II-3
II-4. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	23	—	-II-4

Egypt

II-5. Gross domestic product and expenditure, at current prices	25	—	-II-5
II-6. National disposable income and its appropriations, at current prices	25	—	-II-6
II-7. External transactions, at current prices.....	26	—	-II-7
II-8. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	26	—	-II-8

Iraq

II-9. Gross domestic product and expenditure, at current prices	28	—	-II-9
II-10. National disposable income and its appropriations, at current prices	28	—	-II-10
II-11. External transactions, at current prices.....	29	—	-II-11
II-12. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	29	—	-II-12

Jordan

II-13. Gross domestic product and expenditure at current prices	31	—	-II-13
II-14. National disposable income and its appropriations, at current prices	31	—	-II-14
II-15. External transactions, at current prices.....	32	—	-II-15

(continued)

()

	<u>Page</u>		
II-16. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	32	..... -	-II-16
<u>Kuwait</u>			
II-17. Gross domestic product and expenditure, at current prices	34	..... -	-II-17
II-18. National disposable income and its appropriations, at current prices	34	..... -	-II-18
II-19. External transactions, at current prices.....	35	..... -	-II-19
II-20. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	35	..... -	-II-20
<u>Lebanon</u>			
II-21. Gross domestic product and expenditure at current prices	37	..... -	-II-21
II-22. National disposable income and its appropriations, at current prices	37	..... -	-II-22
II-23. External transactions, at current prices.....	38	..... -	-II-23
II-24. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	38	..... -	-II-24
<u>Oman</u>			
II-25. Gross domestic product and expenditure at current prices	40	..... -	-II-25
II-26. National disposable income and its appropriations, at current prices	40	..... -	-II-26
II-27. External transactions, at current prices.....	41	..... -	-II-27
II-28. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	41	..... -	-II-28
<u>Palestine</u>			
II-29. Gross domestic product and expenditure at current prices	43	..... -	-II-29
II-30. National disposable income and its appropriations, at current prices	43	..... -	-II-30
II-31. External transactions, at current prices.....	44	..... -	-II-31
(continued)			()

	<u>Page</u>		
II-32. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	44	..... -	-II-32
<u>Qatar</u>			
II-33. Gross domestic product and expenditure, at current prices	46	-	-II-33
II-34. National disposable income and its appropriations, at current prices	46	-	-II-34
II-35. External transactions, at current prices.....	47	..... -	-II-35
II-36. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	47	..... -	-II-36
<u>Saudi Arabia</u>			
II-37. Gross domestic product and expenditure at current prices	49	-	-II-37
II-38. National disposable income and its appropriations, at current prices	49	-	-II-38
II-39. External transactions, at current prices.....	50	..... -	-II-39
II-40. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	50	..... -	-II-40
<u>Sudan</u>			
II-41. Gross domestic product and expenditure at current prices	52	-	-II-41
II-42. National disposable income and its appropriations, at current prices	52	-	-II-42
II-43. External transactions, at current prices.....	53	..... -	-II-43
II-44. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	53	..... -	-II-44
<u>Syrian Arab Republic</u>			
II-45. Gross domestic product and expenditure at current prices	55	-	-II-45
II-46. National disposable income and its appropriations, at current prices	55	-	-II-46
II-47. External transactions, at current prices.....	56	..... -	-II-47
(continued)			()

	<u>Page</u>	
II-48. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	56	-II-48
<u>United Arab Emirates</u>		
II-49. Gross domestic product and expenditure at current prices	58	-II-49
II-50. National disposable income and its appropriations, at current prices	58	-II-50
II-51. External transactions, at current prices.....	59	-II-51
II-52. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	59	-II-52
<u>Yemen</u>		
II-53. Gross domestic product and expenditure at current prices	61	-II-53
II-54. National disposable income and its appropriations, at current prices	61	-II-54
II-55. External transactions, at current prices.....	62	-II-55
II-56. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	62	-II-56
<i>Chapter III</i>		
Gross domestic product at constant prices (base year 2000) in US dollars)	(
<u>Bahrain</u>		
III-1. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)	67	-III-1
III-2. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)	67	-III-2
<u>Egypt</u>		
III-3. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)	68	-III-3
III-4. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)	68	-III-4
<i>(continued)</i>		<i>()</i>

		<u>Page</u>	
<u>Iraq</u>			
III-5. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)	69	-()	-III-5
III-6. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)	69	.... ( ) -	-III-6
<u>Jordan</u>			
III-7. Expenditure on gross domestic product - at constant prices (2000)	70	- ()	-III-7
III-8. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)	70	.... ( ) -	-III-8
<u>Kuwait</u>			
III-9. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)	71	-()	-III-9
III-10. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	71	....( ) -	-III-10
<u>Lebanon</u>			
III-11. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)	72	-()	-III-11
III-12. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	72	... () -	-III-12
<u>Oman</u>			
III-13. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)	73	-()	-III-13
III-14. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	73	... () -	-III-14
<u>Palestine</u>			
III-15. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)	74	-()	-III-15
III-16. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	74	... () -	-III-16
(continued)			()

	<u>Page</u>			
<u>Qatar</u>				
III-17. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000).....	75	-()		-III-17
III-18. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	75	...()	-	-III-18
<u>Saudi Arabia</u>				
III-19. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000).....	76	-()		-III-19
....				
III-20. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	76	...()	-	-III-20
<u>Sudan</u>				
III-21. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000).....	77	-()		-III-21
III-22. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	77	...()	-	-III-22
<u>Syrian Arab Republic</u>				
III-23. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000).....	78	-()		-III-23
....				
III-24. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	78	...()	-	-III-24
<u>United Arab Emirates</u>				
III-25. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000).....	79	-()		-III-25
III-26. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	79	...()	-	-III-26
<u>(continued)</u>				

	<u>Page</u>	
<u>Yemen</u>		
III-27. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000).....	80	-III-27
III-28. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	80	-III-28
List of sources.....		
List of Figures		
I-1. Worldwide real GDP growth trend (2006-2010).....	7	-I-1
I-2. Real GDP growth trend in the ESCWA region (2007-2011).....	8	-I-2
I-3. Relative contribution of ESCWA member countries to real GDP (2006-2010)	9	-I-3
I-4. Distribution of real GDP in ESCWA member countries (2010)	9	-I-4
I-5. GDP per capita growth rates in ESCWA countries (2010).....	10	-I-5
I-6. GDP per capita in ESCWA member countries (2010).....	11	-I-6
I-7. Per capita disposable national income in the ESCWA member countries, at current prices (2010)	12	-I-7
I-8. Trend of per capita disposable national income in the ESCWA region, at current prices (2006-2010)	12	-I-8
I-9. Trend of real v/s nominal GDP in ESCWA member countries (2006-2010) ..	13	-I-9
I-10. Relative contributions of private and public consumptions to expenditure on final consumption in ESCWA member countries at current prices (2009).....	14	-I-10
I-11. Ratio of final consumption expenditure to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2006-2009)	14	-I-11
(continued)		()

	<u>Page</u>	
I-12. Relative contribution to gross capital formation of ESCWA member countries, at current prices (2006-2009)	15	-I-12
	(-)
I-13. Ratio of gross capital formation to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2006-2009)	15	-I-13
	 (-)
I-14. Exports and imports of goods and services in the ESCWA region, at current prices (2006-2009)	16	-I-14
		-) -(
I-15. Ratio of net exports to GDP in the ESCWA region, at current prices (2006-2009)	16	-I-15
		- (-)
II-1. GDP by economic activity in Bahrain, at current prices (2010)	24	-II-1
		-()
II-2. GDP by expenditure in Bahrain, at current prices (2010)	24	-II-2
	 () -
II-3. GDP by economic activity in Egypt, at current prices (2009)	27	-II-3
		-()
II-4. GDP by expenditure in Egypt, at current prices (2009).....	27	-II-4
	 () -
II-5. Distribution of GDP by main economic activity in Iraq, at current prices (2010)....	30	-II-5
		-()
II-6. Distribution of GDP by expenditure in Iraq, at current prices (2008).....	30	-II-6
	 () -
II-7. GDP by economic activity in Jordan, at current prices (2010)	33	-II-7
		-()
II-8. GDP by expenditure in Jordan, at current prices (2009)	33	-II-8
	() -
II-9. GDP by economic activity in Kuwait, at current prices (2010)	36	-II-9
		-()
(continued)		()

		<u>Page</u>
II-10. GDP by expenditure in Kuwait, at current prices (2010)	36	-II-10
II-11. GDP by economic activity in Lebanon, at current prices (2009)	39	-II-11
II-12. GDP by expenditure in Lebanon, at current prices (2009)	39	-II-12
II-13. GDP by economic activity in Oman, at current prices (2009)	42	-II-13
II-14. GDP by expenditure in Oman, at current prices (2009).....	42	-II-14
II-15. GDP by economic activity in the Palestine, at current prices (2009)	45	-II-15
II-16. GDP by expenditure in Palestine, at current prices (2009)	45	-II-16
II-17. GDP by economic activity in Qatar, at current prices (2009)	48	-II-17
II-18. GDP by expenditure in Qatar, at current prices (2008).....	48	-II-18
II-19. GDP by economic activity in Saudi Arabia, at current prices (2010).....	51	-II-19
II-20. GDP by expenditure in Saudi Arabia, at current prices (2010)	51	-II-20
II-21. GDP by economic activity in Sudan, at current prices (2009)	54	-II-21
II-22. GDP by expenditure in Sudan, at current prices (2009).....	54	-II-22
(continued)		()

Page

II-23. GDP by economic activity in the Syrian Arab Republic, at current prices (2009)	57	- ()	-II-23
II-24. GDP by expenditure in the Syrian Arab Republic, at current prices (2009)	57	- ()	-II-24
II-25. GDP by economic activity in the United Arab Emirates, at current prices (2009)	60	- ()	-II-25
II-26. GDP by expenditure in the United Arab Emirates, at current prices (2009)	60	- ()	-II-26
II-27. GDP by economic activity in Yemen, at current prices (2010)	63	- ()	-II-27
II-28. GDP by expenditure in Yemen, at current prices (2010)	63	..... ( )	-II-28 -

Symbols and abbreviations

Symbols:

:

...: Data not available

:...

US\$: United States dollar

: US\$

%: Percentage

:%

Abbreviations:

:

ESCWA member countries: Economic and Social Commission for Western Asia. It includes Bahrain, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Oman, Palestine, Qatar, Saudi Arabia, the Sudan, the Syrian Arab Republic, the United Arab Emirates and Yemen.

:

GCC countries: Gulf Cooperation Council. It includes Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia and The United Arab Emirates.

:

MDE countries: More diversified economies. It includes Egypt, Iraq, Jordan, Lebanon, Palestine, the Sudan, the Syrian Arab Republic and Yemen.

:

GDP: Gross domestic product

:GDP

Introduction

The secretariat of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) is pleased to present the *National Accounts Studies of the ESCWA Region*, Bulletin no. 31. This edition of the Bulletin, presents available data and ESCWA estimates of gross domestic product (GDP) at both current and constant prices, in addition to the consolidated national accounts of ESCWA member countries during the period 2006-2010, and the estimated real GDP growth for 2011.

Data were mainly collected from responses to questionnaires compiled by ESCWA, national publications and other official sources. In countries where detailed data were not available, ESCWA estimated the components of GDP according to economic activity and expenditure at current and constant prices.

This publication is divided into three chapters. Chapter I presents selected indicators that show, in United States dollars some aggregates of national accounts and their relative distribution among Gulf Cooperation Council (GCC) countries, States with more diversified economies (MDEs) and ESCWA member countries. Official and estimated exchange rates were used for the conversion of the national currencies of ESCWA member countries into United States dollars.

The tables and figures in chapter I highlight variations between GCC and MDE countries that are members of ESCWA, and between the ESCWA region and other regions of the world.

Chapter II presents consolidated national accounts of ESCWA member countries in national currencies at current prices. These data include GDP and expenditure, national disposable income and its appropriation, external transactions and GDP by economic activity.

Chapter III contains estimates of GDP by expenditure and economic activity at constant prices in United States dollars during the period 2006-2010. Discrepancies in the base years used by various ESCWA member countries led to a decision to adopt year 2000 as the base year to compute the components of real GDP for the purpose of comparison.

The Commission hopes that this study will be useful to economic and social researchers and planners, and welcomes any comments or suggestions.

Chapter I

Selected indicators

The world economy seems to be regaining its balance after the 2008 global financial crisis, and has been improving since the second quarter of 2009. In fact, the worldwide economic growth recorded 3.6 per cent in 2010, marking an important increase following the substantial recession of -2.0 per cent in 2009. The financial crisis mainly affected the developed economies whose low growth rate of 2.3 per cent for 2010 was compensated by the less affected developing countries whose economies recorded a growth rate of 7.1 per cent. On the other hand, the ESCWA region exhibited a growth rate of 4.96 per cent in 2010 exceeding the global growth rate by 1.36 per cent, and indicating not only that the impact of the crisis was less considerable on the region, but also that the economy in the ESCWA region is growing at a higher rate.

Thus, parallel to the global trend, economic growth in the ESCWA region picked up during 2010. This growth was largely a result of the economic growth of the GCC countries whose economies were greatly affected by the crisis and recovered well in 2010, recording a rate of 4.6 per cent in 2010 as in contrast with the 2009 rate of -0.13 per cent. Meanwhile, the least affected MDEs continued to display a strong growth rate despite the slight decrease in 2010 to 5.69 per cent compared to 5.76 in 2009. At the national level, no negative growth rates were recorded in the region during 2010.

According to estimated projections, global economic growth is expected to decelerate in 2011 due to the incapacity of some developed countries to overcome the global crisis especially where policy responses and measures taken by governments weakened in 2010, posing a potential risk to world economic stability and causing an adverse global economic growth effect. Estimates indicate that the world growth rate is expected to drop from 3.6 to 3.1 per cent in 2011, coupled with an expected slightly declined rate of 4.7 per cent in

بدأ الاقتصاد العالمي يستعيد توازنه بعد الأزمة المالية العالمية في عام ٢٠٠٨، وقد شهد تحسناً منذ الربع الثاني من عام ٢٠٠٩، حيث سجل النمو الاقتصادي العالمي نسبة ٣.٦ في المائة في عام ٢٠١٠، ليعكس ازدهاراً يلي الركود الكبير الذي سجل نسبة -٢.٠ في المائة في عام ٢٠٠٩. وقد أثرت الأزمة المالية بشكل رئيسي على الاقتصادات المتقدمة التي سجلت نمواً بنسبة ٢.٣ في المائة في عام ٢٠١٠. إنما عوّضت الدول النامية الأقل تضرراً بالأزمة عن معدل النمو المنخفض هذا عن طريق ما حققته اقتصاداتها من نمو بمعدل ٧.١ في المائة. ومن ناحية أخرى، حققت منطقة الإسكوا معدل نمو بلغ ٤.٩٦ في المائة في عام ٢٠١٠ متخطية بذلك معدل النمو العالمي بنسبة ١.٣٦ في المائة. وفي ذلك دليل على أن تأثير الأزمة كان أقل على المنطقة ولكن أيضاً على أن الاقتصاد في هذه المنطقة يسجل معدلات أكبر من النمو.

وبالتوازي مع الاتجاه العالمي، شهد النمو الاقتصادي في منطقة الإسكوا ارتفاعاً خلال العام ٢٠١٠. وقد أتى هذا النمو إلى حد كبير نتيجة للنمو الاقتصادي في بلدان مجلس التعاون الخليجي التي كانت اقتصاداتها قد تأثرت سلباً من جراء الأزمة ولكنها تعافت جيداً في عام ٢٠١٠ حيث سجلت معدل ٤.٦ في المائة مقارنة بمعدل -٠.١٣ في المائة الذي سجلته في عام ٢٠٠٩. وفي الفترة نفسها، كانت البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً لا تزال تحافظ على معدل نمو ملحوظ على الرغم من تراجعها الطفيف إلى ٥.٦٩ في المائة في عام ٢٠١٠ بعد أن سجلت ٥.٧٦ في المائة في عام ٢٠٠٩. وعلى صعيد البلدان، لم تسجل أي معدلات نمو سلبية في المنطقة خلال عام ٢٠١٠.

ووفقاً للتقديرات، من المتوقع أن يتباطأ النمو الاقتصادي العالمي في عام ٢٠١١ بسبب عدم قدرة بعض البلدان المتقدمة على الخروج من الأزمة العالمية خصوصاً إثر ضعف الاستجابات السياسية والتدابير التي اتخذتها الحكومات في هذه البلدان في عام ٢٠١٠، مما قد يشكل خطراً محتملاً على الاستقرار الاقتصادي العالمي أو يحدث ردّة فعل عكسية على النمو الاقتصادي العالمي. وتشير التقديرات إلى أنه من المتوقع أن يتراجع معدل النمو العالمي من ٣.٦ إلى ٣.١ في المائة في عام ٢٠١١، مقترناً بمعدل انخفاض طفيف يبلغ ٤.٧ في المائة في

the ESCWA region during the same year. Similarly, the growth rate in the ESCWA region is expected to slightly decline during 2011 and reach 4.7 per cent compared to 4.96 per cent in 2010. This slight decline would be mainly the result of a slight decrease of 0.4 per cent in the average growth of real GDP in GCC countries, which account alone for approximately two thirds of the total real GDP in the ESCWA region, against a steady growth rate of 5.7 per cent for the MDEs. However, the uprisings taking place in more than one MDE country will most probably affect this rate. Egypt, for example, which alone accounts for about 50 per cent of the total GDP of MDE countries, witnessed a political crisis in early 2011, which led to 55 days of closure of the stock market and a massive drop in foreign direct investments.

The average rate of real GDP per capita in the GCC countries witnessed a shy growth of 0.69 per cent during 2010, following the strong decrease of -4.58 per cent in 2009, whereas it witnessed a steady growth rate in MDE countries over the same period, reaching 3.38 and 3.33 in 2009 and 2010 respectively. As a result, the overall average growth rate of real GDP per capita in the ESCWA region increased and stood at 2.35 per cent in 2010 against -0.89 per cent in 2009. The average annual real GDP per capita in the ESCWA region stood at US\$3,464 in 2010. This average masks a huge disparity between the GCC and the MDE countries, recording a real GDP per capita of US\$13,654 and US\$1,405 respectively. Individual real GDP per capita rates range between as low as US\$569 in the Sudan and as high as US\$32,598 in Qatar. Most of the GCC countries recorded an increase in real GDP per capita, whereas the United Arab Emirates recorded yet another decline of -5.13 per cent in 2010 followed by Bahrain with a rate of -3.14 per cent.

Final consumption expenditures reached 68.78 per cent of GDP in the ESCWA region in 2009 compared to 58.42 per cent in 2008. This

منطقة الإسكوا خلال العام نفسه.

من المتوقع كذلك أن يتراجع معدل النمو في منطقة الإسكوا بشكل طفيف خلال عام ٢٠١١ ليبلغ ٤.٧ في المائة بعد أن كان ٤.٩٦ في المائة في عام ٢٠١٠. ويعود هذا التراجع الطفيف بشكل رئيسي إلى الانخفاض البسيط في معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لبلدان مجلس التعاون الخليجي بنسبة ٠.٤ في المائة، والذي يشكل وحده ثلثي الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا، مقابل معدل نمو ثابت إلى حد ما في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً حيث ترجّح التقديرات أن يحافظ النمو على نسبة ٥.٧ في المائة. إلا أنه من المرجح أن تؤثر الانقضاات في أكثر من بلد من البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً على هذا المعدل. فمصر، على سبيل المثال، التي تشكل وحدها حوالي ٥٠ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي للبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، شهدت أزمة سياسية في أوائل عام ٢٠١١، أدت إلى إقفال سوق الأسهم لفترة ٥٥ يوماً وإلى انخفاض هائل في الاستثمارات الأجنبية المباشرة.

وقد شهد متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان مجلس التعاون الخليجي نمواً خجولاً بنسبة ٠.٦٩ في المائة خلال عام ٢٠١٠، بعد الانخفاض الكبير بنسبة -٤.٥٨ في المائة في عام ٢٠٠٩، في حين أنه حافظ على مستوى ثابت إلى حد ما في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً خلال الفترة الزمنية نفسها، محققاً ٣.٣٨ و ٣.٣٣ في المائة في العامين ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ على التوالي. نتيجة لذلك، ارتفع متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا وبلغ ٢.٣٥ في المائة في عام ٢٠١٠ مقابل -٠.٨٩ في المائة في عام ٢٠٠٩. وقد بلغ المتوسط السنوي لنصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي ٣,٤٦٤ دولاراً أمريكياً في عام ٢٠١٠. ويخفي هذا المتوسط في منطقة الإسكوا تفاوتاً كبيراً بين بلدان مجلس التعاون الخليجي حيث بلغ ١٣,٦٥٤ دولاراً أمريكياً، والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً حيث سجل ١,٤٠٥ دولار أمريكي. ويتراوح نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي بين ٥٦٩ دولاراً أمريكياً في السودان و ٣٢,٥٩٨ دولاراً أمريكياً في قطر. وشهدت معظم بلدان مجلس التعاون الخليجي ارتفاعاً في نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي، ومع ذلك، سجلت الإمارات العربية المتحدة انخفاضاً بلغ -٥.١٣ في المائة في عام ٢٠١٠ تلتها البحرين بنسبة -٣.١٤ في المائة.

وبلغت نسبة النفقات الاستهلاكية النهائية ٦٨.٧٨ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا في عام ٢٠٠٩ بعد أن سجلت ٥٨.٤٢ في المائة خلال عام ٢٠٠٨. وهذا الارتفاع الكبير في المعدلات الاستهلاكية هو نتيجة

sizeable increase in the consumption rates is the result of a 12.9 per cent average consumption increase in MDE countries and a 1 per cent average consumption decrease in the GCC countries. Substantial government spending added up to 29.3 per cent of final consumption in the GCC countries during 2009, resulting in a 7.71 per cent increase over the last year. The share of private to total consumption expenditure in the GCC countries was reduced to 70.7 per cent in 2009, compared to 82.6 per cent in the MDE countries during the same period. The ratio of gross capital formation to GDP recorded an average of 27.15 per cent in 2009 for the GCC countries whereas it stood at 22.38 per cent for the MDEs, resulting in an average ratio of 25.47 per cent in the ESCWA region in 2009. Four years earlier, the latter ratio stood at an average of 20.49 per cent for the ESCWA region.

The commercial balance of the GCC countries relies mostly on oil and oil derivatives exportation to compensate the imports of goods and services. The global recession in 2009 that followed the financial crisis caused a significant decrease in the prices of oil and oil derivatives and resulted in the sharp decline of the net export to GDP ratio for GCC countries to reach 13.5 per cent in 2009 after recording 24.9 in the previous year. On the other hand, the commercial balance for MDE countries recorded a rate of -1.7 per cent for the same period. Overall, both GCC and MDE countries contributed to the 53 per cent reduction in the net export to GDP ratio in the ESCWA region from 17.3 per cent in 2008 to only 8.1 per cent in 2009.

ارتفاع المتوسط الاستهلاكي بنسبة ١٢.٩ في المائة في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً مع انخفاضه بنسبة ١ في المائة في بلدان مجلس التعاون الخليجي. كما سجل الإنفاق الحكومي نسبة ٢٩.٣ في المائة من الاستهلاك النهائي في بلدان مجلس التعاون الخليجي خلال عام ٢٠٠٩، ما يعكس ارتفاعاً قدره ٧.٧١ في المائة مقارنة بالعام السابق. وانخفضت حصة القطاع الخاص من إجمالي الإنفاق الاستهلاكي لبلدان مجلس التعاون الخليجي إلى ٧٠.٧ في المائة في عام ٢٠٠٩، مقابل حصة البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً التي بلغت ٨٢.٦ في المائة خلال الفترة الزمنية نفسها. وبلغ متوسط نسبة تكوين رأس المال الكلية إلى الناتج المحلي الإجمالي ٢٧.١٥ في المائة في عام ٢٠٠٩ في بلدان مجلس التعاون الخليجي، في حين أنها بلغت ٢٢.٣٨ في المائة في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، مما أدى إلى متوسط بلغ ٢٥.٤٧ في المائة في منطقة الإسكوا في عام ٢٠٠٩. وقبل أربع سنوات، بلغت تلك نسبة ٢٠.٤٩ في المائة في منطقة الإسكوا.

ويعتمد الميزان التجاري لبلدان مجلس التعاون الخليجي إلى حد كبير على صادرات النفط ومشتقاته لتعويض واردات السلع والخدمات. وقد تسبب الركود العالمي في عام ٢٠٠٩ عقب الأزمة المالية بانخفاض كبير في أسعار النفط والمشتقات النفطية، وأسفر عن انخفاض حاد في صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي لبلدان مجلس التعاون الخليجي إلى ١٣.٥ في المائة في عام ٢٠٠٩ بعد أن سجل ٢٤.٩ في السنة السابقة. ومن ناحية أخرى، سجل الميزان التجاري للبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً نسبة -٠.٧ في المائة في الفترة نفسها. وبوجه عام، ساهمت بلدان مجلس التعاون الخليجي والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً في خفض نسبة صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا بنسبة ٥٣ في المائة، من ١٧.٣ في المائة في عام ٢٠٠٨ إلى ٨.١ في المائة في عام ٢٠٠٩.

الجدول I-1: تقديرات معدلات النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا والعالم (2007-2011)
Table I-1: Estimates of annual real GDP growth rates worldwide and in the ESCWA region (2007-2011)

النسبة المئوية	2007	2008	2009	2010	2011	النسبة المئوية
العالم	3.9	1.6	-2.0	3.6	3.1	العالم
الاقتصادات المتقدمة	2.5	0.1	-3.5	2.3	1.9	الاقتصادات المتقدمة
البلدان النامية	7.6	5.4	2.4	7.1	6.0	البلدان النامية
منطقة الإسكوا*	5.11	5.95	1.77	4.96	4.70	منطقة الإسكوا*

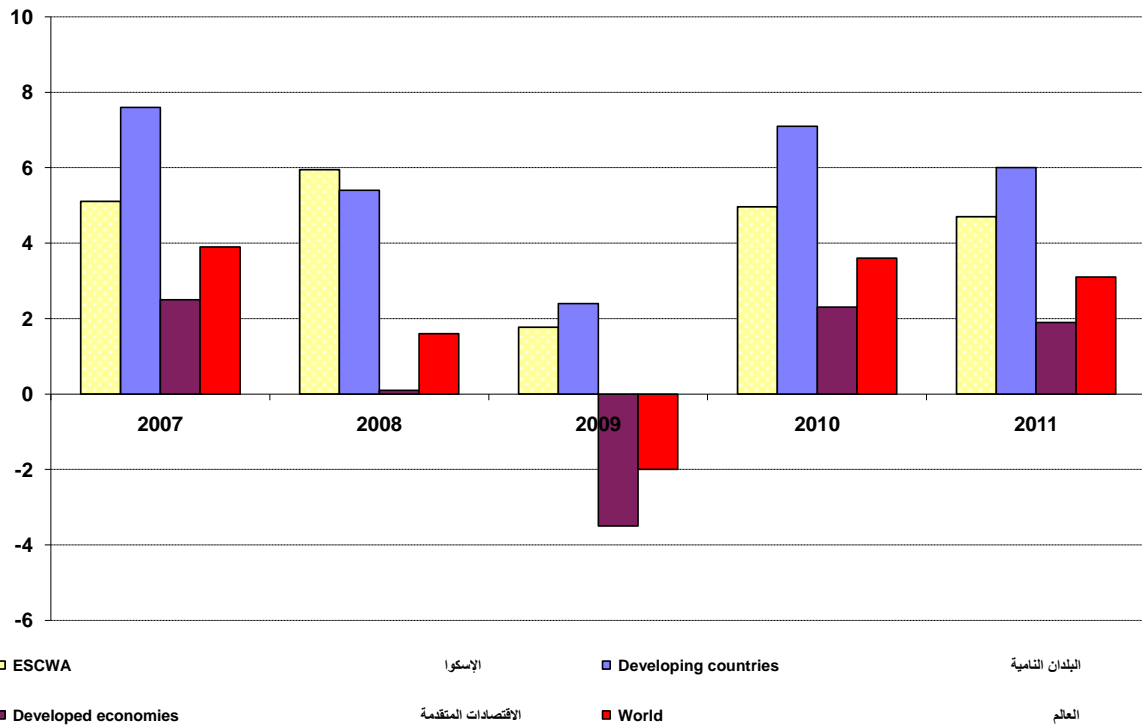
* ESCWA estimates.

Source: United Nations, 2011; *World Economic Situation and Prospects*. United Nations, New York (Sales no. E.11.II.c.2).

* تقديرات الإسكوا.

المصدر: "الحالة والتوقعات الاقتصادية في العالم، 2011"، منشورات الأمم المتحدة، نيويورك (رقم المبيع E.11.II.c.2).

الشكل I-1
اتجاه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في العالم (2011-2007)
Worldwide real GDP growth trend (2007-2011)



الجدول I-2: معدلات النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا (2006-2010)

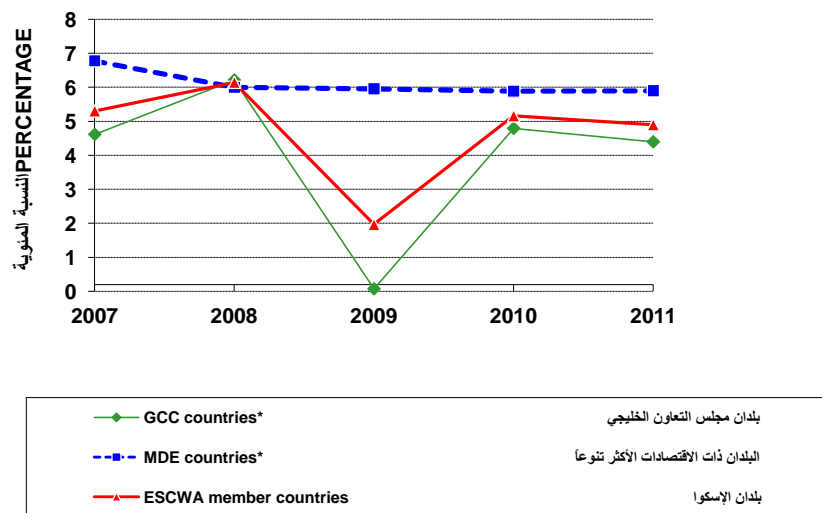
Table I-2: Annual growth rates of real GDP in the ESCWA region (2006-2010)

النسبة المئوية	النسبة المئوية					
Country	2007	2008	2009	2010	2011*	البلد
Bahrain	8.38	6.32	3.08	4.50	3.80	البحرين
Kuwait	4.36	5.50	-4.70	4.40	3.60	الكويت
Oman	6.73	12.84	1.12	4.30	3.90	عمان
Qatar	26.76	25.43	8.65	13.40	14.00	قطر
Saudi Arabia	2.02	4.23	0.10	4.15	3.80	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	3.21	3.29	-1.61	2.70	3.20	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries*	4.42	6.02	-0.13	4.60	4.20	بلدان مجلس التعاون الخليجي*
Egypt	7.17	4.67	5.20	5.50	6.20	مصر
Iraq	1.50	9.50	4.20	5.00	5.50	العراق
Jordan	8.18	7.22	5.49	2.31	3.50	الأردن
Lebanon	7.50	9.30	8.50	6.90	5.60	لبنان
Palestine	5.36	7.12	7.44	5.50	4.70	فلسطين
Sudan	9.55	7.78	8.20	6.20	6.00	السودان
Syrian Arab Republic	5.67	4.48	6.01	6.20	6.00	الجمهورية العربية السورية
Yemen	3.48	4.01	4.30	7.82	3.20	اليمن
MDE countries*	6.58	5.80	5.76	5.69	5.70	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً*
ESCWA member countries	5.11	5.95	1.77	4.96	4.70	بلدان الإسكوا

* ESCWA estimates.

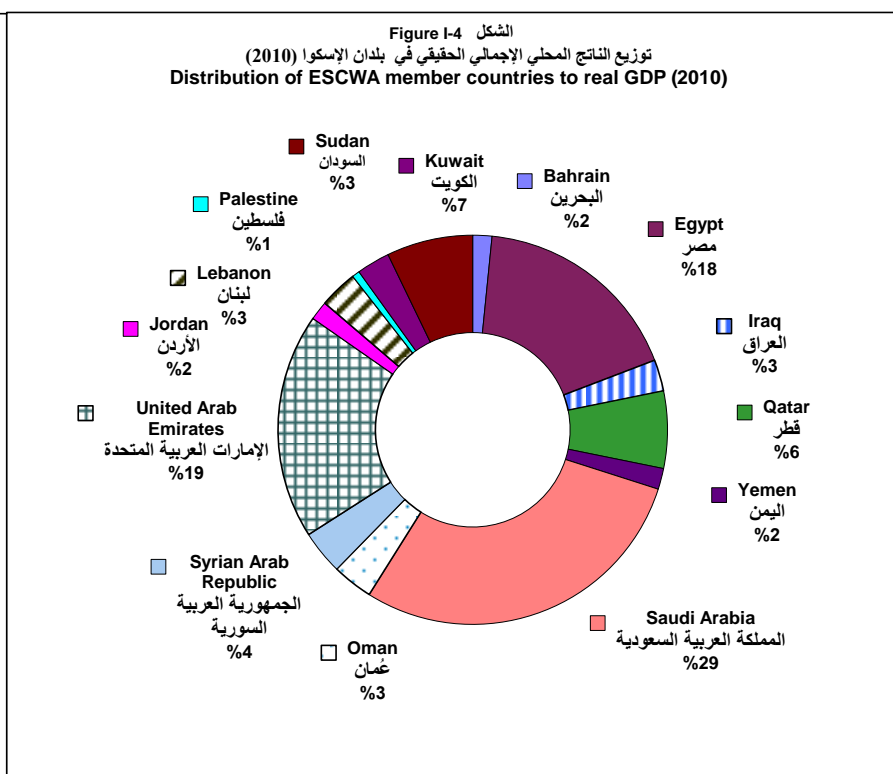
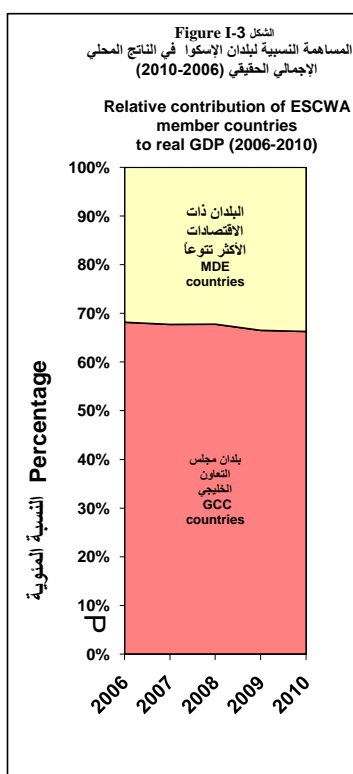
* تقديرات الإسكوا.

الشكل I-2
اتجاه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا (2007-2011)
Real GDP growth trend in the ESCWA region (2007-2011)



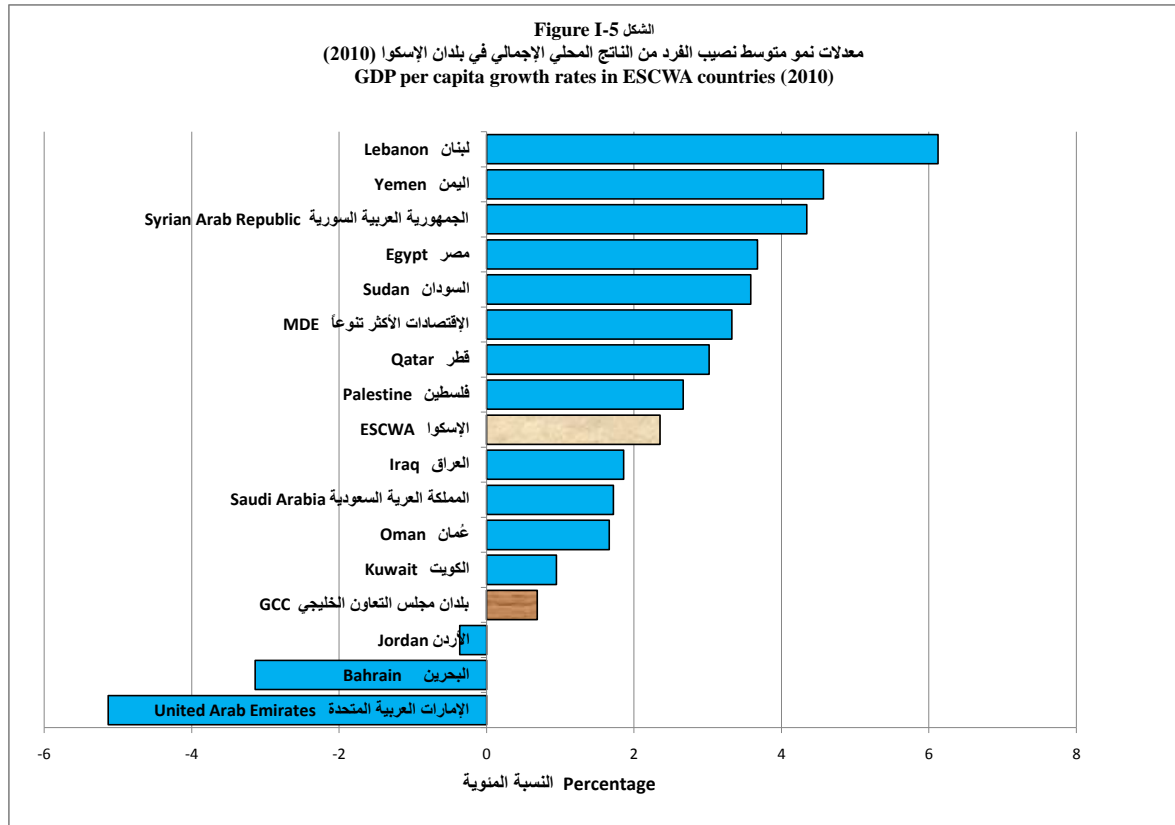
الجدول I-3: الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا بالأسعار الثابتة (سنة الأساس: عام 2000)
Table I-3: Gross domestic product in ESCWA member countries, at constant prices
(base year 2000)

In millions of United States dollars						بملايين الدولارات
Country	2006	2007	2008	2009	2010	البلد
Bahrain	11,491	12,454	13,242	13,649	14,263	البحرين
Kuwait	58,609	61,166	64,530	61,497	64,203	الكويت
Oman	23,836	25,439	28,706	29,029	30,277	عمان
Qatar	29,270	37,101	46,534	50,558	57,332	قطر
Saudi Arabia	234,423	239,152	249,265	249,505	259,851	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	155,974	160,986	166,290	163,613	168,031	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	513,603	536,299	568,566	567,851	593,957	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	126,688	135,772	142,113	149,502	157,725	مصر
Iraq	19,226	19,514	21,368	22,266	23,379	العراق
Jordan	11,251	12,171	13,049	13,766	14,084	الأردن
Lebanon	20,915	22,484	24,575	26,664	28,504	لبنان
Palestine	4,400	4,636	4,967	5,336	5,629	فلسطين
Sudan	18,265	20,009	21,566	23,334	24,781	السودان
Syrian Arab Republic	26,272	27,763	29,006	30,750	32,656	الجمهورية العربية السورية
Yemen	12,882	13,329	13,865	14,460	15,591	اليمن
MDE countries	239,900	255,679	270,508	286,078	302,349	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	753,503	791,978	839,074	853,929	896,306	بلدان الإسكوا



الجدول I-4: معدلات النمو السنوي لمتوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان الإسكوا
Table I-4: Annual growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries

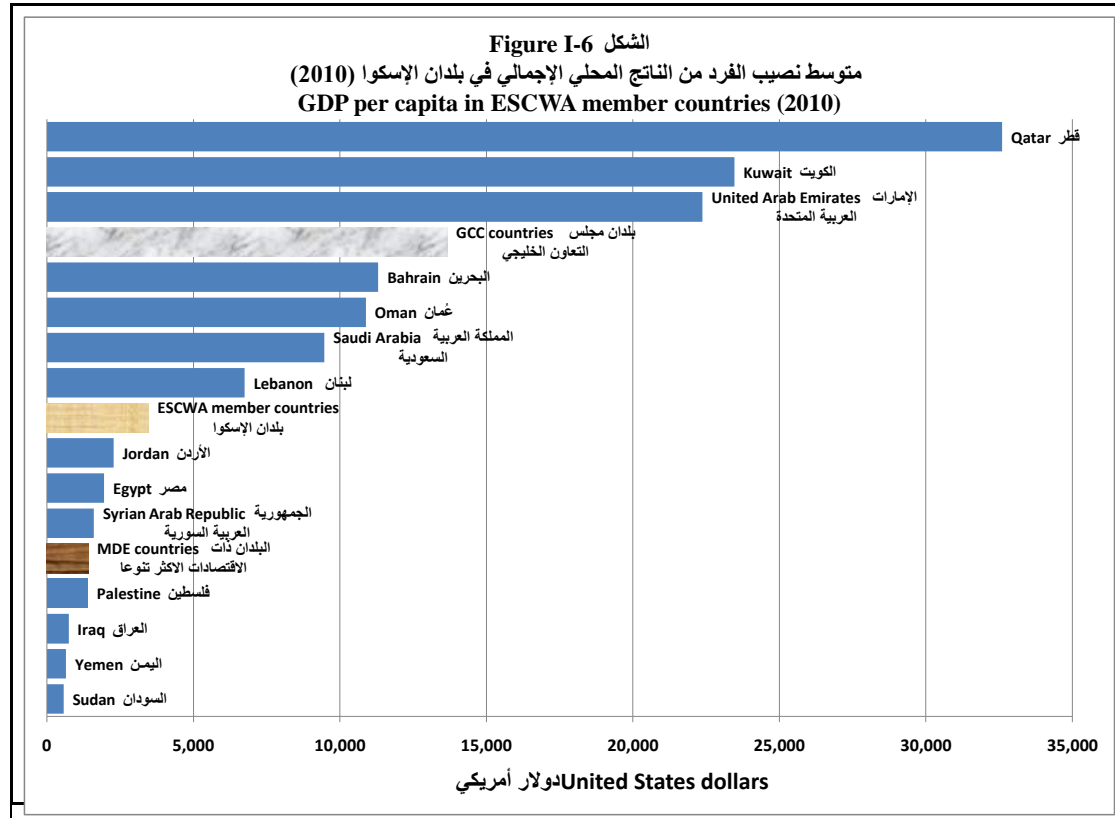
Country	2006	2007	2008	2009	2010	النسبة المئوية البلد
Bahrain	-4.74	-5.00	-6.47	-7.25	-3.14	البحرين
Kuwait	1.31	0.25	1.34	-8.23	0.95	الكويت
Oman	2.94	3.79	9.60	-1.68	1.67	عمان
Qatar	-5.82	5.26	5.85	-5.07	3.02	قطر
Saudi Arabia	0.00	-0.80	1.59	-2.30	1.72	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	-4.08	-10.97	-10.04	-11.99	-5.13	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	0.92	-0.88	0.76	-4.58	0.69	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	5.15	5.26	2.82	3.36	3.67	مصر
Iraq	3.25	-1.37	6.34	1.14	1.86	العراق
Jordan	5.08	4.89	3.89	2.40	-0.36	الأردن
Lebanon	-0.51	6.53	8.46	7.72	6.13	لبنان
Palestine	-7.34	2.80	4.37	4.59	2.67	فلسطين
Sudan	5.86	6.82	5.07	5.49	3.58	السودان
Syrian Arab Republic	2.62	3.48	2.50	4.11	4.34	الجمهورية العربية السورية
Yemen	1.50	0.37	0.89	1.16	4.57	اليمن
MDE countries	3.56	4.16	3.41	3.38	3.33	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	3.19	2.25	3.09	-0.89	2.35	بلدان الإسكوا



الجدول 5-1: متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الثابتة (سنة الأساس: عام 2000)

Table I-5: Gross domestic product per capita in ESCWA member countries, at constant prices (base year 2000)

In United States dollars						بالدولار الأمريكي
Country	2006	2007	2008	2009	2010	البلد
Bahrain	14,162	13,454	12,583	11,670	11,304	البحرين
Kuwait	24,925	24,988	25,322	23,239	23,460	الكويت
Oman	9,570	9,933	10,886	10,703	10,881	عمان
Qatar	29,918	31,490	33,333	31,643	32,598	قطر
Saudi Arabia	9,453	9,377	9,526	9,307	9,467	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	33,451	29,782	26,792	23,579	22,369	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	14,230	14,105	14,212	13,561	13,654	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	1,676	1,765	1,814	1,875	1,944	مصر
Iraq	683	674	717	725	738	العراق
Jordan	2,047	2,147	2,231	2,285	2,276	الأردن
Lebanon	5,104	5,438	5,898	6,353	6,742	لبنان
Palestine	1,210	1,244	1,298	1,357	1,394	فلسطين
Sudan	464	496	521	549	569	السودان
Syrian Arab Republic	1,389	1,437	1,473	1,533	1,600	الجمهورية العربية السورية
Yemen	605	607	613	620	648	اليمن
MDE countries	1,221	1,272	1,315	1,359	1,405	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا
ESCWA member countries	3,239	3,312	3,415	3,384	3,464	بلدان الإسكوا



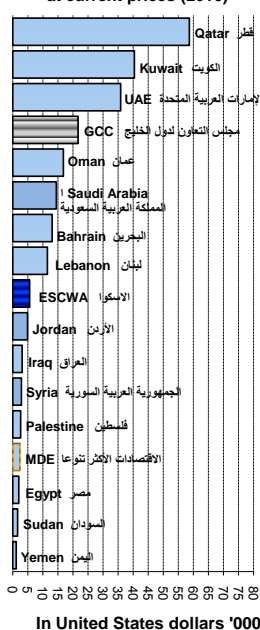
الجدول I-6: متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية

Table I-6: per capita disposable national income in ESCWA member countries, at current prices

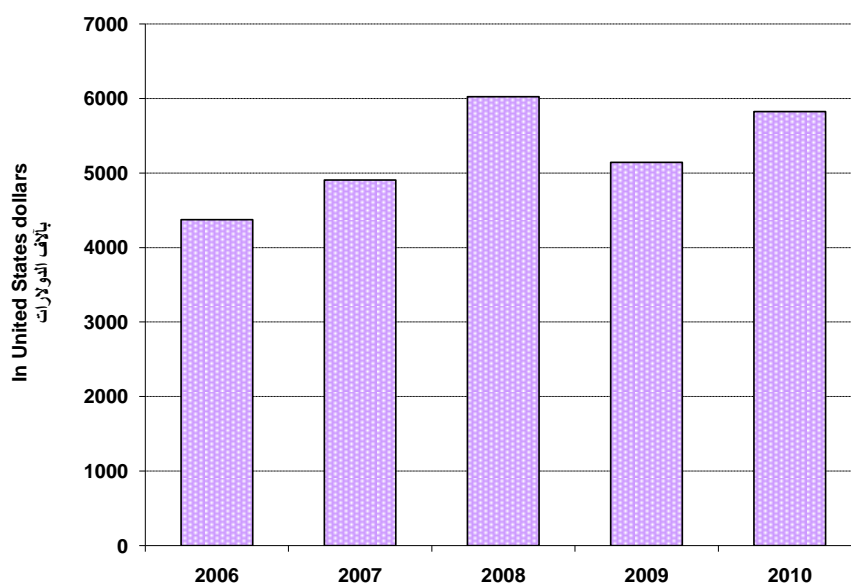
In United States dollars						بالدولار الأمريكي
Country	2006	2007	2008	2009	2010	البلد
Bahrain	15,984	16,646	17,172	12,409	13,081	البحرين
Kuwait	44,748	44,781	54,316	34,535	40,383	الكويت
Oman	11,364	12,789	18,063	13,590	16,809	عمان
Qatar	46,998	48,991	58,251	49,836	58,636	قطر
Saudi Arabia	12,870	13,634	16,517	12,252	14,470	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	42,159	42,993	44,711	33,982	35,824	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	19,621	20,925	24,874	18,786	21,683	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	1,543	1,802	2,207	2,475	2,726	مصر
Iraq	1,682	2,272	3,371	2,985	3,125	العراق
Jordan	3,103	3,360	4,277	4,503	4,865	الأردن
Lebanon	6,543	7,106	9,214	10,811	11,505	لبنان
Palestine	1,738	2,093	2,628	2,401	2,624	فلسطين
Sudan	1,052	1,322	1,396	1,424	1,612	السودان
Syrian Arab Republic	1,698	2,026	2,600	2,619	2,755	الجمهورية العربية السورية
Yemen	1,014	1,098	1,265	1,145	1,152	اليمن
MDE countries	1,574	1,877	2,355	2,426	2,618	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	4,374	4,906	6,021	5,141	5,823	بلدان الإسكوا

الشكل I-7
متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح بالأسعار الجارية في بلدان الإسكوا (2010)

Per capita disposable national income in the ESCWA member countries, at current prices (2010)



الشكل I-8
اتجاه متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح بالأسعار الجارية في منطقة الإسكوا (2006-2010)
Trend of per capita disposable national income in the ESCWA region, at current prices (2006-2010)

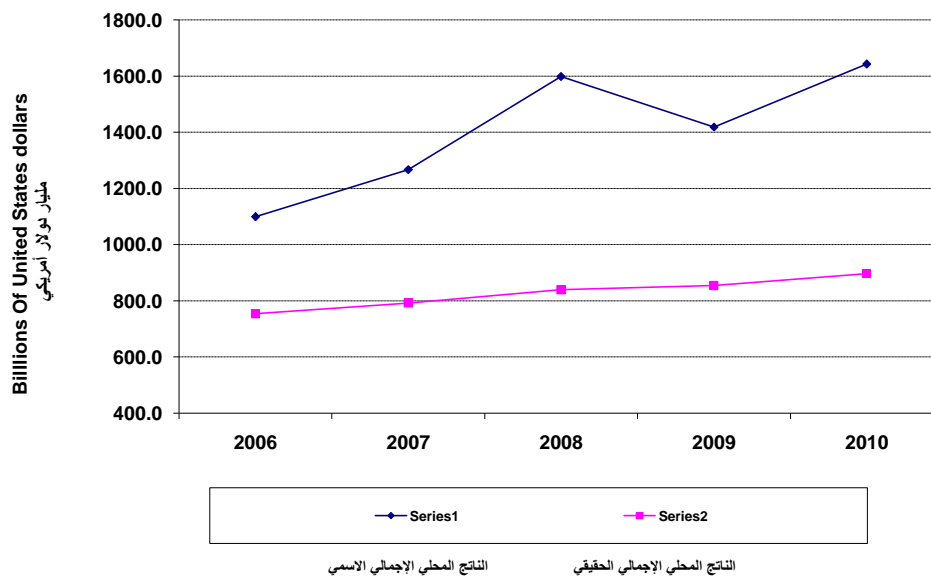


الجدول I-7: الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية

Table I-7: Gross domestic product in ESCWA member countries, at current prices

In millions of United States dollars						بملايين الدولارات
Country	2006	2007	2008	2009	2010	البلد
Bahrain	15,851	18,472	22,151	19,621	21,930	البحرين
Kuwait	101,619	114,720	147,286	105,825	124,293	الكويت
Oman	36,853	41,955	60,645	46,926	59,549	عمان
Qatar	56,770	71,267	100,407	98,313	127,332	قطر
Saudi Arabia	356,155	384,686	476,305	376,692	447,762	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	222,106	258,150	314,845	270,335	308,520	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	789,354	889,250	1,121,639	917,712	1,089,387	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	111,824	130,439	162,814	189,135	212,059	مصر
Iraq	54,549	74,177	107,940	98,470	106,269	العراق
Jordan	15,074	17,130	22,018	23,880	26,492	الأردن
Lebanon	22,498	25,158	30,081	34,926	37,441	لبنان
Palestine	4,619	5,182	6,247	6,764	7,596	فلسطين
Sudan	45,264	59,440	64,838	65,839	76,422	السودان
Syrian Arab Republic	32,788	40,357	52,582	53,943	57,742	الجمهورية العربية السورية
Yemen	22,812	25,634	30,395	28,124	29,031	اليمن
MDE countries	309,428	377,516	476,915	501,081	553,053	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا
ESCWA member countries	1,098,781	1,266,766	1,598,554	1,418,793	1,642,439	بلدان الإسكوا

الشكل I-9
اتجاه الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي مقابل الإسمي في بلدان الإسكوا (2006-2010)
Trend of real v/s nominal GDP in ESCWA member countries (2006-2010)



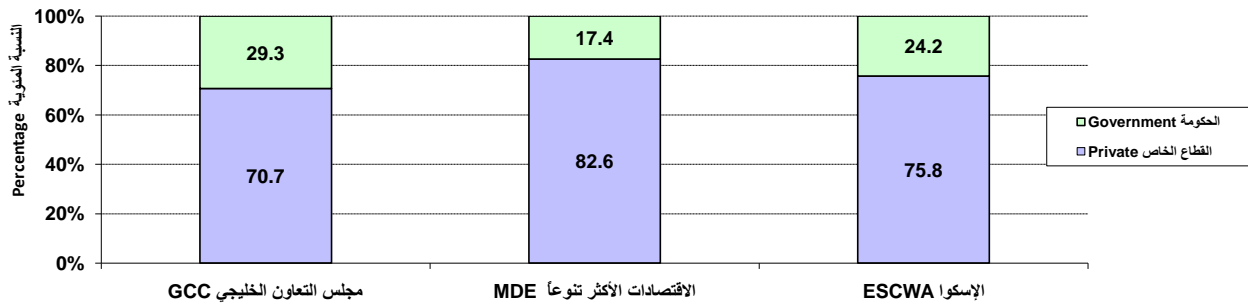
الجدول I-8: الإنفاق الاستهلاكي النهائي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية
Table I-8: Final consumption expenditure in ESCWA member countries, at current prices

In millions of United States dollars

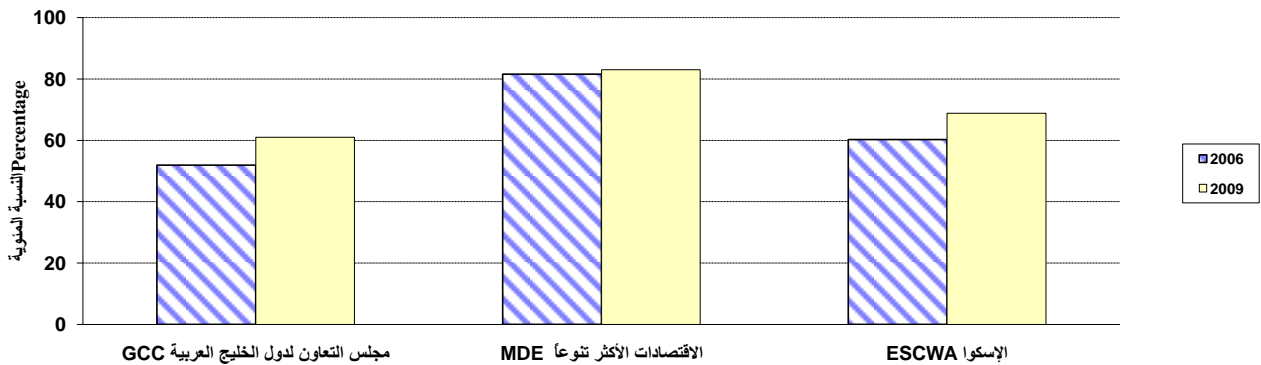
بملايين الدولارات

	2006	2007	2008	2009	2010	
GCC countries						بلدان مجلس التعاون الخليجي
Private	280,252	346,522	413,204	395,789	...	القطاع الخاص
Government	129,360	136,074	152,561	164,323	...	الحكومة
Total	409,612	482,596	565,765	560,112	...	المجموع
MDE countries						البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
Private	211,388	253,147	303,255	343,504	...	القطاع الخاص
Government	40,745	53,083	64,977	72,253	...	الحكومة
Total	252,133	306,230	368,233	415,757	...	المجموع
ESCWA countries						بلدان الإسكوا
Private	491,640	599,669	716,459	739,293	...	القطاع الخاص
Government	170,105	189,157	217,539	236,576	...	الحكومة
Total	661,745	788,826	933,998	975,870	...	المجموع

الشكل I-10
المساهمة النسبية للاستهلاك الخاص والعام في الإنفاق على الاستهلاك النهائي
في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (2009)
Relative contributions of private and public consumptions to expenditure
on final consumption in ESCWA member countries, at current prices (2009)



الشكل I-11
نسبة الإنفاق الاستهلاكي النهائي إلى الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (2006-2009)
Ratio of final consumption expenditure to GDP in ESCWA member countries,
at current prices (2006-2009)



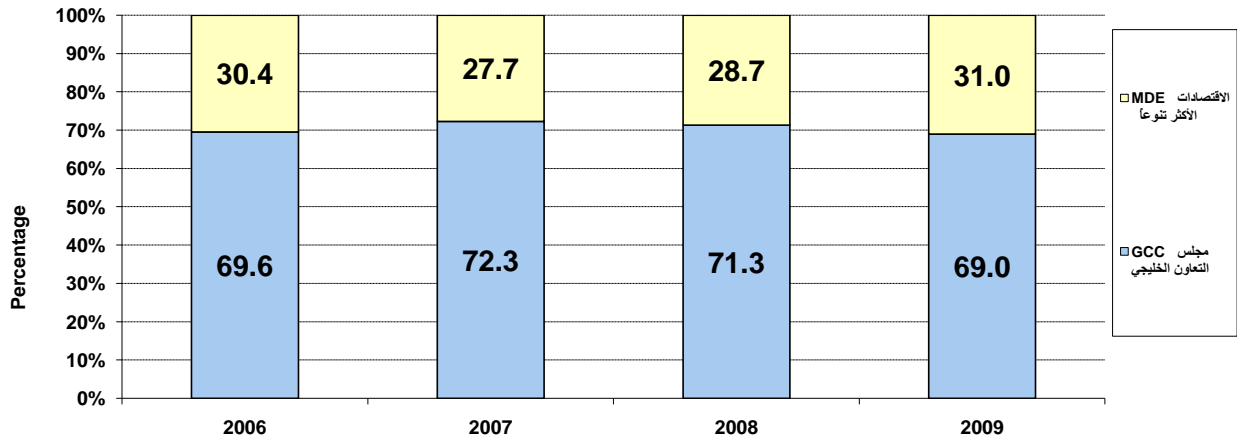
الجدول I-9: تكوين رأس المال الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية
Table I-9: Gross capital formation in ESCWA member countries, at current prices

In millions of United States dollars

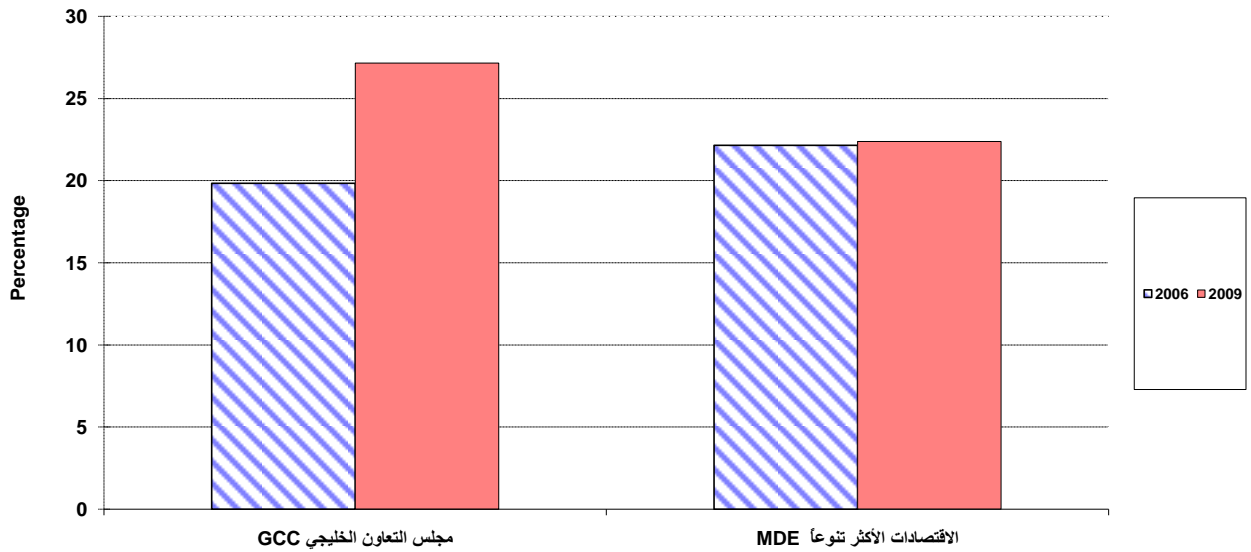
بملايين الدولارات

	2006	2007	2008	2009	2010	
GCC countries	156,615	211,758	276,553	249,172	...	بلدان مجلس التعاون الخليجي
MDE countries	68,543	81,140	111,301	112,163	...	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	225,158	292,898	387,854	361,335	...	بلدان الإسكوا

الشكل I-12
المساهمة النسبية في تكوين رأس المال الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (2006-2009)
Relative contribution to gross capital formation of ESCWA member countries, at current prices (2006-2009)



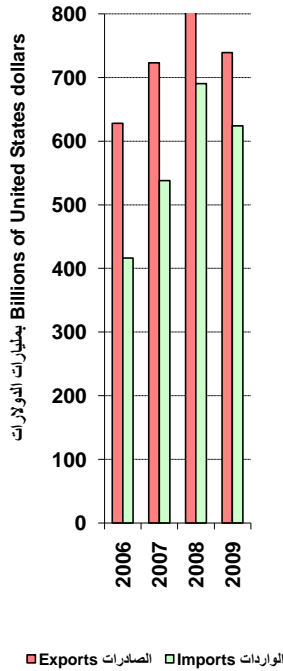
الشكل I-13
نسبة تكوين رأس المال الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (2006-2009)
Ratio of gross capital formation to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2006-2009)



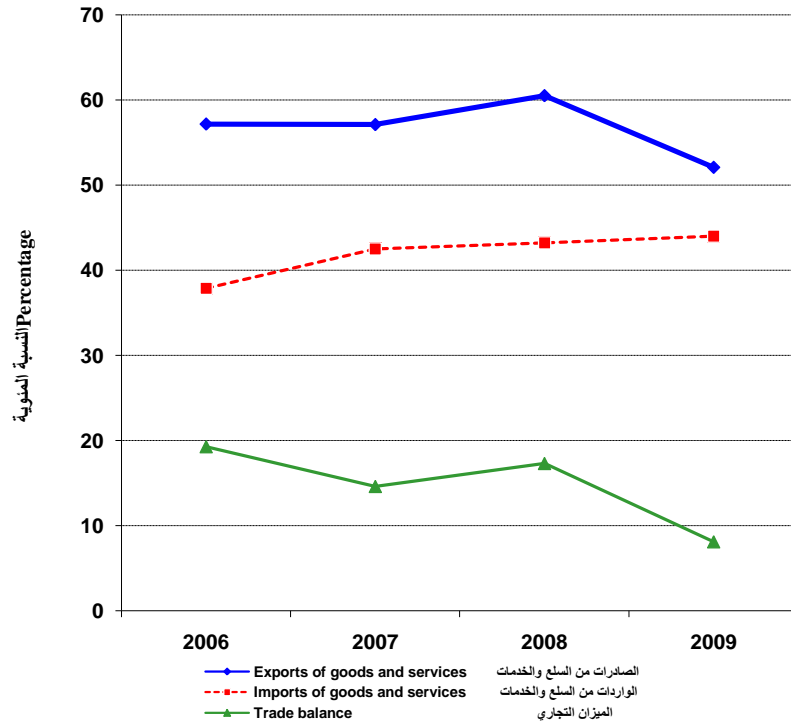
الجدول I-10: النسبة المئوية لصافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية
Table I-10: Percentage of net exports to GDP in the ESCWA region, at current prices

	2006	2007	2008	2009	2010	
GCC Countries						بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية
Exports of goods and services	65.8	66.9	70.0	62.5	...	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	37.5	45.0	45.1	49.0	...	الواردات من السلع والخدمات
Trade balance	28.3	21.9	24.9	13.5	...	الميزان التجاري
MDE Countries						البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
Exports of goods and services	35.3	33.9	38.2	33.1	...	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	38.9	36.5	38.7	34.8	...	الواردات من السلع والخدمات
Trade balance	-3.6	-2.6	-0.5	-1.7	...	الميزان التجاري
ESCWA Countries						بلدان الإسكوا
Exports of goods and services	57.2	57.1	60.5	52.1	...	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	37.9	42.5	43.2	44.0	...	الواردات من السلع والخدمات
Trade balance	19.3	14.6	17.3	8.1	...	الميزان التجاري

الشكل I-14
الصادرات والواردات من السلع والخدمات في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية (2006-2009)
Exports and imports of goods and services in the ESCWA region, at current prices (2006-2009)



الشكل I-15
نسبة صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية (2006-2009)
Ratio of net exports to GDP in the ESCWA region, at current prices (2006-2009)



الفصل الثاني
Chapter II

الحسابات الموحدة للبلدان بالعملات الوطنية بالأسعار الجارية
Consolidated accounts in national currencies,
at current prices

Chapter II presents the main consolidated national accounts for each ESCWA member country. All the tables presented are based on data provided by the national statistical offices of corresponding countries up to November 2011. In those cases where no national data were available, particularly in the case of the last year in a series, various statistical methods were used to calculate estimates of the main aggregates. For those countries which did not provide 2010 estimates, implicit deflators were estimated through regression of historical time-series against Consumer Price Index (CPI) estimates and, along with real growth forecasts, were employed to obtain estimates of GDP aggregates, in both constant and current terms.

Figures are included at the end of each set of country tables to outline the economic structure of the ESCWA member countries in question, with GDP classified according to economic activity and expenditure.

General observations on the national data presented in this chapter are set forth below.

Bahrain

The national accounts section of the Economic Planning Directorate in the Ministry of Finance and National Economy prepared these tables in accordance with the United Nations System of National Accounts (SNA) 1968.

Egypt

The Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with the classifications and definitions of SNA 1993.

Iraq

The data for Iraq were provided by the national accounts unit at the Central Bureau of Statistics. Data were prepared in accordance with SNA 1993.

Jordan

The National Accounts Division in the Department of Statistics prepared the national accounts tables in accordance with SNA 1993.

Kuwait

The Central Statistical Office in the Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with SNA 1993.

Lebanon

The national accounts data for Lebanon were provided by the Economic Accounts Mission at the Presidency of the Council of Ministers in accordance with SNA 1993.

Oman

The Directorate General of Economic Statistics in the Ministry of National Economy of Oman prepared the national accounts tables for Oman, based on SNA 1993.

Palestine

The Palestinian Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables for the West Bank and Gaza Strip. Data were prepared in accordance with SNA 1993.

Qatar

The economic statistics section in the Planning Council prepared the national accounts tables according to the recommendations of SNA 1993 and the Arab League Unified Arab System of National Accounts.

Saudi Arabia

The Central Bureau of Statistics in the Ministry of Planning prepared the national accounts tables for Saudi Arabia in accordance with SNA 1968.

The Syrian Arab Republic

The Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables of the Syrian Arab Republic in accordance with SNA 1968.

The United Arab Emirates

The Ministry of Planning prepared the national accounts data in accordance with SNA 1968.

Yemen

The Central Statistical Organization prepared the national accounts data for Yemen in accordance with SNA 1993.

الجدول II-1: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-1: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Bahrain		البحرين				
In millions of dinars		بملايين الدنانير				
	2006	2007	2008	2009	2010*	
Compensation of employees	1,728.7	2,150.4	2,500.8	2,608.5	2,659.2	تعويضات العاملين
Operating surplus	3,694.1	4,133.7	5,085.2	4,014.9	4,787.7	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	363.1	481.6	519.4	495.1	529.6	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(a)	174.2	179.6	223.4	259.0	269.2	الضرائب غير المباشرة ⁽ⁱ⁾
Less: subsidies ^(b)	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات ^(b)
GDP at market prices	5,959.9	6,945.3	8,328.8	7,377.5	8,245.6	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	847.0	979.1	1,106.3	1,189.7	1,233.8	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	2,116.2	2,328.9	2,533.9	2,528.5	2,818.6	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	-85.9	42.2	99.4	73.3	78.5	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	1,539.8	1,832.3	2,726.1	1,950.0	2,316.3	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	5,889.0	6,510.2	7,983.0	5,905.0	6,723.0	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	4,346.2	4,747.5	6,119.9	4,269.1	4,924.6	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	5,959.9	6,945.3	8,328.8	7,377.5	8,245.6	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Provisional data.

(a) Includes (b).

* بيانات أولية.

(i) يتضمن (ب).

الجدول II-2: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-2: National disposable income and its appropriations, at current prices

Bahrain		البحرين				
In millions of dinars		بملايين الدنانير				
	2006	2007	2008	2009	2010*	
Compensation of employees	1,728.7	2,150.4	2,500.8	2,608.5	2,659.2	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	3,694.1	4,133.7	5,085.2	4,014.9	4,787.7	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-144.7	-112.3	-347.3	-902.3	-892.3	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(a)	174.2	179.6	223.4	259.0	269.2	الضرائب غير المباشرة ⁽ⁱ⁾
Less: subsidies ^(b)	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات ^(b)
Other current transfers from the rest of the world (net)	-575.6	-557.5	-667.2	-523.0	-617.3	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	4,876.6	5,793.9	6,794.9	5,457.1	6,206.5	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	847.0	979.1	1,106.3	1,189.7	1,233.8	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	2,116.2	2,328.9	2,533.9	2,528.5	2,818.6	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	1,913.3	2,485.9	3,154.7	1,738.9	2,154.0	الادخار
Appropriation of disposable income	4,876.6	5,793.9	6,794.9	5,457.1	6,206.5	تخصيصات الدخل المتاح

* Provisional data.

(a) Includes (b).

* بيانات أولية.

(i) يتضمن (ب).

الجدول 3-II: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-3: External transactions, at current prices

Bahrain		البحرين				
In millions of dinars		بملايين الدنانير				
	2006	2007	2008	2009	2010*	
Exports of goods and services	5,889.0	6,510.2	7,983.0	5,905.0	6,723.0	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	2,870.3	3,900.5	2,665.1	631.7	551.8	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	8,759.3	10,410.7	10,648.1	6,536.7	7,274.8	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	4,346.2	4,747.5	6,119.9	4,269.1	4,924.5	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	3,015.0	4,012.8	3,012.4	1,534.0	1,444.1	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	-575.6	-557.5	-667.2	-523.0	-617.3	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	1,973.7	2,207.9	2,183.0	1,256.6	1,523.5	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	8,759.3	10,410.7	10,648.1	6,536.7	7,274.8	التصرف في الإيرادات الجارية

* Provisional data.

* بيانات أولية.

الجدول 4-II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

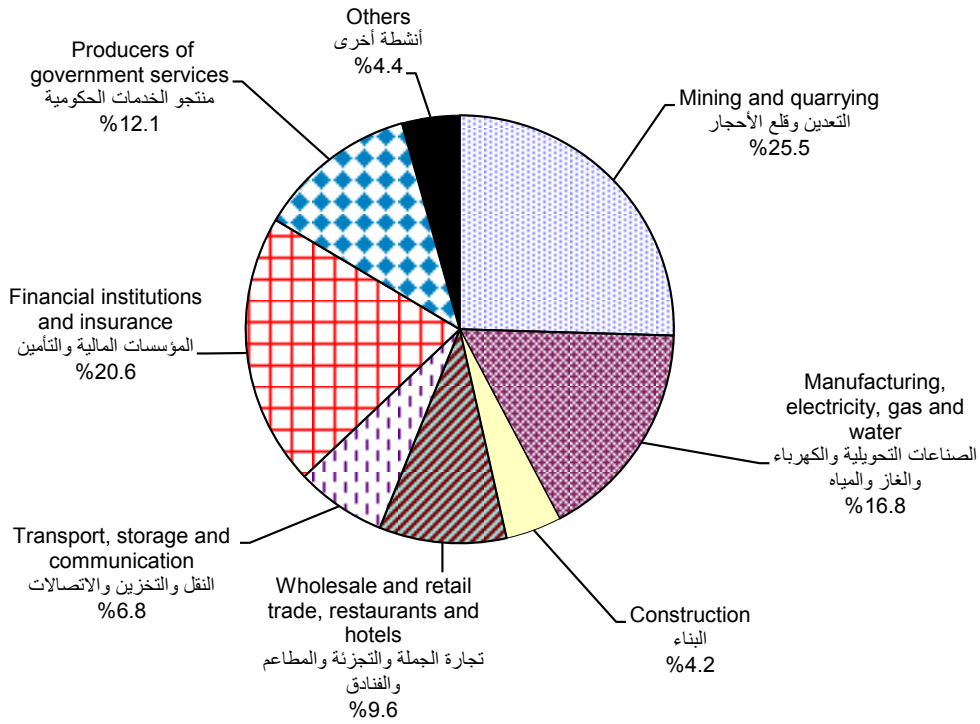
Table II-4: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Bahrain		البحرين				
In millions of dinars		بملايين الدنانير				
	2006	2007	2008	2009	2010*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	19.8	25.3	27.2	31.7	31.0	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	1,576.0	1,749.0	2,420.7	1,717.4	2,100.2	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	825.0	1,062.5	1,346.6	1,056.5	1,273.0	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	60.4	72.2	84.0	104.7	113.2	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	284.5	357.6	429.3	334.7	346.7	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	696.0	773.6	819.2	733.1	792.5	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	369.9	413.9	479.0	516.9	563.7	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	1,361.0	1,580.6	1,678.3	1,605.0	1,698.6	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	470.5	516.1	556.8	513.9	529.6	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	190.9	219.3	257.5	316.5	339.7	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	5,853.8	6,770.1	8,098.5	6,930.3	7,788.1	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	702.7	812.3	914.1	962.1	998.2	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	5.1	5.3	6.0	6.8	7.7	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	30.0	40.8	44.7	52.7	62.7	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	700.2	763.3	833.2	657.8	709.3	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at current basic prices	5,891.4	6,865.2	8,230.1	7,294.2	8,147.4	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Import duties	68.6	80.1	98.7	83.3	98.2	الرسوم على الواردات
GDP at current market prices	5,959.9	6,945.3	8,328.8	7,377.5	8,245.6	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

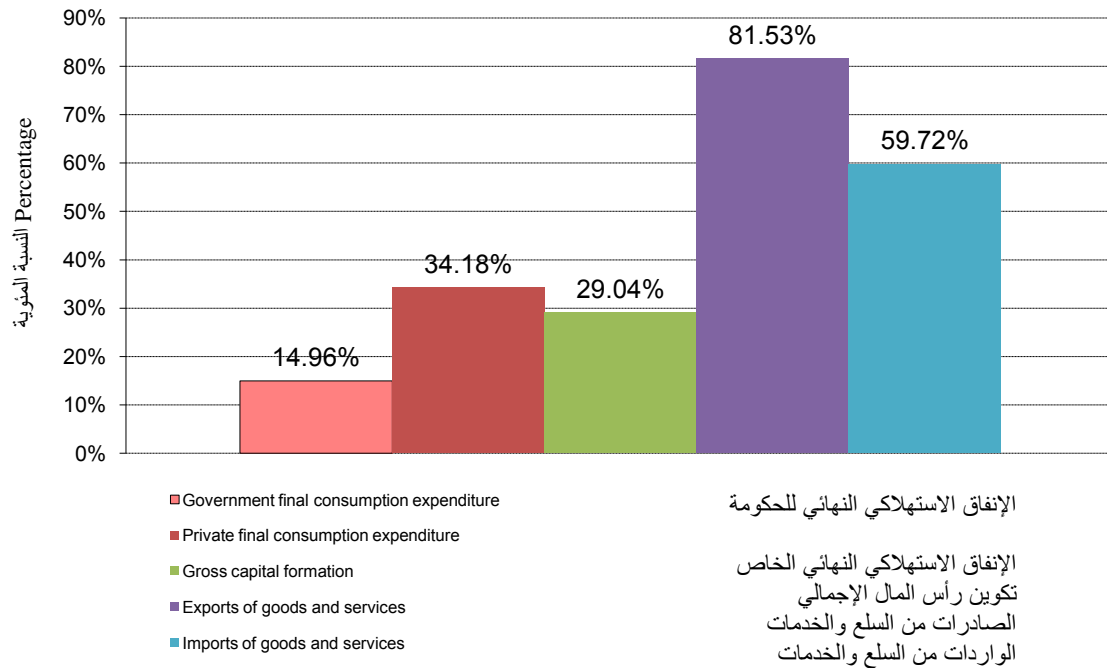
* Provisional data.

* بيانات أولية.

الشكل II-1
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في البحرين - بالأسعار الجارية (2010)
GDP by economic activity in Bahrain, at current prices (2010)



الشكل II-2
الناتج المحلي الإجمالي حسب الانفاق في البحرين - بالأسعار الجارية (2010)
GDP by expenditure in Bahrain, at current prices (2010)



الجدول II-5: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-5: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	171,968	193,170	223,207	259,257	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	441,033	517,297	632,095	734,778	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	42,433	48,169	64,130	79,228	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	12,448	13,829	23,957	31,128	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	642,986	744,807	895,475	1,042,135	1,207,721*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	68,980	84,408	97,482	118,251	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	468,695	539,162	647,655	793,092	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	3,944	3,300	1,325	2,936	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	120,330	152,042	199,218	197,123	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	206,976	225,270	295,840	260,054	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less : imports of goods and services	225,939	259,375	346,046	329,322	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	642,986	744,807	895,475	1,042,135	1,207,721*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-6: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية

Table II-6: National disposable income and its appropriations, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	171,968	193,170	223,207	259,257	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-517	6,188	8,191	7,120	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	441,033	517,297	632,095	734,778	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-2,356	7,759	7,499	5,004	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	42,433	48,169	64,130	79,228	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	12,448	13,829	23,957	31,128	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	30,348	33,121	39,414	32,662	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	670,461	791,876	950,580	1,086,921	1,259,623*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	68,980	84,408	97,482	118,251	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	468,695	539,162	647,655	793,092	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	132,786	168,306	205,443	175,578	...	الادخار
Appropriation of disposable income	670,461	791,876	950,580	1,086,921	1,259,623*	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-7: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-7: External transactions, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Exports of goods and services	206,976	225,270	295,840	260,054	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	...	7,223	9,441	8,632	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	11,515	17,396	18,142	14,817	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	31,127	34,196	43,768	38,749	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	249,618	284,085	367,192	322,252	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	225,939	259,375	346,046	329,322	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	517	1,035	1,250	1,512	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	13,871	9,636	10,643	9,813	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	779	1,075	4,353	6,087	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	8,512	12,964	4,899	-24,482	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	249,618	284,085	367,192	322,252	...	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول II-8: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

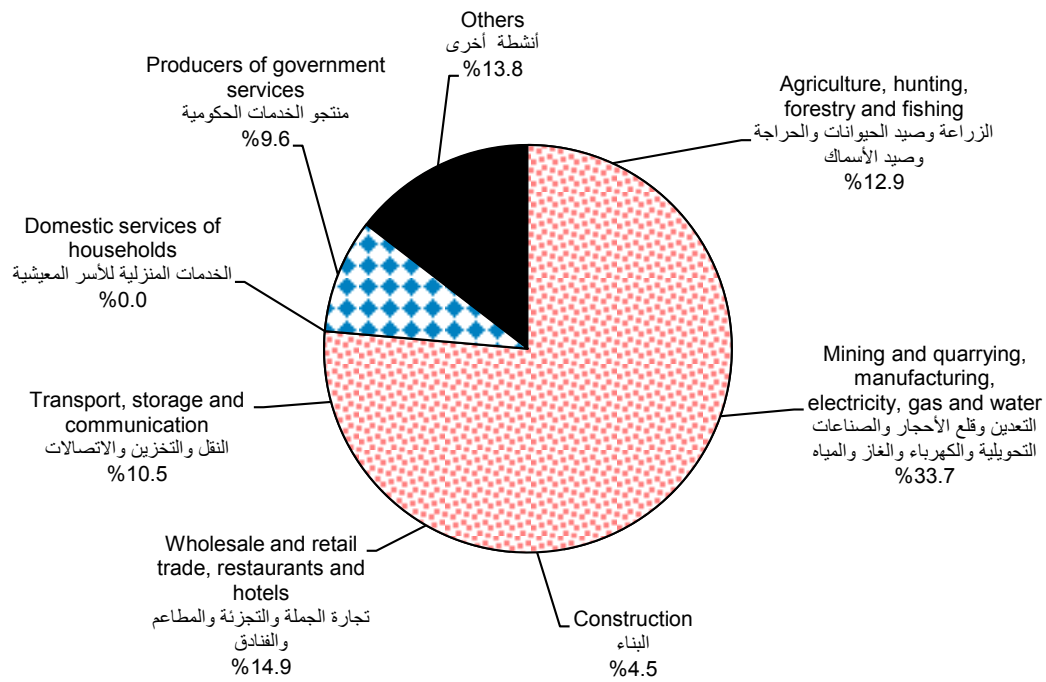
Table II-8: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	98,660	101,247	113,152	134,782	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	94,056	107,059	137,251	152,817	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	111,589	130,749	151,371	180,429	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	12,558	12,210	15,261	18,080	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	25,812	31,629	37,985	47,033	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	90,652	102,880	134,735	155,611	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	62,450	83,072	100,300	109,582	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	49,513	53,656	61,806	71,255	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	21,488	21,518	24,670	28,068	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	48,164	30,580	35,215	41,301	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	614,942	674,599	811,746	938,959	...	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	58,096	67,504	80,670	99,698	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	2,335	2,703	3,059	3,477	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	41,955	0	0	0	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	633,418	744,807	895,475	1,042,135	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	9,568	0	0	0	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	642,986	744,807	895,475	1,042,135	1,207,721*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

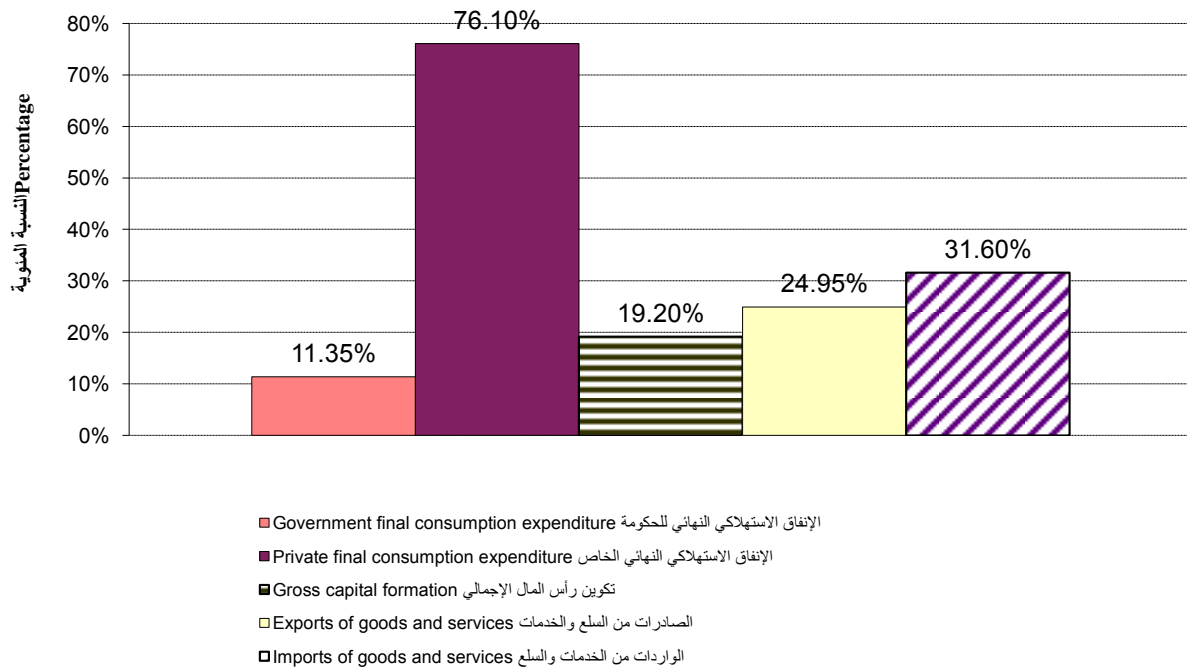
* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الشكل II-3
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في مصر - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by economic activity in Egypt, at current prices (2009)



الشكل II-4
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في مصر - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by expenditure in Egypt, at current prices (2009)



الجدول II-9: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-9: Gross domestic product and expenditure, at current prices

العراق In millions of dinars		بملايين الدنانير				
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	16,573,733	21,371,689	34,400,786	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	67,543,668	77,021,927	104,844,611	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	11,470,555	13,062,198	17,780,665	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	1,259,500	1,325,812	2,398,215	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	16,388,032	18,799,953	29,571,967	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	80,459,422	93,981,672	129,852,309	116,391,633	126,035,205*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	14,984,454	20,871,484	26,139,166	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	35,526,340	42,963,013	49,091,356	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	1,800,000	2,881,485	602,458	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	16,282,946	7,530,404	23,240,539	...	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	48,780,391	51,158,039	79,028,559	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	36,914,708	31,422,753	48,249,769	...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	80,459,422	93,981,672	129,852,309	116,391,633	126,035,205*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-10: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-10: National disposable income and its appropriations, at current prices

العراق In millions of dinars		بملايين الدنانير				
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	16,573,733	21,371,689	34,400,786	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net) ^(a)	1,505,142	2,434,265	8,862,020	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ^(أ)
Operating surplus	67,543,668	77,021,927	104,844,611	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) ^(b)	...	...	...	...	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم ^(ب)
Indirect taxes	1,259,500	1,325,812	2,398,215	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	16,388,032	18,799,953	29,571,967	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-672,766	- 481713	- 3526835.1	...	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	69,821,244	83,353,739	120,933,665	108,397,507*	117,378,730*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	14,984,454	20,871,484	26,139,166	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	35,526,340	42,963,013	49,091,356	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	19,310,450	19,519,242	45,703,143	...	...	الادخار
Appropriation of disposable income	69,821,244	83,353,739	120,933,665	108,397,507*	117,378,730*	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

(a) Includes (b).

(أ) يتضمن (ب).

الجدول II-11: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-11: External transactions, at current prices

العراق In millions of dinars						
	2006	2007	2008	2009	2010	
Exports of goods and services	48,780,391	51,158,039	79,028,559	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world ^(a)	1,505,142	2,434,265	8,862,020	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ⁽¹⁾
Property and entrepreneurial income from the rest of the world ^(b)	...	...	...	...	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم ^(ب)
Other current transfers from the rest of the world	-672,766	- 481713	- 3526835.1	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	49,612,766	53,592,304	87,890,579	...	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	36,914,708	31,422,753	48,249,769	...	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world ^(a)	191,003	556787	466163	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم ⁽¹⁾
Property and entrepreneurial income to the rest of the world ^(b)	...	...	...	...	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم ^(ب)
Other current transfers to the rest of the world	2,230,427	2276076	4002965.4	...	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	10,276,628	18854975.1	31644846.9	...	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	49,612,766	52,553,804	83,897,581	...	...	التصرف في الإيرادات الجارية

(a) Includes (b).

(1) يتضمن (ب).

الجدول II-12: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

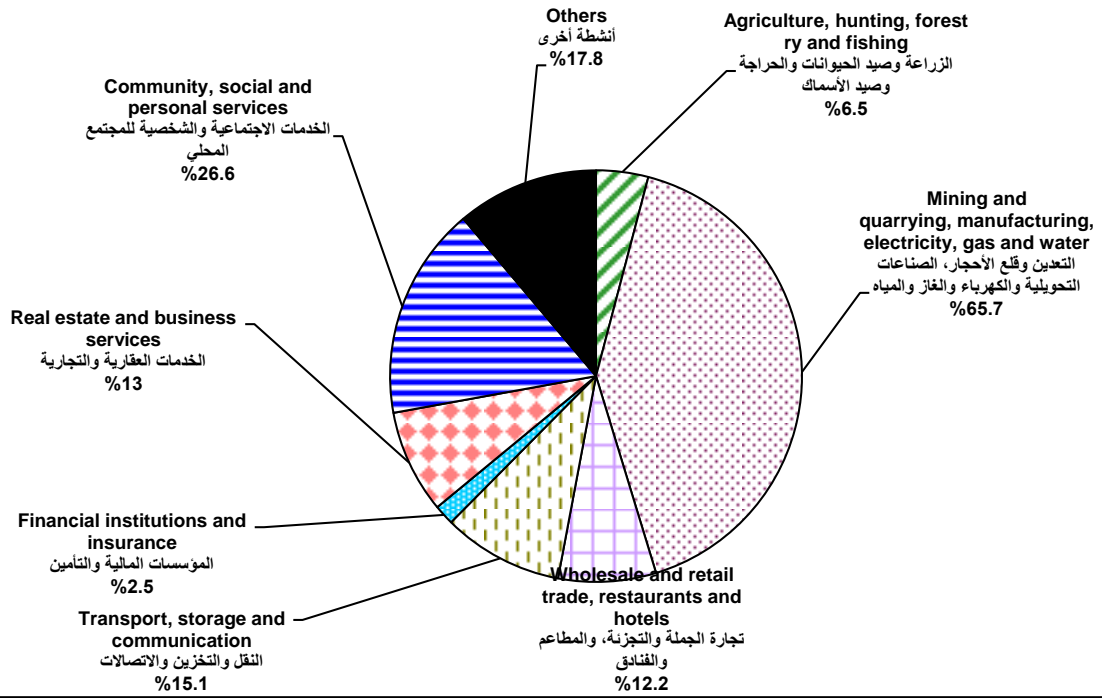
Table II-12: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

العراق In millions of dinars						
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting and forestry	5,568,986	5,494,212	6,042,018	6,132,735	8,657,391	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجة
Mining and quarrying	53,030,897	59,274,337	87,521,201	56,654,018	74,357,162	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	1,473,218	1,817,914	2,644,173	3,369,376	3,916,565	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	779,388	972,817	1,843,678	1,686,132	1,979,847	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	3,449,744	4,928,470	6,585,819	7,066,053	6,009,961	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	6,349,972	6,973,334	8,392,556	11,486,606	14,940,165	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	6,742,912	7,333,113	8,573,606	14,185,877	19,415,249	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	690,307	1,542,183	2,402,803	2,373,958	3,203,986	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	7,255,499	9,322,463	11,026,981	12,173,058	13,106,653	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	10,726,238	14,302,388	23,410,748	25,031,294	27,459,352	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	96,067,161	111,961,230	158,443,584	140,159,107	173,046,330	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	...	...	...	...	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	479,206	505,417	1,417,523	828,896	1,089,355	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	95,587,955	111,455,813	157,026,062	139,330,211	171,956,975	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-15,128,532	-17,474,141	-27,173,752	-22,938,578	-45,921,770*	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	80,459,422	93,981,672	129,852,309	116,391,633	126,035,205*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

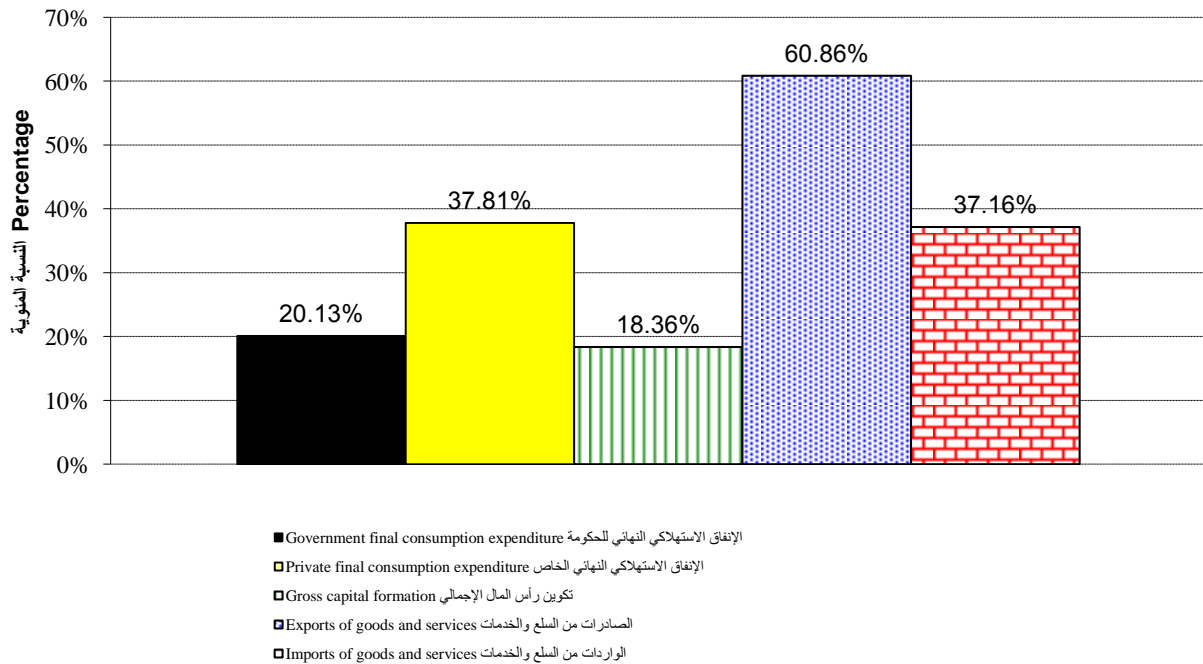
* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الشكل II-5
توزيع الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي في العراق - بالأسعار الجارية (2010)
Distribution of GDP by main economic activity in Iraq, at current prices (2010)



الشكل II-6
توزيع الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في العراق - بالأسعار الجارية (2008)
Distribution of GDP by expenditure in Iraq, at current prices (2008)



الجدول II-13: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-13: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	3,980.8	4,660.0	5,859.4	6,838.7	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	4,207.0	4,805.6	6,628.0	6,597.7	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	1,003.8	1,157.8	1,265.2	1,408.8	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	1,782.0	2,023.5	2,289.1	2,287.8	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	298.2	515.5	448.3	220.8	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	10,675.4	12,131.4	15,593.4	16,912.2	18,762.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	2,203.3	2,499.4	3,363.6	3,699.5	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	9,076.2	10,512.3	12,403.0	12,688.4	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	308.3	337.8	318.7	193.7	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	2,717.1	3,334.1	4,342.9	4,254.2	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	5,751.3	6,579.4	8,811.2	7,758.6	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	9,380.8	11,131.6	13,646.0	11,682.2	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	10,675.4	12,131.4	15,593.4	16,912.2	18,762.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الجدول II-14: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-14: National disposable income and its appropriations, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	3,980.8	4,660.0	5,859.4	6,838.7	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	228.0	272.1	411.1	297.7	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	4,207.0	4,805.6	6,628.0	6,597.7	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	93.2	212.5	82.5	130.6	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Indirect taxes	1,782.0	2,023.5	2,289.1	2,287.8	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	298.2	515.5	448.3	220.8	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	2,084.5	2,029.6	2,896.0	2,696.3	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	12,077.3	13,487.8	17,717.8	19,216.3*	21,318.1*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	2,203.3	2,499.4	3,363.6	3,699.5	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	9,076.2	10,512.3	12,403.0	12,688.4	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	797.8	476.1	1,951.2	2,828.4	...	الادخار
Appropriation of disposable income	12,077.3	13,487.8	17,717.8	19,216.3	21,318.1*	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

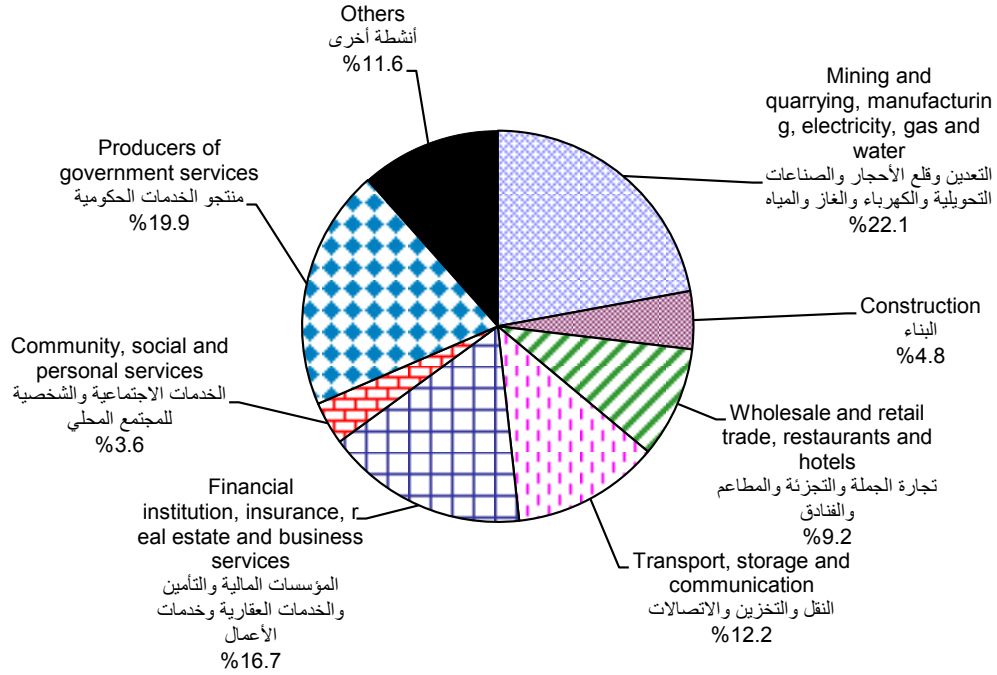
الجدول 15-II: المعاملات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-15: External transactions, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2006	2007	2008	2009	2010	
Exports of goods and services	5,751.3	6,579.4	8811.2	7758.6	8654.5	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	261.6	312.3	450.6	339.7	337.5	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	470.0	683.1	497.3	491.1	428.2	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	2,395.6	2,548.7	3346.2	3161.6	3189.2	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	8,878.5	10,123.5	13,105.3	11,751.0	12,609.4	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	9,380.8	11,131.6	13,646.0	11,682.2	12,744.0	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	33.6	40.2	39.5	42.0	41.5	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income	376.8	470.6	414.8	360.5	364.5	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	311.1	519.1	450.2	465.3	390.8	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-1,223.8	-2,038.0	-1,445.2	-799.0	-931.4	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	8,878.5	10,123.5	13,105.3	11,751.0	12,609.4	التصرف في الإيرادات الجارية

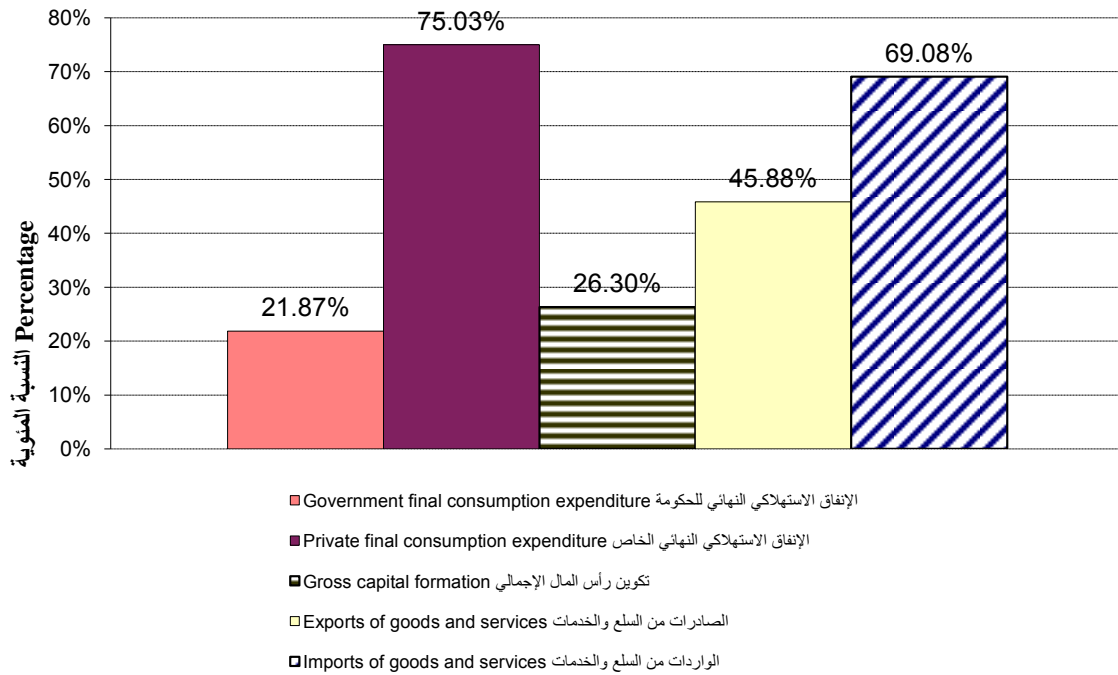
جدول 16-II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
Table II-16: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	275.8	307.1	376.8	459.2	560.9	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	264.0	338.9	843.0	556.3	621.8	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,814.8	2,294.5	2,933.0	3,026.3	3,146.1	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	205.6	238.0	254.2	355.9	380.0	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	429.0	544.8	697.9	887.9	896.2	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,025.6	1,201.4	1,503.2	1,612.9	1,723.9	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,465.3	1,553.0	1,848.2	2,014.8	2,285.2	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	797.1	971.1	1,423.3	1,435.0	1,702.4	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,123.2	1,186.3	1,215.9	1,300.6	1,432.8	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	452.0	529.0	584.6	628.9	668.5	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	7,852.4	9,164.1	11,680.0	12,277.6	13,417.8	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	1,776.4	2,021.3	2,909.2	3,471.1	3,735.4	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	67.8	76.5	82.2	91.6	97.4	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	42.9	46.5	49.5	53.3	56.1	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	376.7	503.3	749.7	849.1	889.6	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	9,362.8	10,805.1	13,971.2	15,044.5	16,417.2	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	1,312.6	1,326.3	1,622.2	1,867.7	2,344.8	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	10,675.4	12,131.4	15,593.4	16,912.2	18,762.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الشكل II-7
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الأردن - بالأسعار الجارية (2010)
GDP by economic activity in Jordan, at current prices (2010)



الشكل II-8
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الأردن - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by expenditure in Jordan, at current prices (2009)



الجدول 17-II: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-17: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Kuwait						الكويت
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2006	2007	2008	2009	2010*	
Compensation of employees	6,066.0	7,197.3	8,298.1	8,657.5	9,001.2	تعويضات العاملين
Operating surplus	21,481.0	23,194.6	28,983.2	19,407.8	24,707.7	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	1,725.7	2,001.9	2,399.5	2,439.3	2,479.6	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	272.4	310.6	306.4	283.7	303.2	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	75.6	123.8	367.4	310.8	858.0	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	29,469.5	32,580.6	39,619.8	30,477.5	35,633.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	4,094.5	4,563.1	5,307.8	5,635.5	5,946.0	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	8,419.3	9,917.6	11,148.1	10,197.0	10,846.0	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	49.8	858.4	-338.1	13.1	16.3	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	4,711.9	5,806.5	7,323.0	5,465.9	6,785.4	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	19,316.0	20,661.0	26,450.0	18,125.0	21,407.0	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	7,122.0	9,226.0	10,271.0	8,959.0	9,367.0	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	29,469.5	32,580.6	39,619.8	30,477.5	35,633.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول 18-II: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-18: National disposable income and its appropriations, at current prices

Kuwait						الكويت
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2006	2007	2008	2009	2010*	
Compensation of employees	6066.0	7197.3	8298.1	8657.5	9001.2	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)						صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	21481.0	23194.6	28983.2	19407.8	24707.7	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	3821.0	3523.0	2888.0	2023.0	2257.0	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	272.4	310.6	306.4	283.7	303.2	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	75.6	123.8	367.4	310.8	858.0	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-1050.0	-2971.0	-2874.0	-3741.0	-3727.0	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	30,514.8	31,130.7	37,234.3	26,320.2	31,684.1	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	4094.5	4563.1	5307.8	5635.5	5946.0	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	8419.3	9917.6	11148.1	10197.0	10846.0	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	18001.0	16650.0	20778.4	10487.7	14892.1	الادخار
Appropriation of disposable income	30,514.8	31,130.7	37,234.3	26,320.2	31,684.1	تخصيصات الدخل المتاح

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول 19-II: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-19: External transactions, at current prices

Kuwait						
In millions of dinars						
		2006	2007	2008	2009	2010*
Exports of goods and services	19,316.0	20,661.0	26,450.0	18,125.0	21,407.0	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world						تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	4,256.0	4,640.0	3,754.0	2,475.0	2,760.0	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	33.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	23,605.0	25,301.0	30,204.0	20,600.0	24,167.0	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	7,122.0	9,226.0	10,271.0	8,959.0	9,367.0	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world						تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	435.0	1,117.0	866.0	452.0	503.0	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	1,083.0	2,971.0	2,874.0	3,741.0	3,727.0	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	14,965.0	11,987.0	16,193.0	7,419.0	10,556.0	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	23,605.0	25,301.0	30,204.0	20,571.0	24,153.0	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول 20-II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

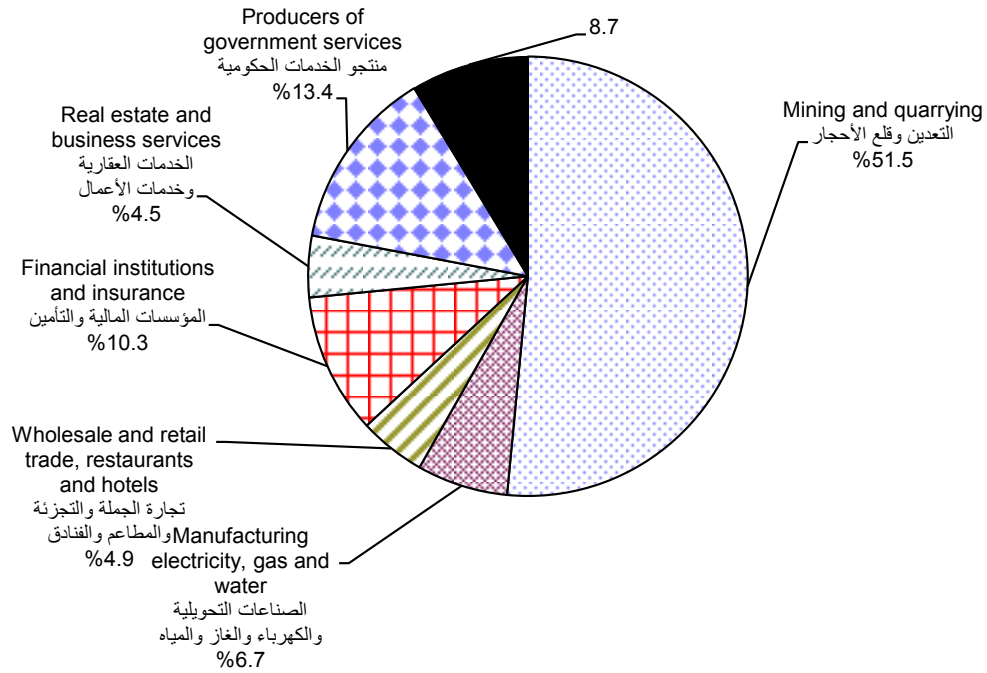
Table II-20: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Kuwait						
In millions of dinars						
		2006	2007	2008	2009	2010*
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	69.7	69.5	63.4	61.3	59.3	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	16,517.7	17,094.4	23,553.5	15,059.9	18,358.0	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,614.5	1,803.0	1,753.5	1,561.9	1,899.5	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	334.8	337.0	362.8	432.1	485.6	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	533.8	595.7	656.3	583.0	603.4	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,262.6	1,371.0	1,406.2	1,413.4	1,745.0	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,936.6	2,394.5	2,623.3	2,741.3	3,126.4	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	3,272.3	4,698.3	4,407.3	3,470.5	3,686.3	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,505.5	1,608.8	1,616.3	1,588.2	1,611.8	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	262.9	281.8	315.4	346.9	364.0	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	27,310.4	30,254.0	36,758.0	27,258.5	31,939.3	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	3,011.3	3,424.9	4,039.3	4,344.8	4,761.2	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	16.1	23.6	26.6	26.2	27.1	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	285.4	359.3	360.8	373.9	419.6	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	1,340.5	1,696.9	1,782.0	1,722.7	1,728.6	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	29,282.7	32,364.9	39,402.7	30,280.7	35,418.6	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	186.8	215.7	217.1	196.8	215.1	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	29,469.5	32,580.6	39,619.8	30,477.5	35,633.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

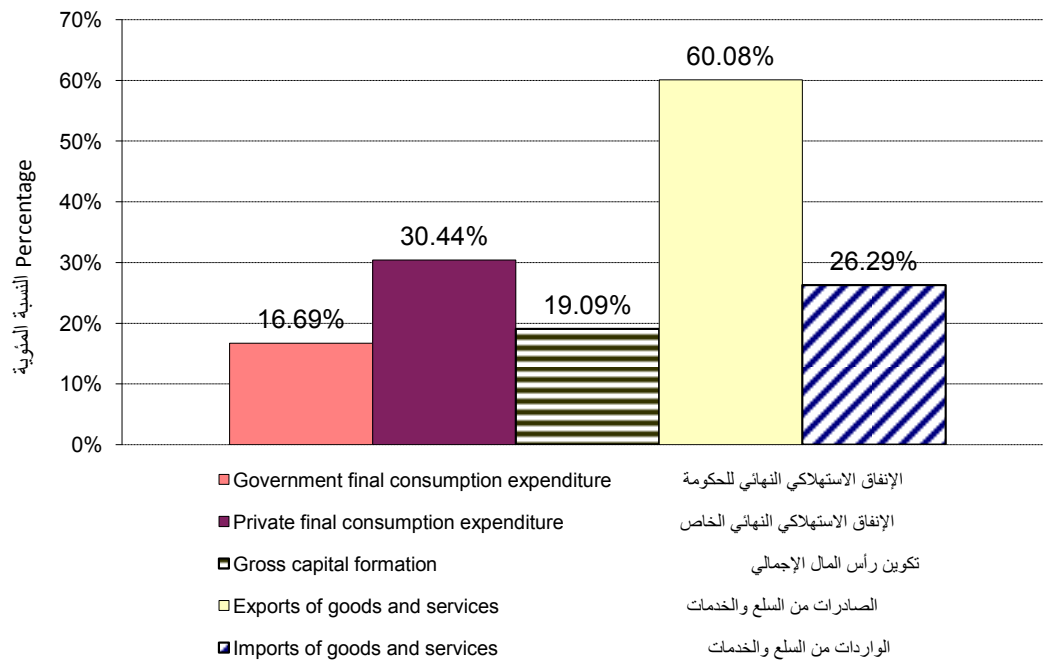
* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الشكل II-9
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الكويت - بالأسعار الجارية (2010)
GDP by economic activity in Kuwait, at current prices (2010)



الشكل II-10
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الكويت - بالأسعار الجارية (2010)
GDP by expenditure in Kuwait, at current prices (2010)



الجدول II-21: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-21: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	22,856,000	25,152,000	30,717,000	34,720,000	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	2,925,000	3,631,000	2,740,000	3,837,000	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	3,199,000	3,382,000	4,682,000	5,118,000	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	4,962,000	5,783,000	7,256,000	9,050,000	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	26,000	22,000	48,000	74,000	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	33,916,000	37,926,000	45,347,000	52,651,000	56,442,563*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	5,270,000	5,624,000	6,686,000	7,384,000	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	27,982,000	31,360,000	38,018,000	41,659,000	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	-35,000	335,000	446,000	665,000	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	7,768,000	10,127,000	13,363,000	17,398,000	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	6,895,000	8,245,000	11,078,000	10,728,000	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	13,964,000	17,765,000	24,244,000	25,183,000	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	33,916,000	37,926,000	45,347,000	52,651,000	56,442,563*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates

* تقديرات الإسكوا

الجدول II-22: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-22: National disposable income and its appropriations, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	22856000	25152000	30717000	34720000	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-351,000	-446,000	734,000	1,616,000	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	1,274,000	1,503,000	507,000	235,000	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	4,962,000	5,783,000	7,256,000	9,050,000	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	26,000	22,000	48,000	74,000	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	6,128,000	6,367,000	11,767,000	14,437,000	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	40,415,000	44,296,000	57,881,000	68,400,000	73,325,697	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	5,270,000	5,624,000	6,686,000	7,384,000	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	27,982,000	31,360,000	38,018,000	41,659,000	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	7,163,000	7,312,000	13,177,000	19,357,000	...	الادخار
Appropriation of disposable income	40,415,000	44,296,000	57,881,000	68,400,000	73,325,697	تخصيصات الدخل المتاح

الجدول II-23: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-23: External transactions, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Exports of goods and services	6,895,000	8,245,000	11,078,000	10,728,000	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world (net)	586,000	755,000	1,421,000	2,314,000	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	3,200,000	3,744,000	2,500,000	1,754,000	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world (net)	6,128,000	6,367,000	11,767,000	14,437,000	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	16,809,000	19,111,000	26,766,000	29,233,000	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	13,964,000	17,765,000	24,244,000	25,183,000	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	937,000	1,201,000	687,000	698,000	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	1,926,000	2,241,000	1,993,000	1,519,000	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-958,000	-3,386,000	-2,123,000	-707,000	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	15,869,000	17,821,000	24,801,000	26,693,000	...	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول II-24: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية**

Table II-24: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices*

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	2,023,000	2,345,000	2,646,000	2,574,000	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	...	...	...	...	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	3,046,000	3,144,000	3,546,000	3,947,000	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	-398,000	-531,000	-1,341,000	-756,000	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	3,166,000	4,400,000	6,090,000	7,012,000	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	7,448,000	8,564,000	11,778,000	14,532,000	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	2,960,000	3,127,000	3,376,000	4,027,000	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	12,147,000	13,104,000	14,982,000	16,549,000	...	المؤسسات المالية والتأمين ^(أ)
Real estate and business services ^(b)	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية ^(ب)
Community social and personal services ^(c)	...	...	...	...	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي ^(ج)
Total industries	30,392,000	34,153,000	41,077,000	47,885,000	...	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	3,524,000	3,773,000	4,270,000	4,766,000	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: رسوم الخدمات المصرفية المحسوبة
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	33,916,000	37,926,000	45,347,000	52,651,000	56,442,563**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* All figures at market prices.

** ESCWA estimates

(a) Includes (b) and (c).

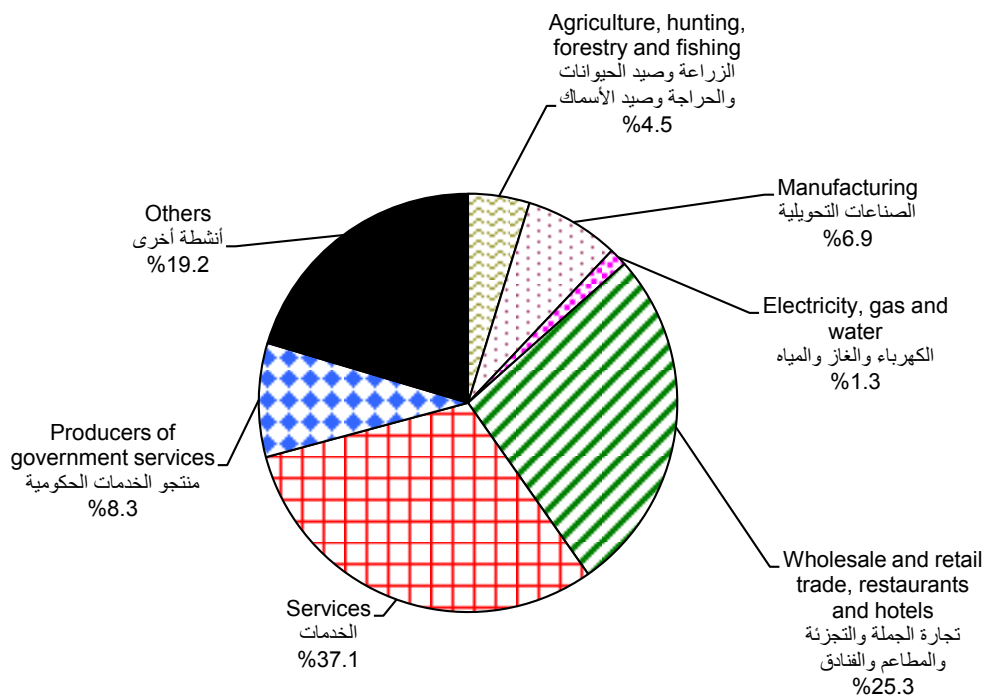
*جميع الأرقام محتسبة حسب أسعار السوق.

** تقديرات الإسكوا

(أ) يتضمن (ب) و (ج).

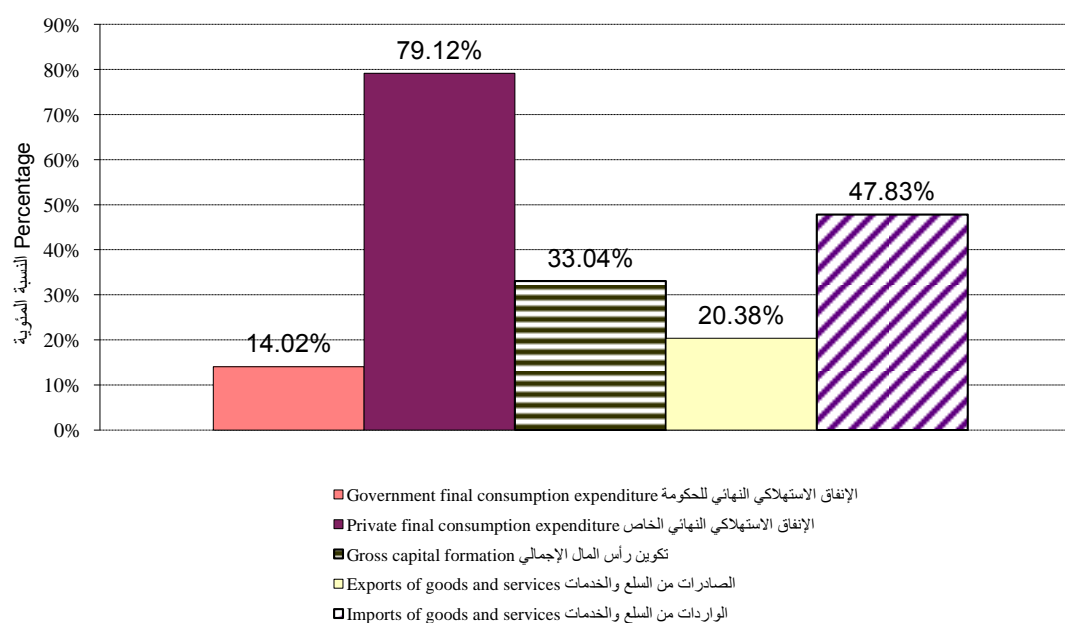
الشكل II-11 Figure II-11

الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في لبنان - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by economic activities in Lebanon, at current prices (2009)



الشكل II-12 Figure II-12

الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في لبنان - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by expenditure in Lebanon, at current prices (2009)



الجدول 25-II: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-25: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Oman						عمان
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008	2009*	2010*	
Compensation of employees	3,529.3	4,190.3	5,186.5	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	8,730.5	10,138.1	16,090.5	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	1,909.4	1,755.9	1,897.1	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	65.8	165.1	208.4	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	83.4	138.5	94.7	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	14,151.7	16,110.9	23,287.8	18,019.7	22,866.8**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	2,665.7	3,043.9	3,316.4	3,591.7	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	4,269.7	5,285.4	7,191.4	7,307.4	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	282.6	186.1	922.5	-945.0	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	3,426.7	4,927.5	6,873.9	6,055.2	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	8,038.0	9,139.0	13,690.9	9,486.0	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	4,531.0	6,471.0	8,707.3	7,475.5	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	14,151.7	16,110.9	23,287.8	18,019.7	22,866.8**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

** Escwa Estimates.

* بيانات أولية.

** تقديرات الإسكوا.

جدول 26-II: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-26: National disposable income and its appropriations, at current prices

Oman						عمان
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008*	2009*	2010*	
Compensation of employees	3,529.3	4,190.3	5,186.5	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	15.0	15.0	15.0	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	8,730.5	10,138.1	16,090.5	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-271.0	-324.0	-1,076.0	...	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	65.8	165.1	208.4	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	83.4	138.5	94.7	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-1,117.9	-1,467.7	-2,039.0	...	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من العالم الخارجي
Disposable income	10,868.4	12,578.2	18,290.7	14,153.0**	17,960.1**	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	2,665.7	3,043.9	3,316.4	3,591.7	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	4,269.7	5,285.4	7,191.4	7,307.4	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	3,932.9	4,248.9	7,782.9	3,254.0	...	الادخار
Appropriation of disposable income	10,868.4	12,578.2	18,290.7	14,153.0**	17,960.1**	تخصيصات الدخل المتاح

* Preliminary data.

** ESCWA estimates.

* بيانات أولية.

** تقديرات الإسكوا.

الجدول II-27: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-27: External transactions, at current prices

Oman						عُمان
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008	2009*	2010	
Exports of goods and services	8,038.0	9,139.0	13,690.9	9,486.0	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	15.0	15.0	15.0	15.0	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	655.0	816.0	407.0	300.0	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world						تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	8,708.0	9,970.0	14,112.9	9,801.0	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	4,531.0	6,471.0	8,707.3	7,475.5	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world					...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	926.0	1,140.0	1,483.0	1,395.0	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	1,117.9	1,467.7	2,039.0	2,090.0	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	2,133.1	891.3	1,883.6	-1,159.5	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	8,708.0	9,970.0	14,112.9	9,801.0	...	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-28: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-28: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Oman						عُمان
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008*	2009*	2010**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	191.4	210.1	244.0	258.6	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراثة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	6,766.6	7,181.9	11,845.0	7,399.5	...	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	1,526.8	1,748.6	2,463.4	1,853.3	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	169.3	176.2	188.9	210.3	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	566.4	791.8	1,116.5	1,179.3	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,203.7	1,632.8	2,236.4	1,906.0	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	802.9	909.0	1,176.9	1,082.3	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	546.6	698.0	846.3	856.0	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	594.8	692.4	817.8	934.0	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	143.0	167.1	195.9	226.5	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	12,511.5	14,207.9	21,130.9	15,905.8	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services ^(a)	1,836.4	2,101.7	2,321.8	2,454.8	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية ^(أ)
c- Producers of private non-profit services to households					...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	48.4	46.8	55.8	59.4	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	-240.1	-293.5	-359.5	-420.3	...	ناقص: الرسوم المحسوبة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	14,156.2	16,062.9	23,149.0	17,999.8	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	-4.5	48.0	138.8	19.9	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	14,151.7	16,110.9	23,287.8	18,019.7	22,866.8**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

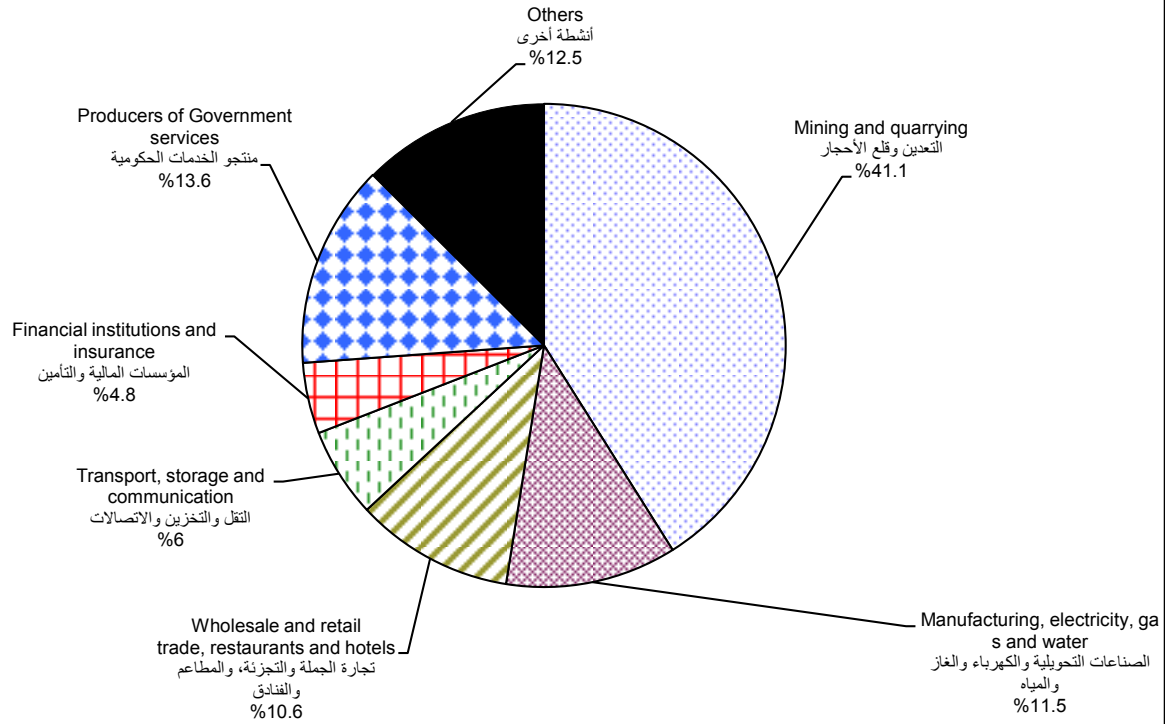
* Preliminary data.

** Escwa Estimates.

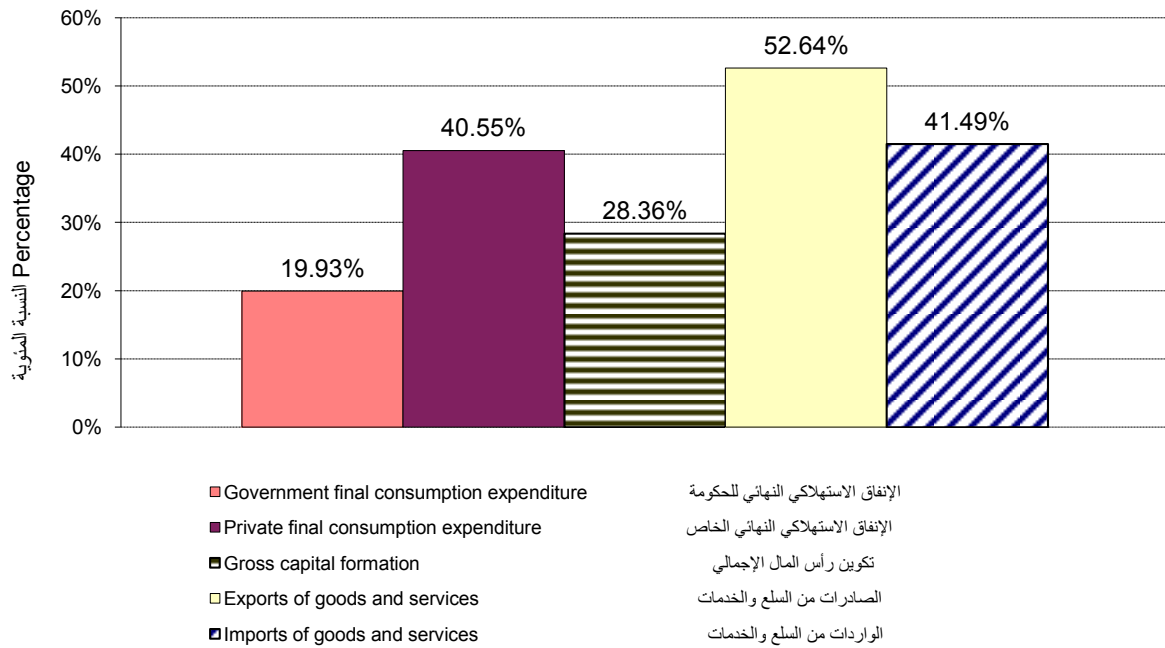
(a) includes producers of private non-profit services to households.

(أ) تتضمن منتجي الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية.

الشكل II-13
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في عمان - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by economic activity in Oman, at current prices (2009)



الشكل II-14
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في عمان - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by Expenditure in Oman, at current prices (2009)



الجدول II-29: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق عليه - بالأسعار الجارية

Table II-29: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Palestine						فلسطين
In millions of United States dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	4,619.1	5,182.4	6,247.3	6,763.6	7,596.2*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	869.7	1,026.1	1,284.7	1,522.0	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	4,852.4	5,578.3	6,881.9	7,408.8	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	26.6	43.9	44.2	11.6	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	1,393.6	1,542.2	1,162.0	1,265.0	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	678.3	911.3	960.0	918.9	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	3,201.5	3,919.4	4,085.5	4363...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	4,619.1	5,182.4	6,247.3	6,763.6	7,596.2*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-30: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-30: National disposable income and its appropriations, at current prices

Palestine						فلسطين
In millions of United States dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	291.8	370.8	463.5	466.1	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	121.2	175.0	176.2	124.7	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	1377.8	2750.3	3287.7	2321.9	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income ^(a)	6,323.2	7,802.7	10,056.3	9,436.9*	10,598.6*	الدخل المتاح ^(أ)
Government final consumption expenditure	869.7	1,026.1	1,284.7	1,522.0	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	4,852.4	5,578.3	6,881.9	7,408.8	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	601.1	1198.3	1889.7	506.1	...	الادخار
Appropriation of disposable income	6,323.2	7,802.7	10,056.3	9,436.9	10,598.6*	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

(a) Non additivity due to missing details.

(أ) لم تُضف هذه البيانات، نظراً لعدم توفر بعض التفاصيل.

الجدول II-31: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-31: External transactions, at current prices

Palestine		فلسطين				
In millions of United States dollars		بملايين الدولارات				
	2006	2007	2008	2009	2010	
Exports of goods and services	678.3	911.3	960.0	918.9	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	291.8	370.8	463.5	466.1	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	121.2	175.0	176.2	124.7	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	1,377.8	2,750.3	3,287.7	2,321.9	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	2469.1	4207.4	4887.4	...	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	3,201.5	3,919.4	4,085.5	4,362.7	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	0.8	0.8	0.8	0.8	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	7.7	7.0	2.4	42.7	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	99.3	107.9	115.4	195.7	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-840.2	172.3	683.3	-770.4	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	2469.1	4207.4	4887.4	3831.6	...	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول II-32: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية*

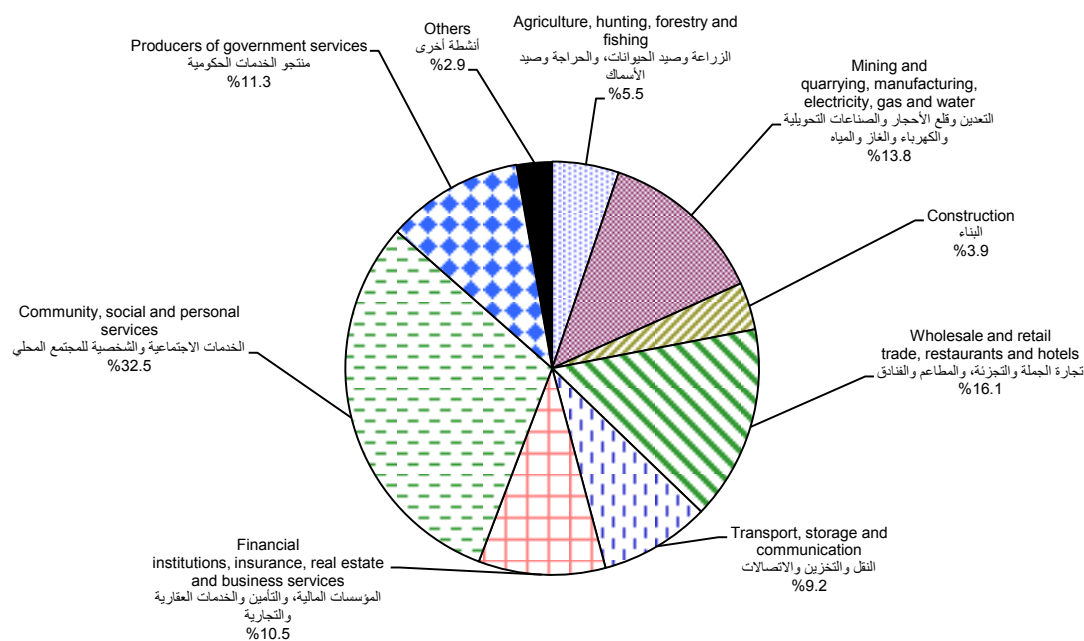
Table II-32: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices*

Palestine		فلسطين				
In millions of United States dollars		بملايين الدولارات				
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	267.5	292.8	355.7	373.8	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	22.7	14.3	39.8	48.8	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	563.9	675.5	657.9	670.0	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	130.5	132.1	180.6	215.9	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	352.9	266.3	240.8	265.6	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	531.0	741.9	944.1	1,089.8	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	275.7	372.5	576.2	619.0	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	183.9	328.0	342.2	270.8	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	464.4	371.0	397.8	440.3	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services ^(a)	1,335.5	1,554.1	2,049.7	2,201.4	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي ^(أ)
Total industries	4,128.0	4,748.5	5,784.8	6,195.4	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	616.8	628.7	734.7	767.1	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	2.9	3.6	3.3	3.7	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	128.6	198.4	275.5	202.6	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products ^(b)	...	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ب)
GDP at market prices	4,619.1	5,182.4	6,247.3	6,763.6	7,596.2**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

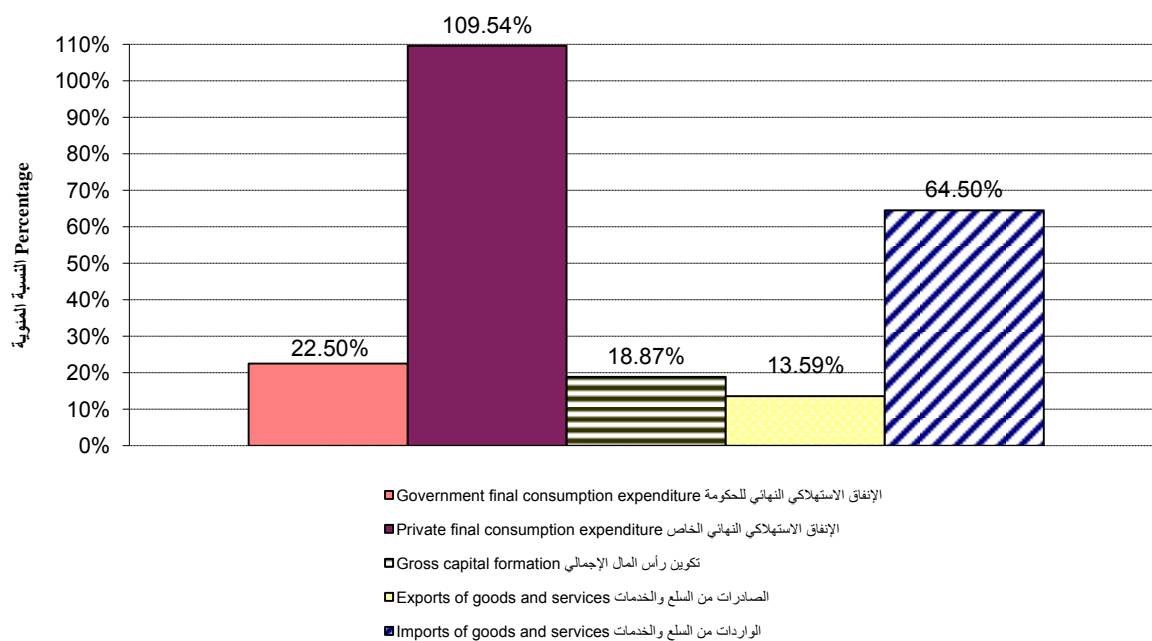
* All figures at market prices.
** ESCWA estimates.
(a) Includes other industries.
(b) Includes custom duties.

*جميع الأرقام محتسبة حسب أسعار السوق.
** تقديرات الإسكوا.
(أ) يتضمن الصناعات الأخرى.
(ب) يتضمن الرسوم الجمركية.

الشكل II-15
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في فلسطين - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by economic activity in the Palestine, at current prices (2009)



الشكل II-16
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في فلسطين - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by expenditure in Palestine, at current prices (2009)



الجدول II-33: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-33: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Qatar						قطر
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008	2009*	2010	
Compensation of employees	35,396	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	156,593	...	...	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	13,734	...	...	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	2,700	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	1,779	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	206,644	259,411	365,483	357,860	463,489	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	33,542	30,163	40,397	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	41,988	54,255	72,466	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	4,012	4,000	4,355	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	67,126	103,762	153,696	...	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	139,208	166,026	212,348	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	79,233	98,795	117,779	...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	206,644	259,411	365,483	357,860	463,489	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-34: الدخل القومي المتاح وخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-34: National disposable income and its appropriations, at current prices

Qatar						قطر
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	35396	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net) ^(a)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ^(أ)
Operating surplus	156593	...	...	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) ^(b)	-11941	...	...	...	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم ^(ب)
Indirect taxes	2700	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	1779	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-13604	...	...	...	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	167,365	210,102*	296,012*	289,838*	375,389*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	33,542	30,163	40,397	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	41,988	54,255	72,466	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	91,835	125,684	183,149	...	...	الادخار
Appropriation of disposable income	167,365	210,102*	296,012*	289,838*	375,389*	تخصيصات الدخل المتاح

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

(b) Includes (a).

(ب) يتضمن (أ).

الجدول II-35: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-35: External transactions, at current prices

قطر In millions of rials	2006	2007	2008	2009*	2010	بملايين الريالات
Exports of goods and services	139,208	166,026	212,348	167,288	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world ^(a)						تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ^(a)
Property and entrepreneurial income from the rest of the world ^(b)	7,207	4,978	5,646	3,594	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم ^(b)
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	146,415	171,004	217,994	170,882	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	79,233	98,795	117,779	93,374	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world ^(a)						تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم ^(a)
Property and entrepreneurial income to the rest of the world ^(b)	19,148	20,408	30,260	25,719	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم ^(b)
Other current transfers to the rest of the world	13,604	13,779	18,270	21,247	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	34,430	38,022	51,685	30,542	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	146,415	171,004	217,994	170,882	...	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

(b) Includes (a).

* بيانات أولية.

(ب) يتضمن (أ).

الجدول II-36: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-36: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

قطر In millions of rials	2006	2007	2008	2009*	2010	بملايين الريالات
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	233	250	268	315	534	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	118,443	146,476	222,127	165,325	239,745	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	15,875	19,179	25,390	28,363	49,185	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	3,513	4,329	5,456	3,913	2,070	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	11,991	14,634	18,166	25,781	24,144	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	9,452	12,002	13,311	23,946	32,310	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	7,159	9,803	12,274	22,696	18,275	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	10,214	15,343	17,620	21,735	31,128	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	11,178	16,521	19,399	21,639	30,991	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	1,719	2,613	2,807	2,865	4,346	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	189,777	241,150	336,818	316,578	432,728	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	19,271	20,828	32,755	44,652	35,814	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	1,143	1,708	1,681	2,974	1,881	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	6,009	6,978	9,087	10,432	10,953	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	204,182	256,708	362,167	353,772	459,470	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products ^(a)	2,462	2,703	3,316	4,088	4,019	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(a)
GDP at market prices	206,644	259,411	365,483	357,860	463,489	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

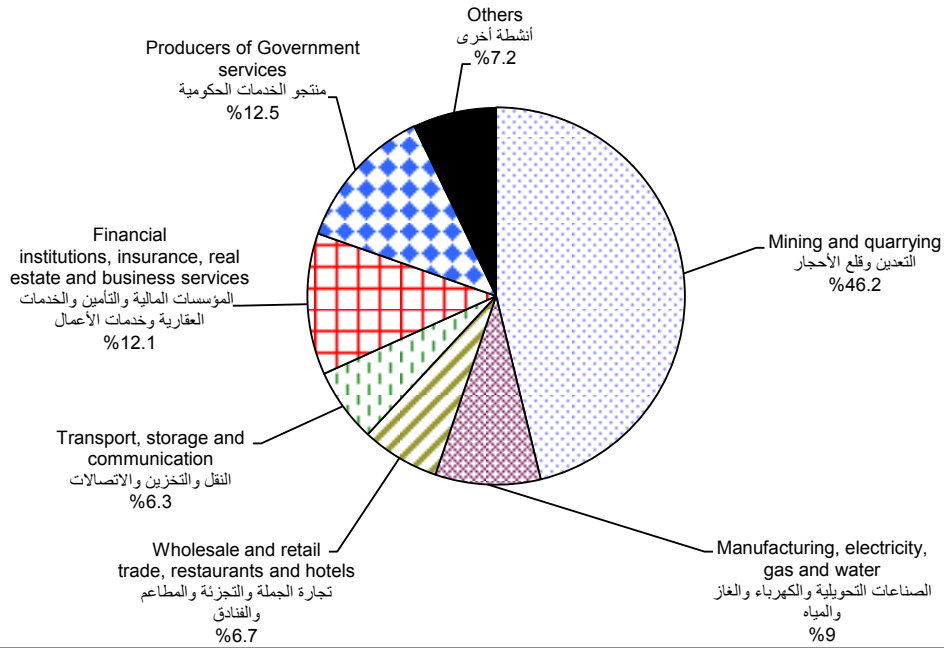
* Preliminary data.

(a) Import duties.

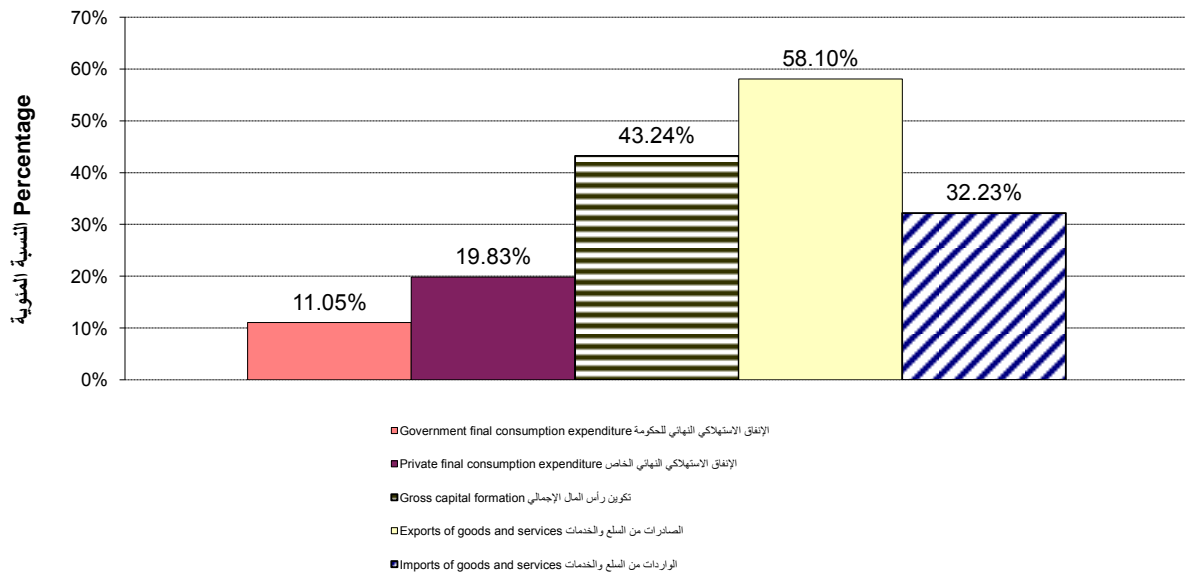
* بيانات أولية.

(أ) الرسوم على الواردات.

الشكل II-17
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في قطر - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by economic activity in Qatar, at current prices (2009)



الشكل II-18
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في قطر - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by expenditure in Qatar, at current prices (2008)



الجدول II-37: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-37: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Saudi Arabia						المملكة العربية السعودية
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008	2009	2010*	
Compensation of employees	323,557	333,650	351,167	388,524	417,749	تعويضات العاملين
Operating surplus	897,664	986,931	1,298,961	892,635	1,126,566	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	90,257	98,742	113,453	109,457	111,395	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ⁽¹⁾	24,103	23,248	22,562	21,980	23,399	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies						ناقص: الإعانات
GDP at market prices	1,335,580	1,442,571	1,786,143	1,412,595	1,679,109	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	311,082	322,086	345,098	357,015	375,969	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	354,913	434,187	486,048	544,728	590,531	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	17,037	1,011	58,853	25,572	36,241	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	233,066	295,400	348,011	335,328	347,758	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	844,522	934,321	1,210,701	757,711	981,871	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	425,038	544,434	662,568	607,759	653,261	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	1,335,580	1,442,571	1,786,143	1,412,595	1,679,109	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
* Preliminary data.						
(1) Indirect taxes, net, including subsidies.						

* بيانات أولية.
(1) صافي الضرائب غير المباشرة، بما فيها الإعانات.

الجدول II-38: الدخل القومي وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-38: National disposable income and its appropriations, at current prices

Saudi Arabia						المملكة العربية السعودية
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	323,557	333,650	351,167	388,524	417,749	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-2,095	-2,163	-2,004	-2,129	-2,449	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	897,664	986,931	1,298,961	892,635	1,126,566	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	16,457	26,134	36,373	34,528	28,865	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(a)	24,103	23,248	22,562	21,980	23,399	الضرائب غير المباشرة ^(a)
Less: subsidies						ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-62,844	-63,870	-86,294	-103,772	-104,704	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	1,196,842	1,303,930	1,620,765	1,231,766	1,489,426	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	311,082	322,086	345,098	357,015	375,969	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	354,913	434,187	486,048	544,728	590,531	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	530,848	547,657	789,619	330,023	522,926	الادخار
Appropriation of disposable income	1,196,842	1,303,930	1,620,765	1,231,766	1,489,426	تخصيصات الدخل المتاح
* ESCWA estimates.						
(a) Indirect taxes, net, including subsidies.						

* تقديرات الإسكوا.
(a) صافي الضرائب غير المباشرة، بما فيها الإعانات.

الجدول 39-||: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-39: External transactions, at current prices

Saudi Arabia						المملكة العربية السعودية
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Exports of goods and services	844,522	934,321	1,210,701	757,711	981,871	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	396	463	811	804	887	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	38,857	56,267	79,808	73,267	67,257	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	883,775	991,051	1,291,320	831,782	1,050,015	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	425,038	544,434	662,568	607,759	653,261	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	2,491	2,626	2,815	2,933	3,336	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	22,400	30,133	43,435	38,739	38,392	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	62,844	63,870	86,294	103,772	104,704	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	371,002	349,988	496,208	78,579	250,322	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	883,775	991,051	1,291,320	831,782	1,050,015	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول 40-II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-40: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

Saudi Arabia						المملكة العربية السعودية
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008	2009*	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	39,373	40,154	41,136	41,419	42,016	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	668,420	732,654	1,025,169	605,184	803,042	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	123,912	136,509	147,873	146,673	167,839	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	11,664	12,419	13,095	13,642	14,782	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	59,139	65,017	68,099	67,962	71,865	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	67,868	73,990	81,263	85,261	90,261	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	41,367	45,934	52,752	56,858	60,471	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	52,575	56,661	60,148	63,419	64,244	المؤسسات المالية والتأمين ^(أ)
Real estate and business services ^(b)	52,223	54,776	58,915	63,545	68,607	الخدمات العقارية والتجارية ^(ب)
Community, social and personal services	29,203	30,631	32,301	33,989	36,241	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	1,145,743	1,248,744	1,580,751	1,177,952	1,419,368	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	196,386	200,306	209,278	241,047	264,667	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic households services	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	17,575	18,280	18,825	19,299	19,595	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	1,324,555	1,430,770	1,771,203	1,399,700	1,664,440	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products ^(c)	11,025	11,801	14,940	12,895	14,669	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ج)
GDP at market prices	1,335,580	1,442,571	1,786,143	1,412,595	1,679,109	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

(a) Includes business services.

(b) Excludes business services.

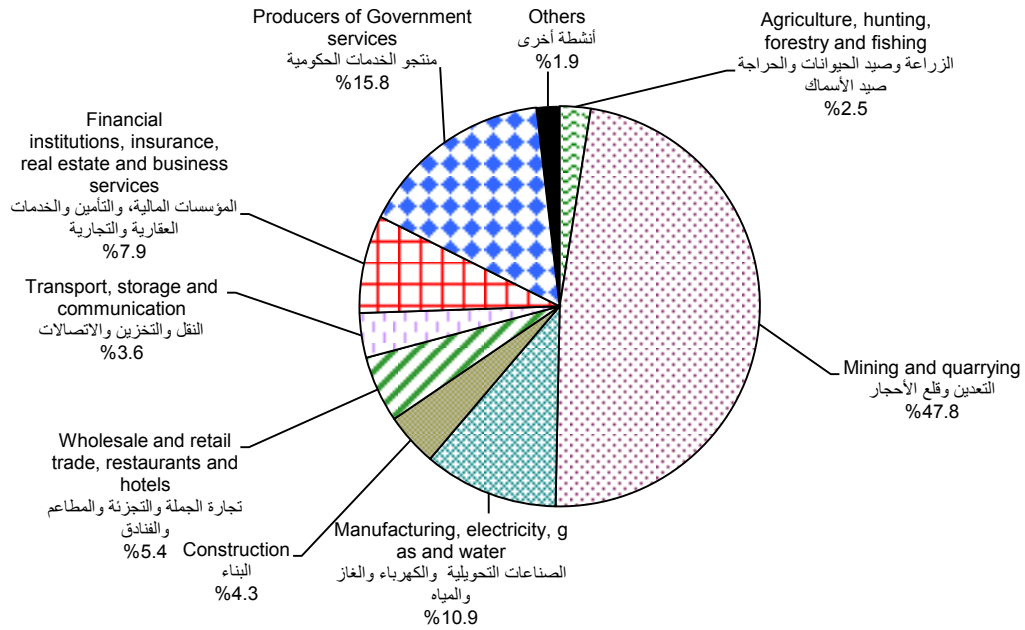
(c) Includes import duties.

(أ) تتضمن الخدمات التجارية.

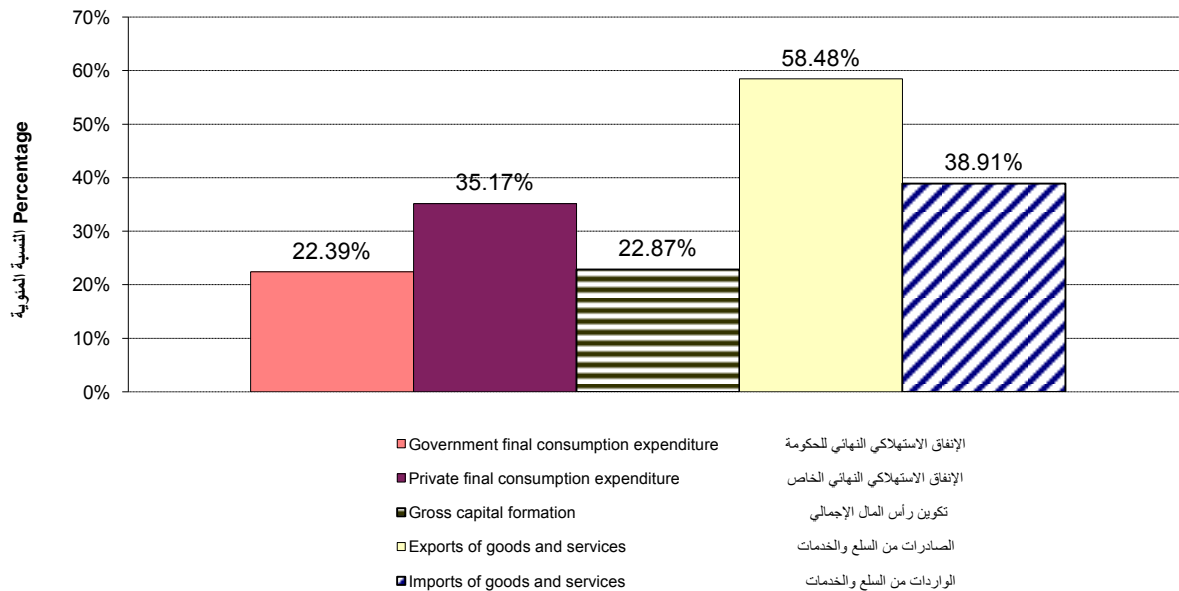
(ب) لا تتضمن الخدمات التجارية.

(ج) تتضمن الرسوم على الواردات.

الشكل II-19
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في المملكة العربية السعودية - بالأسعار الجارية (2010)
GDP by economic activities in Saudi Arabia, at current prices (2010)



الشكل II-20
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في المملكة العربية السعودية - بالأسعار الجارية (2010)
GDP by expenditure in Saudi Arabia, at current prices (2010)



الجدول 41-||: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-41: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Sudan						السودان
In millions of dinars						بملايين الديناري
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	25,749	27,655	33,063	36,157	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	60,782	79,440	90,092	97,857	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	7,715	8,434	9,168	12,259	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(a)	4,046	4,309	3,188	5,287	...	الضرائب غير المباشرة ⁽ⁱ⁾
Less: subsidies						ناقص: الإعانات
GDP at market prices	98,292	119,837	135,512	151,561	176,160**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	9,544	9,611	10,536	13,130	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	73,604	87,224	94,159	107,349	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	5,659	4,397	3,735	6,919	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	20,346	23,547	24,895	28,484	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	12,718	18,665	25,422	19,288	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	23,580	23,607	23,236	23,609	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	98,292	119,837	135,512	151,561	176,160**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

** ESCWA estimates.

(a) Indirect taxes, net.

** تقديرات الإسكوا.

(i) صافي الضرائب غير المباشرة.

الجدول 42-II: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-42: National disposable income and its appropriations, at current prices

Sudan						السودان
In millions of dinars						بملايين الديناري
	2006	2007	2008	2009	2010	
Compensation of employees	25749	27655	33063	36157	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-1	1	2	119	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	60782	79440	90092	97857	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-3388	-4543	-6302	-3633	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(a)	4046	4309	3188	5287	...	الضرائب غير المباشرة ⁽ⁱ⁾
Less: subsidies						ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	2731	771	805	3443	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	89,918	107,633	120,848	139,231	161,829	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	9544	9611	10536	13130	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	73604	87224	94159	107349	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	6,770	10,798	16,152	18,752	...	الادخار
Appropriation of disposable income	89,918	107,633	120,848	139,231	161,829	تخصيصات الدخل المتاح

(a) Indirect taxes, net.

(i) صافي الضرائب غير المباشرة.

الجدول II-43: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-43: External transactions, at current prices

Sudan						السودان
In millions of dinars						بملايين الدينارين
	2006	2007	2008	2009	2010	
Exports of goods and services	12,718	18,665	25,422	19,288	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	4	5	6	119	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	190	365	85	16	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	5,012	5,040	8,415	8,006	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	17,924	24,075	33,927	27,429	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	23,580	23,607	23,236	23,609	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	5	4	4	0	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	3,578	4,908	6,387	3,649	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	2,281	4,269	7,609	4,562	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-11,521	-8,713	-3,309	-4,392	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	17,924	24,075	33,927	27,429	...	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول II-44: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-44: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

Sudan						السودان
In millions of dinars						بملايين الدينارين
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	30,993	32,985	37,481	46,860	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	9,055	17,824	20,064	11,248	...	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	6,974	8,782	9,726	11,992	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	2,108	1,981	2,242	2,619	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	4,178	4,651	5,239	6,431	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	14,129	16,728	18,376	21,995	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	13,558	19,601	22,810	26,816	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	1,666	1,708	1,960	2,355	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	5,667	6,374	7,060	8,481	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	1,095	1,224	1,346	1,587	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	89,423	111,859	126,306	140,383	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	5,301	5,342	6,333	7,528	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	556	643	716	784	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	305	353	393	431	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	-1,026	-720	-789	-1,252	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	96,611	118,917	134,537	150,377	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	3,733	2,359	2,553	3,688	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	98,292	119,837	135,512	151,561	176,160**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

** ESCWA estimates.

** تقديرات الإسكوا.

Figure II-21
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في السودان - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by economic activity in Sudan, at current prices (2009)

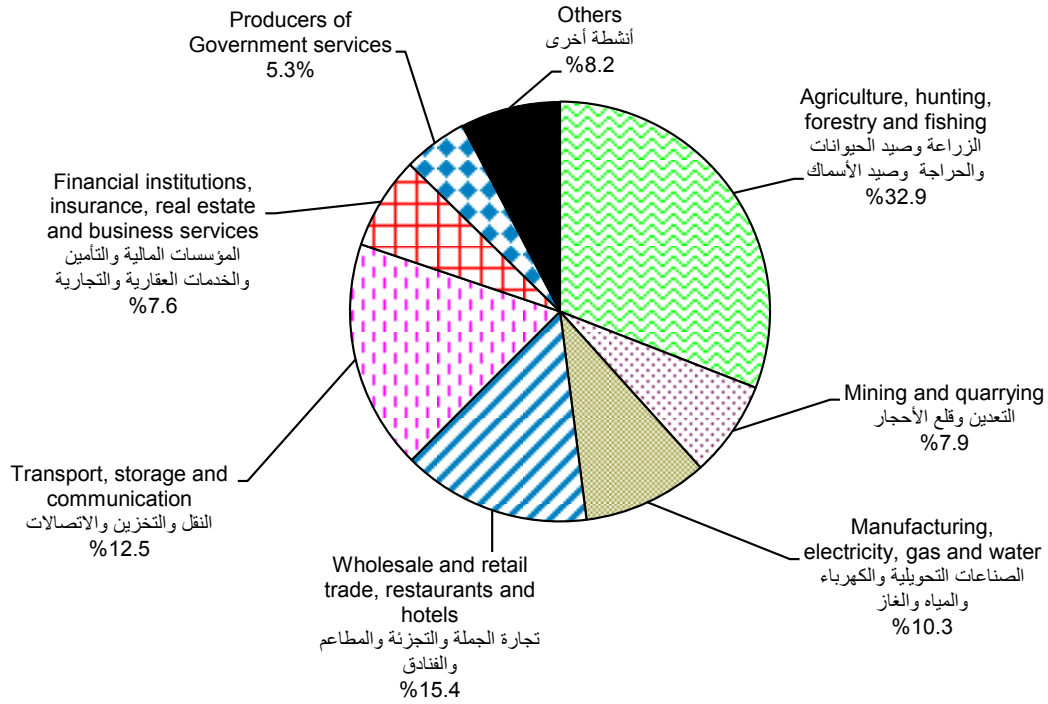
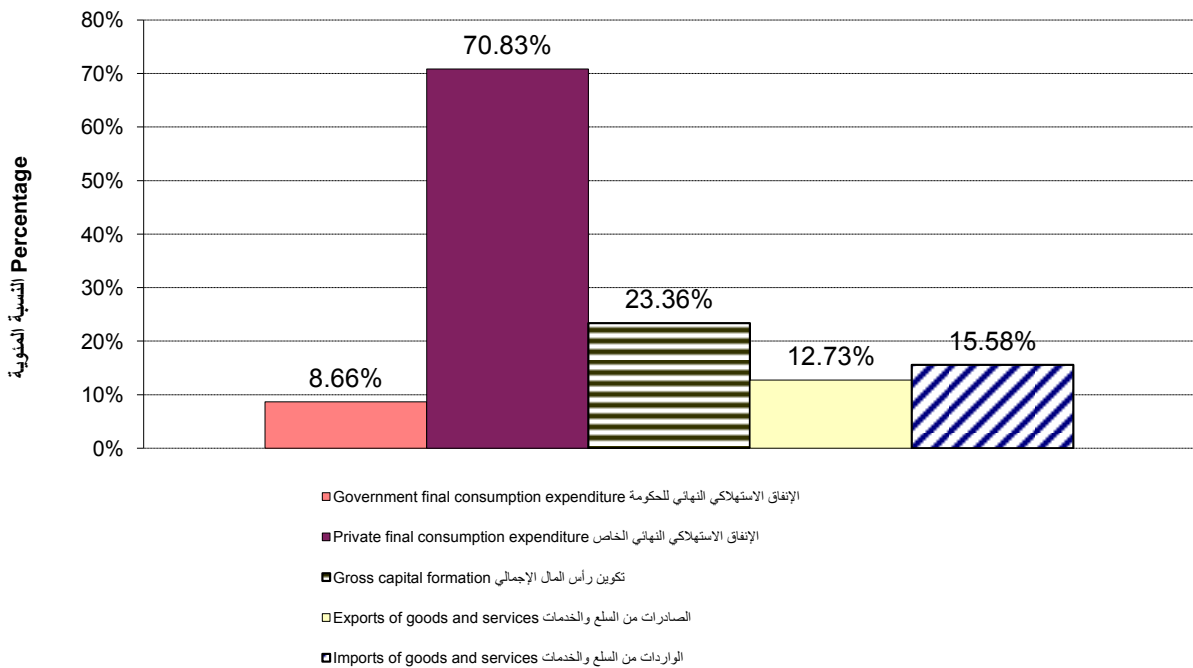


Figure II-22
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في السودان - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by expenditure in Sudan, at current prices (2009)



الجدول 45-II: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-45: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Syrian Arab Republic						الجمهورية العربية السورية
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2006	2007	2008	2009*	2010**	
Compensation of employees ^(a)	1,792,602	2,117,122	2,589,782	2,393,395	...	تعويضات العاملين ⁽ⁱ⁾
Operating surplus						فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	69,668	80,416	97,504	99,499	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(b)	124,560	149,669	204,985	144,784	...	الضرائب غير المباشرة ⁽⁻⁾
Less: subsidies	281,856	329,382	447,211	118,526	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	1,704,974	2,017,825	2,445,060	2,519,151	2,685,000**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	194,937	248,300	274,879	301,787	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	1,122,666	1,192,230	1,390,933	1,508,579	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	-50,056	148,802	367,501	309,175	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	371,519	412,136	408,725	451,766	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	673,495	779,930	902,067	732,502	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	607,587	763,573	899,045	784,658	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	1,704,974	2,017,825	2,445,060	2,519,151	2,685,000**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
* Preliminary data. بيانات أولية.						
** Estimated data. بيانات تقديرية.						
(a) Includes operating surplus. (أ) يتضمن فائض التشغيل.						
(b) Net indirect taxes, including subsidies. (ب) صافي الضرائب غير المباشرة تتضمن الإعانات.						

الجدول 46-II: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-46: National disposable income and its appropriations, at current prices

Syrian Arab Republic						الجمهورية العربية السورية
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2006	2007	2008	2009*	2010*	
Compensation of employees ^(a)	1,792,602	2,117,122	2,589,782	2,393,395	...	تعويضات العاملين ⁽ⁱ⁾
Compensation of employees from the rest of the world (net)	2,569	2,484	-2,095	-5,541	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus						فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	45,268	31,935	55,593	57,234	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(b)	124,560	149,669	204,985	144,784	...	الضرائب غير المباشرة ⁽⁻⁾
Less: subsidies	281,856	329,382	447,211	118,526	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-12,421	-14,175	-19,723	-18,453	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	1,670,722	1,957,653	2,381,331	2,452,893	2,614,380	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	194,937	248,300	274,879	301,787	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	1,122,666	1,192,230	1,390,933	1,508,579	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	353,119	517,123	715,519	642,527	...	الادخار
Appropriation of disposable income	1,670,722	1,957,653	2,381,331	2,452,893	2,614,380	تخصيصات الدخل المتاح
* Preliminary data. بيانات أولية.						
(a) Includes operating surplus. (أ) يتضمن فائض التشغيل.						
(b) Net indirect taxes, including subsidies. (ب) صافي الضرائب غير المباشرة تتضمن الإعانات.						

الجدول 47-||: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-47: External transactions, at current prices

Syrian Arab Republic

الجمهورية العربية السورية

In millions of pounds

بملايين الليرات

	2006	2007	2008	2009*	2010	
Exports of goods and services	673,495	779,930	902,067	732,502	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	3,836	3,995	1,397	1,460	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	65,881	60,101	77,243	66,319	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	1,497	2,497	233	250	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	744,709	846,523	980,940	800,531	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	607,587	763,573	899,045	784,658	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	1,267	1,511	3,492	7,001	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	20,613	28,166	21,650	9,085	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	13,918	16,672	19,956	18,703	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	101,324	36,601	36,797	-18,916	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	744,709	846,523	980,940	800,531	...	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول 48-II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-48: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

Syrian Arab Republic

الجمهورية العربية السورية

In millions of pounds

بملايين الليرات

	2006	2007	2008	2009*	2010**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	358,018	394,220	456,776	571,675	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	431,131	489,398	640,301	475,320	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	135,890	136,160	156,533	174,809	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	25,164	29,669	32,521	37,032	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	64,711	69,409	74,998	75,604	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	444,511	582,935	782,599	549,270	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	165,220	184,700	200,216	232,875	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	79,730	106,431	120,779	121,199	...	المؤسسات المالية والتأمين ⁽ⁱ⁾
Real estate and business services						الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	42,006	47,697	52,926	61,041	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	1,746,381	2,040,619	2,517,649	2,298,825	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	149,476	199,363	221,593	241,791	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	908	954	1,002	1,152	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	34,495	43,398	52,958	48,875	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	1,862,270	2,197,538	2,687,286	2,492,893	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-157,296	-179,713	-242,226	26,258	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	1,704,974	2,017,825	2,445,060	2,519,151	2,685,000**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

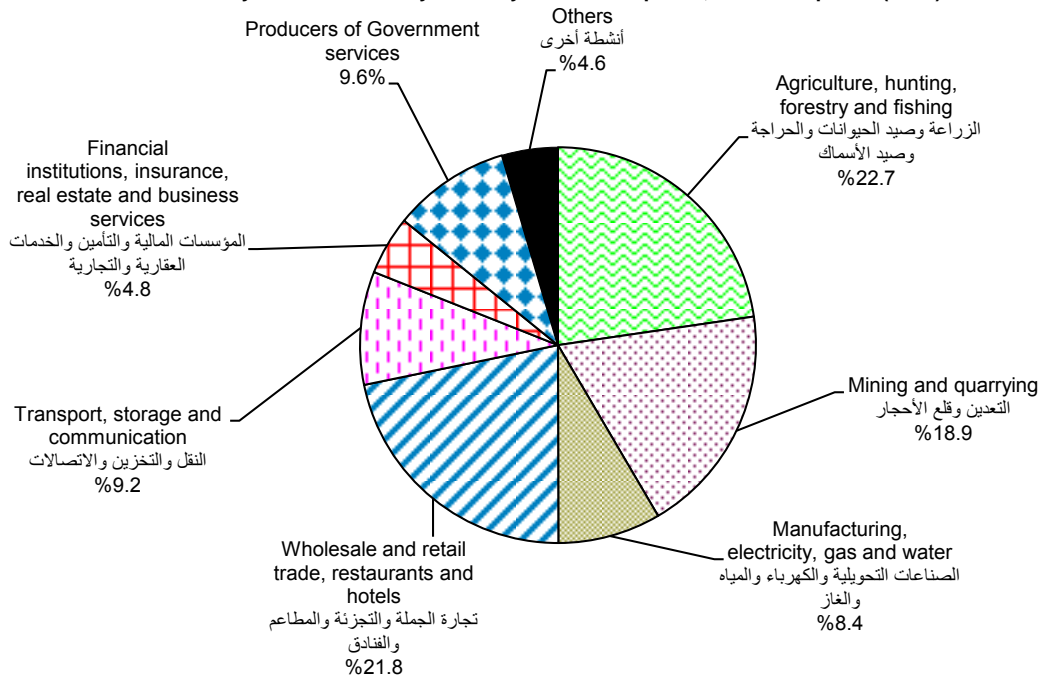
** Estimated data.

** بيانات تقديرية.

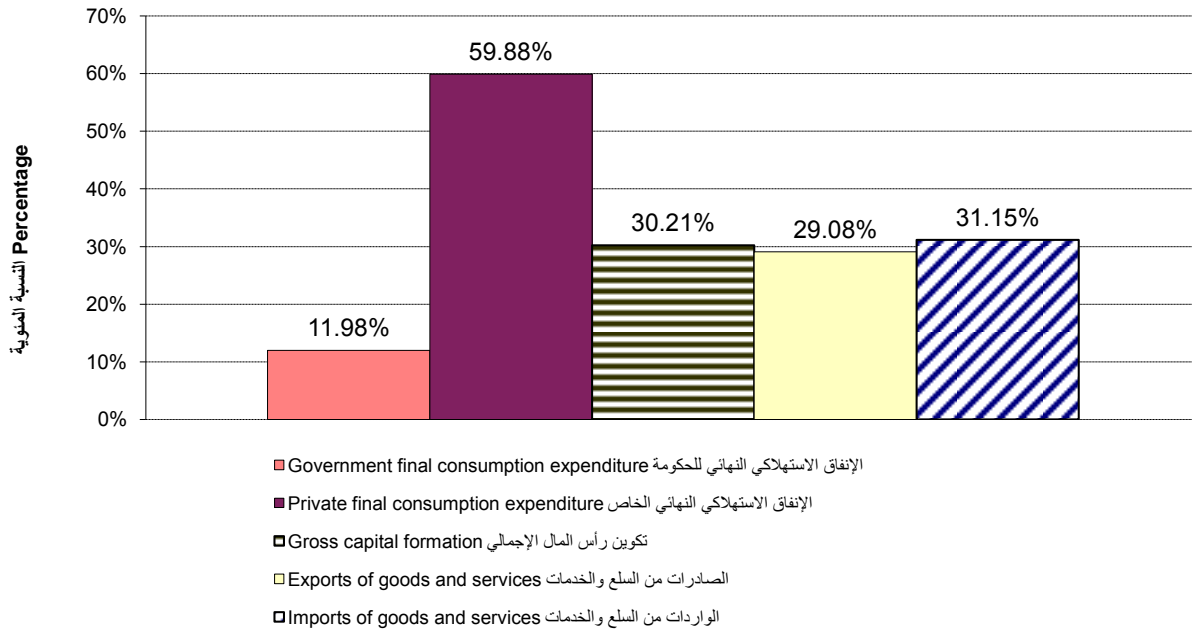
(a) Includes real estate and business services.

(i) يتضمن الخدمات العقارية والتجارية.

الشكل II-23
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by economic activity in the Syrian Arab Republic, at current prices (2009)



الشكل II-24
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by expenditure in the Syrian Arab Republic, at current prices (2009)



الجدول 49- II: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-49: Gross domestic product and expenditure, at current prices

United Arab Emirates						الإمارات العربية المتحدة
In millions of dirhams						بملايين الدراهم
	2006	2007	2008	2009 *	2010**	
Compensation of employees	158,434	206,146	255,471	241,531	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	569,964	643,142	779,369	639,810	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	81,052	91,210	112,111	101,258	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(a)	6,234	7,559	9,316	10,207	...	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	815,683	948,056	1,156,267	992,805	1,133,038**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	50,961	56,190	66,570	89,301	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	471,161	591,104	722,649	612,101	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	6,663	7,435	15,235	15,728	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	141,822	217,835	244,967	221,252	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	559,813	685,620	913,748	741,694	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	414,737	610,128	806,901	687,271	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	815,683	948,056	1,156,268	992,805	1,133,038**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

(a) Net, indirect taxes less subsidies.

* Preliminary data.

** ESCWA estimates.

(1) صافي الضرائب غير المباشرة ناقص الإعانات.

* بيانات أولية.

** تقديرات الإسكوا.

الجدول 50- II: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-50: National disposable income and its appropriations, at current prices

United Arab Emirates						الإمارات العربية المتحدة
In millions of dirhams						بملايين الدراهم
	2006	2007	2008	2009 *	2010**	
Compensation of employees	158,434	206,146	255,471	241,531	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	569,964	643,142	779,369	639,810	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	17,400	30,750	13,970	11,800	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(a)	6,234	7,559	9,316	10,207	...	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-30,101	-34,111	-39,000	-37,400	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	721,931	853,485	1,019,126	865,948	988,262	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	50,961	56,190	66,570	89,301	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	471,161	591,104	722,649	612,101	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	199,809	206,191	229,907	164,546	...	الادخار
Appropriation of disposable income	721,931	853,485	1,019,126	865,948	988,262	تخصيصات الدخل المتاح

(a) Net, indirect taxes less subsidies.

* Preliminary data.

** Estimated data.

(1) صافي الضرائب غير المباشرة ناقص الإعانات.

* بيانات أولية.

** بيانات تقديرية.

الجدول II-51: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-51: External transactions, at current prices

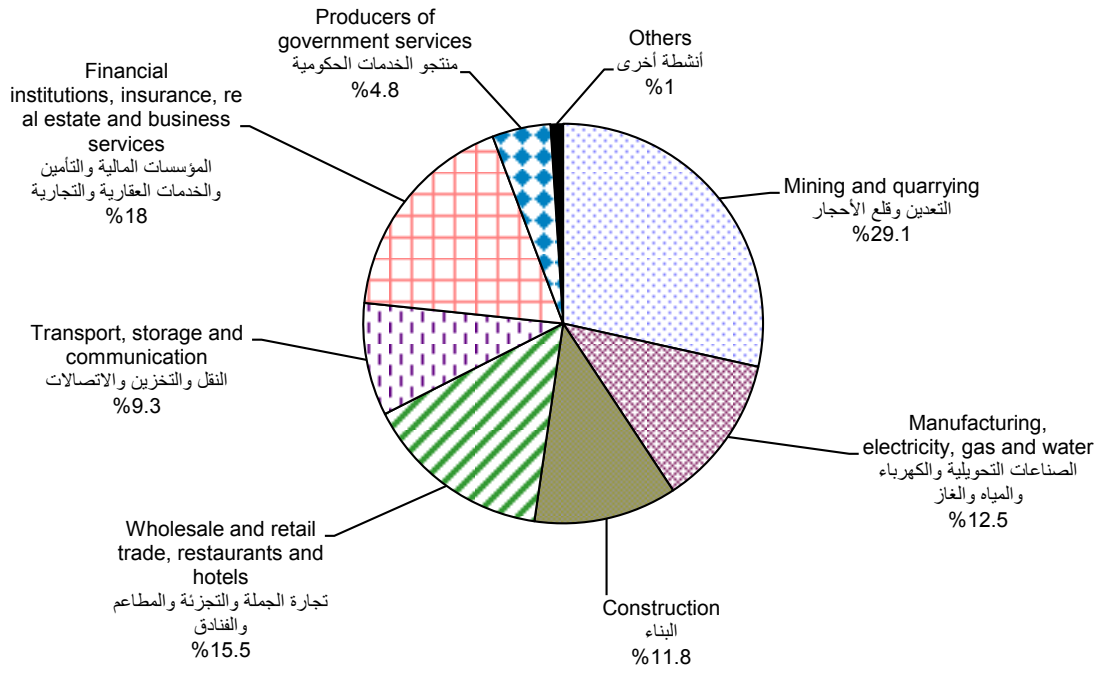
الإمارات العربية المتحدة	2006	2007	2008	2009 *	2010**
United Arab Emirates					
In millions of dirhams					
بملايين الدراهم					
الصادرات من السلع والخدمات	559,813	685,620	913,748	741,694	...
تعويزات العاملين من سائر مناطق العالم	...	...	...	...	...
دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم	41,800	54,450	34,870	20,500	...
تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم	...	...	...	...	...
الإيرادات الجارية	601,613	740,070	948,618	762,194	...
الواردات من السلع والخدمات	414,737	610,128	806,901	687,271	...
تعويزات العاملين إلى سائر مناطق العالم	...	...	...	...	...
دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم	24,400	23,700	20,900	8,700	...
تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم	30,101	34,111	39,000	37,400	...
فائض الدولة من العمليات الجارية	132,375	72,131	81,817	28,823	...
التصرف في الإيرادات الجارية	601,613	740,070	948,618	762,194	...
* بيانات أولية.					
** بيانات تقديرية.					

الجدول II-52: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

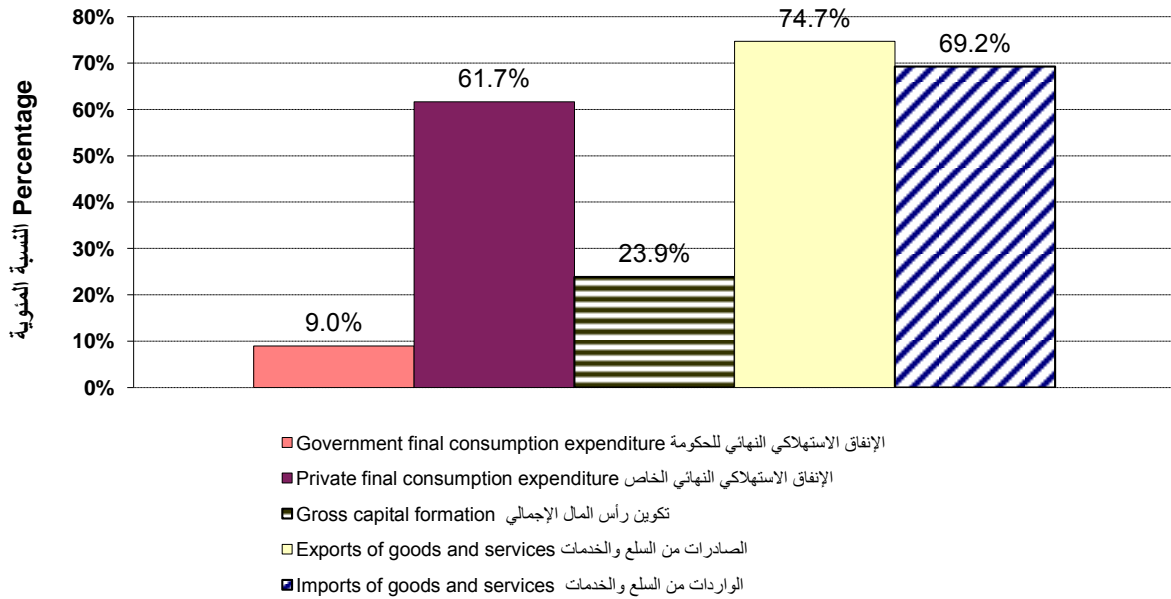
Table II-52: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

الإمارات العربية المتحدة	2006	2007	2008	2009 *	2010**
United Arab Emirates					
In millions of dirhams					
بملايين الدراهم					
أ- الصناعات					
الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك	8,926	9,251	9,585	9,581	...
التعدين وقطع الأحجار	306,051	321,845	429,105	288,583	...
الصناعات التحويلية	78,774	85,490	99,641	100,345	...
الكهرباء والغاز والمياه	15,096	17,396	20,581	23,818	...
البناء	72,408	94,714	122,242	117,270	...
تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق	123,093	150,105	168,946	154,257	...
النقل والتخزين والاتصالات	61,989	76,088	88,815	92,482	...
المؤسسات المالية والتأمين	51,090	67,872	73,185	71,842	...
الخدمات العقارية والتجارية	81,495	111,180	125,697	106,685	...
الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي	13,736	16,666	20,859	22,587	...
مجموع الصناعات	812,658	950,607	1,158,656	987,452	...
ب- منتجو الخدمات الحكومية	24,478	28,434	38,733	47,809	...
ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية					
د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية	3,166	3,582	4,158	4,266	...
ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية	24,619	34,567	45,277	46,722	...
الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية	...	...	...	...	...
زائد: الضرائب على المنتجات	...	...	...	...	...
ناقص الإعانات المقدمة لها	...	...	...	...	...
الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	815,683	948,056	1,156,270	992,805	1,133,038**
All figures at market prices					
* Preliminary data.					
** ESCWA estimates.					
* بيانات أولية.					
** تقديرات الإسكوا.					

الشكل II-25
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by economic activities in the United Arab Emirates, at current prices (2009)



الشكل II-26
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by expenditure in the United Arab Emirates, at current prices (2009)



الجدول II-53: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-53: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Yemen						اليمن
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008*	2009**	2010**	
Compensation of employees ^(a)	4,395,830	5,043,325	6,269,146	5,524,974	6,155,758	تعويضات العاملين ⁽¹⁾
Operating surplus						فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	272,055	322,058	401,871	357,608	395,928	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	158,876	162,631	166,549	188,307	176,760	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	331,582	428,109	765,294	365,932	353,520	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	4,495,179	5,099,905	6,072,272	5,704,956	6,374,926	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	585,071	757,593	819,710	826,645	841,682	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	2,773,653	3,278,958	4,018,275	4,281,535	4,899,780	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	369,821	388,033	466,746	4,967	-367,583	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	751,524	990,122	1,067,345	1,174,000	1,373,094	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	1,549,130	1,544,316	2,033,922	1,419,177	2,046,907	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	1,534,019	1,859,117	2,333,726	2,001,369	2,418,954	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	4,495,179	5,099,905	6,072,272	5,704,956	6,374,926	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

** National Estimates.

(a) Includes operating surplus.

* بيانات أولية.

** تقديرات وطنية.

(1) يتضمن فائض التشغيل.

الجدول II-54: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-54: National disposable income and its appropriations, at current prices

Yemen						اليمن
In millions of rials						بملايين الريالات
	2006	2007	2008*	2009**	2010**	
Compensation of employees ^(a)	4,395,830	5,043,325	6,269,146	5,524,974	6,155,758	تعويضات العاملين ⁽¹⁾
Compensation of employees from the rest of the world (net)	13,615	14,168	21,608	15,154	25,172	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus						فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-243,208	-268,235	-382,591	-234,386	-397,953	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	158,876	162,631	166,549	188,307	176,760	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	331,582	428,109	765,294	365,932	353,520	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	258,691	269,180	410,540	287,927	478,278	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	4,252,222	4,792,960	5,719,958	5,416,043	6,084,495	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	585,071	757,593	819,710	826,645	841,682	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	2,773,653	3,278,958	4,018,275	4,281,535	4,899,780	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	893,498	756,409	881,973	307,863	343,033	الادخار
Appropriation of disposable income	4,252,222	4,792,960	5,719,958	5,416,043	6,084,495	تخصيصات الدخل المتاح

* Preliminary data.

** National Estimates.

(a) Includes operating surplus.

* بيانات أولية.

** تقديرات وطنية.

(1) يتضمن فائض التشغيل.

الجدول II-55: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-55: External transactions, at current prices

اليمن						
بملايين الريالات						
Yemen						
In millions of rials						
	2006	2007	2008*	2009**	2010**	
الصادرات من السلع والخدمات	1,549,130	1,544,316	2,033,922	1,419,177	2,046,907	Exports of goods and services
تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم	14,066	14,650	22,205	16,288	27,984	Compensation of employees from the rest of the world
دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم	62,350	76,489	64,185	23,015	13,353	Property and entrepreneurial income from the rest of the world
تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم	267,256	278,347	421,886	309,477	531,703	Other current transfers from the rest of the world
الإيرادات الجارية	1,892,802	1,913,802	2,542,198	1,767,957	2,619,947	Current receipts
الواردات من السلع والخدمات	1,534,019	1,859,117	2,333,726	2,001,369	2,418,954	Imports of goods and services
تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم	451	483	597	1,134	2,812	Compensation of employees to the rest of the world
دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم	305,558	344,724	446,776	257,401	411,306	Property and entrepreneurial income to the rest of the world
تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم	8,565	9,167	11,346	21,550	53,425	Other current transfers to the rest of the world
فائض الدولة من العمليات الجارية	44,209	-299,689	-250,247	-513,497	-266,550	Surplus from current transactions
التصرف في الإيرادات الجارية	1,892,802	1,913,802	2,542,198	1,767,957	2,619,947	Disposal of current receipts

* Preliminary data.
** National Estimates.

* بيانات أولية.
** تقديرات وطنية.

الجدول II-56: الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

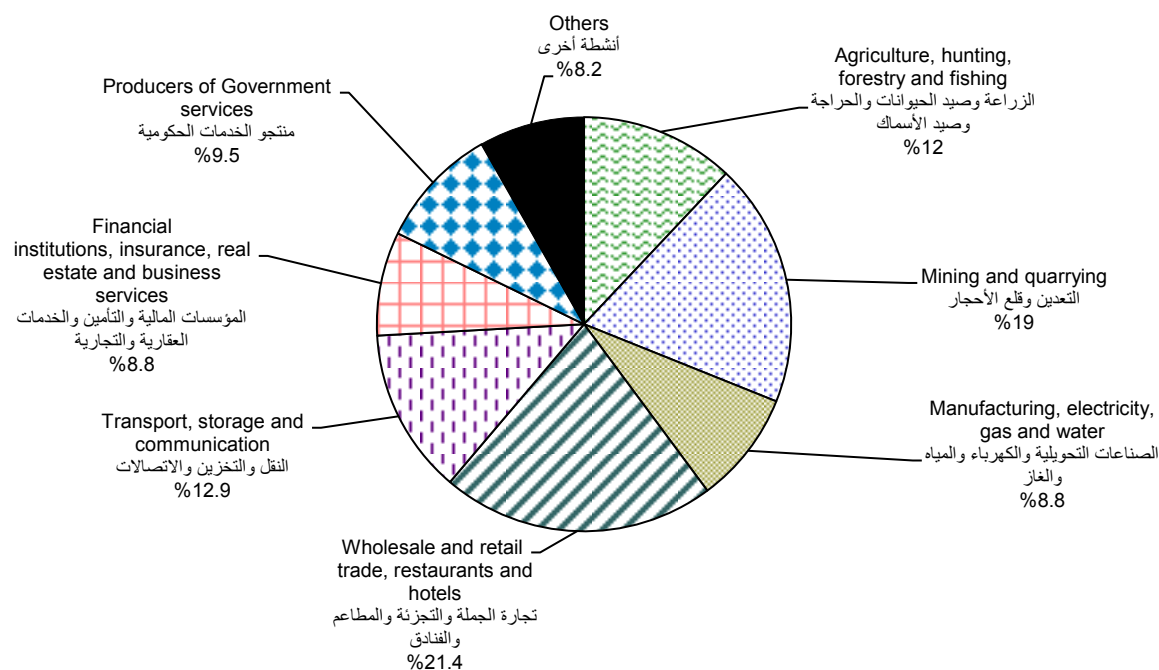
Table II-56: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

اليمن						
بملايين الريالات						
Yemen						
In millions of rials						
	2006	2007	2008*	2009**	2010**	
أ- الصناعات						a- Industries
الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك	415,600	503,487	605,928	656,137	766,895	Agriculture, hunting, forestry and fishing
التعدين وقلع الأحجار	1,410,545	1,499,488	1,939,485	1,136,218	1,214,240	Mining and quarrying
الصناعات التحويلية	249,349	309,842	341,377	416,563	503,144	Manufacturing
الكهرباء والغاز والمياه	30,228	36,403	41,283	50,339	56,335	Electricity, gas and water
البناء	195,228	214,187	275,576	331,930	400,868	Construction
تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق	763,311	896,865	1,008,629	1,176,666	1,361,085	Wholesale and retail trade, restaurants and hotels
النقل والتخزين والاتصالات	563,957	591,237	677,769	749,638	823,577	Transport, storage and communication
المؤسسات المالية والتأمين	151,742	172,091	194,593	166,996	173,955	Financial institutions and insurance
الخدمات العقارية والتجارية	216,756	243,306	276,879	305,682	342,823	Real estate and business services
الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي	49,690	54,382	52,762	56,541	59,868	Community, social and personal services
مجموع الصناعات	4,046,406	4,521,288	5,414,281	5,046,709	5,702,789	Total industries
ب- منتجو الخدمات الحكومية	408,850	530,102	604,435	595,015	608,009	b- Producers of Government services
ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية	1,488	1,681	1,870	2,144	2,421	c- Producers of private non-profit services to households
د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية	2,300	2,432	2,755	3,161	3,517	d- Domestic services of households
ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية						Less: imputed bank service charges
الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية	4,459,044	5,055,503	6,023,341	5,647,029	6,316,736	GDP at basic prices
زائد: الرسوم الجمركية	36,135	44,402	48,931	57,927	58,190	Plus: import duties
الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	4,495,179	5,099,905	6,072,272	5,704,956	6,374,926	GDP at market prices

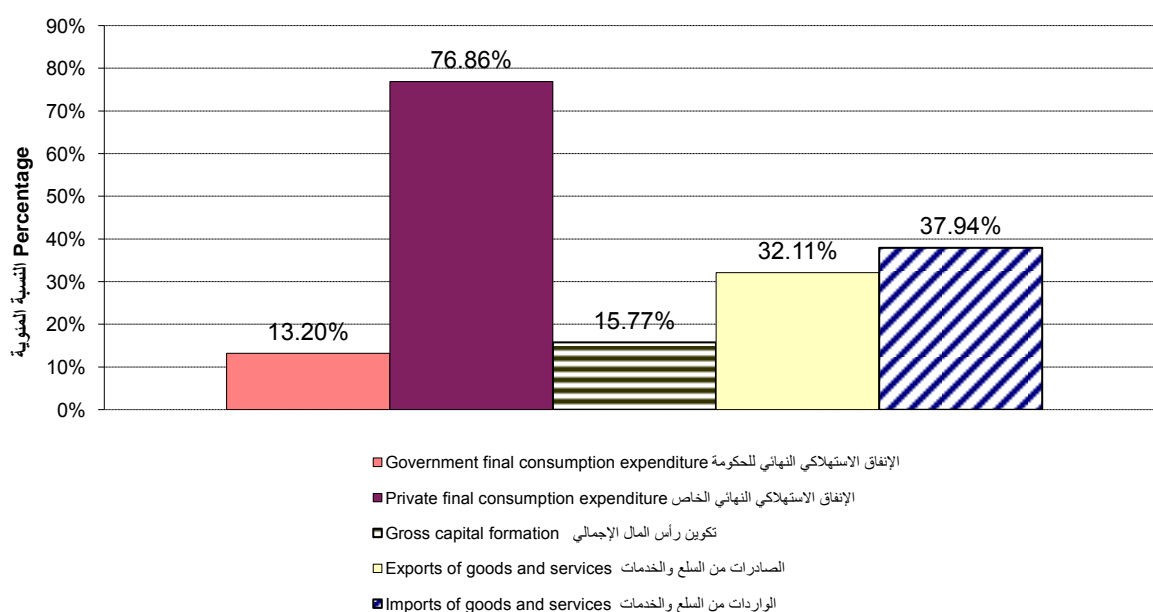
* Preliminary data.
** National Estimates.

* بيانات أولية.
** تقديرات وطنية.

الشكل II-27
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في اليمن - بالأسعار الجارية (2010)
GDP by economic activities in Yemen, at current prices (2010)



الشكل II-28
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في اليمن - بالأسعار الجارية (2010)
GDP by expenditure in Yemen, at current prices (2010)



Chapter III

()

**Gross domestic product at constant prices (base year 2000)
in United States dollars**

Chapter III reviews economic growth in real terms after eliminating the effect of price inflation. In order to facilitate the interpretation and use of these accounts, ESCWA has unified and recalculated these accounts in United States dollars, taking 2000 as a standard base year for all countries, based on the fact that original official base years vary from one country to another and sometimes from one year to the next.

Official tables of GDP by expenditure and economic activity at the current and constant prices of original base years were used to compile the tables presented in this chapter. In this regard, deflators for each component of GDP were first calculated, based on available data at current and constant prices. These deflators were then rebased to the standard base year. Components of GDP were subsequently derived at constant 2000 prices in national currencies and then converted to United States dollars using the standard base year exchange rate.

In cases where data were unavailable, ESCWA produced estimates using various statistical methods.

يستعرض الفصل الثالث القيم الحقيقية للنمو الاقتصادي، بعد إزالة أثر تضخم الأسعار. وقد وُحِّدَت الإسكوا هذه الحسابات وأعدت حسابها بالدولار الأمريكي، بهدف تيسير تفسيرها واستخدامها، محدّدة سنة ٢٠٠٠ كأساس للقياس في جميع البلدان، وذلك نظراً إلى أن سنوات الأساس الرسمية تختلف بين بلد وآخر وأحياناً بين سنة وأخرى.

واستُخدمت الجداول الرسمية للنتائج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق والنشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية والثابتة خلال سنوات الأساس الأولى لتجميع الجداول المعروضة في هذا الفصل. ولهذا الغرض، جرى أولاً حساب معاملات خفض تضخم كلّ بند من بنود الناتج المحلي، استناداً إلى البيانات المتاحة بالأسعار الثابتة والجارية. وأعيد بعد ذلك حساب هذه العمليات حسب سنة الأساس الموحّدة. ثم استُخرجت مكونات الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة لعام ٢٠٠٠ بالعملة الوطنية، وحولت إلى الدولار الأمريكي باستخدام سعر الصرف المعتمد خلال سنة الأساس الموحّدة.

وعند غياب البيانات العامة، وضعت الإسكوا التقديرات باستخدام مختلف المنهجيات الإحصائية والنهج العلمية.

الجدول III-1: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-1: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

Bahrain						البحرين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010*	
Government final consumption expenditure	1934.1	1982.2	2115.0	2319.3	2399.8	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	5198.5	5326.2	5599.6	5442.6	5672.1	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stock	-122.5	80.9	30.7	147.7	46.8	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	3397.2	3910.6	4231.5	3485.2	4107.2	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	11832.0	13036.7	15155.5	12382.0	12453.3	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	10748.2	11882.2	13890.7	10127.8	10415.9	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	11,491.2	12,454.5	13,241.5	13,649.1	14,263.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
* ESCWA estimates based on national sources (base year 2001).						
** Preliminary data.						

الجدول III-2: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-2: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Bahrain						البحرين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	60.8	78.2	79.8	82.2	79.5	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	1,743.7	1,793.2	1,844.9	1,815.3	1,864.6	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,871.9	1,993.6	2,139.4	2,118.7	2,360.9	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	172.2	188.2	205.7	214.6	226.9	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	715.7	885.0	960.2	773.4	799.5	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,292.2	1,378.6	1,445.6	1,386.9	1,476.4	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,000.4	1,062.1	1,091.9	1,217.5	1,294.4	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	3,079.4	3,364.2	3,553.3	3,401.9	3,544.2	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,148.9	1,224.8	1,317.6	1,202.2	1,229.9	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	541.3	608.7	671.6	767.5	802.5	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	11,626.4	12,576.5	13,310.2	12,980.0	13,678.8	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	1,559.1	1,677.5	1,833.2	1,927.7	1,989.0	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	16.1	16.2	18.1	19.3	21.8	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	87.2	119.5	123.1	140.7	161.1	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	1,958.7	2,111.6	2,251.0	1,592.4	1,792.4	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at producer prices	11,330.1	12,278.1	13,033.6	13,475.3	14,058.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الإنتاج
Import duties	161.3	176.7	208.0	175.1	205.1	الرسوم على الواردات
GDP at purchaser prices	11,491.2	12,454.5	13,241.5	13,649.1	14,263.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الشراء
* ESCWA estimates based on national sources (base year 2001).						
** Preliminary data.						

الجدول III-3: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*

Table III-3: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

Egypt		مصر				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2006	2007	2008	2009	2010	
Government final consumption expenditure	13,604	...	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	89,679	...	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	1,152	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	31,981	...	...	...	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	38,596	...	...	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	48,324	...	...	...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	126,688	135,772	142,113	149,502	157,725	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates, based on national sources converted to constant prices using UNSD estimates of GDP real growth rates, and GDP implicit deflator.

* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى مصادر وطنية، محولة إلى أسعار ثابتة، باستخدام تقديرات شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة لمعدلات النمو الحقيقي لمكونات الناتج المحلي، ومعامل خفض التضخم.

الجدول III-4: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*

Table III-4: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Egypt		مصر				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	126,688	135,772	142,113	149,502	157,725	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates, based on national sources converted to constant prices using UNSD estimates of GDP real growth rates,

* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى مصادر وطنية، محولة إلى أسعار ثابتة، باستخدام تقديرات شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة لمعدلات النمو الحقيقي لمكونات الناتج المحلي، ومعامل خفض التضخم.

الجدول 5-III: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-5: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Iraq						
In millions of dollars						
		2006	2007	2008	2009	2010
Government final consumption expenditure	...	...	...	...	...	...
Private final consumption expenditure	...	...	...	...	...	...
Change in stocks	...	...	...	...	...	...
Gross fixed capital formation	...	...	...	...	...	...
Exports of goods and services	...	...	...	...	...	...
Less: imports of goods and services	...	...	...	...	...	...
GDP at market prices*	19,226	19,514	21,368	22,266	23,379*	...

* ESCWA estimates based on 1988 constant prices.

* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى الأسعار الثابتة لعام 1988.

الجدول 6-III: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*

Table III-6: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Iraq						
In millions of dollars						
		2006	2007	2008	2009	2010
a- Industries	...	...	...	...	...	...
Agriculture, hunting and forestry	3,805	2,751	2,607	2,757	...	...
Mining and quarrying	11,921	12,815	14,449	14,737	...	...
Manufacturing	649	689	712	808	...	...
Electricity, gas and water	330	368	493	622	...	...
Construction	969	988	1,190	1,376	...	...
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,680	1,559	2,102	2,330	...	...
Transport, storage and communication	857	713	1,079	1,234	...	...
Financial institutions and insurance	212	501	538	572	...	...
Real estate and business services	3,836	3,977	4,069	4,193	...	...
Community, social and personal services	5,276	5,599	5,817	6,288	...	...
Total industries	29,537	29,958	33,056	34,917	...	...
b- Producers of Government services	...	...	...	...	...	...
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	...
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	...
Less: imputed bank service charges	130	147	164	179	...	...
GDP at basic prices	29,406	29,812	32,892	34,738	...	...
Plus: taxes minus subsidies on products	-10,180	-10,297	-11,524	-12,472	...	...
GDP at market prices	19,226	19,514	21,368	22,266	23,379*	...

* ESCWA estimates based on 1988 constant prices.

* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى الأسعار الثابتة لعام 1988.

الجدول 7-III: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-7: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

الأردن In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2006	2007	2008	2009	2010	
Government final consumption expenditure	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	11,250.8	12,170.7	13,049.5	13,765.7	14,083.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الجدول 8-III: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-8: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

الأردن In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	394.8	399.7	434.1	489.8	523.7	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	218.6	247.3	335.8	181.2	216.5	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,995.6	2,178.5	2,290.2	2,335.8	2,382.9	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	238.7	268.9	254.5	293.4	286.2	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	536.9	566.0	641.9	726.5	693.1	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,114.0	1,192.3	1,310.8	1,362.0	1,338.2	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,667.0	1,822.7	1,865.0	1,900.0	1,998.9	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	765.3	877.3	1,132.3	1,125.7	1,235.8	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,249.0	1,307.1	1,341.3	1,406.1	1,472.8	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	401.2	461.3	505.1	556.5	580.4	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	8,581.0	9,321.2	10,111.1	10,377.1	10,728.4	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	1,459.6	1,481.5	1,514.2	1,541.7	1,602.8	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	70.8	74.0	65.6	69.5	70.4	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	53.7	58.2	61.9	66.7	70.1	د- الخدمات المنزلية المحلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	405.5	469.6	591.6	653.9	683.1	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	9,759.6	10,465.3	11,161.3	11,401.1	11,788.7	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	1,491.2	1,705.5	1,888.2	2,364.6	2,295.2	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	11,250.8	12,170.7	13,049.5	13,765.7	14,083.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الجدول 9-III: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-9: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Kuwait						الكويت
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Government final consumption expenditure	10,653.2	10,808.4	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	24,481.2	26,677.2	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	141.1	176.3	...	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	12,918.3	16,073.2	...	...	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	28,882.3	29,047.2	...	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	19,869.3	25,736.8	...	...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices*	58,609.1	61,165.9	64,530.1**	61,497.2**	64,203.0**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق *
* Total GDP figures include the following statistical discrepancies:	1,483.4	4,451.1	* يتضمن مجموع أرقام الناتج المحلي الإجمالي الفروقات الإحصائية التالية:			
** ESCWA estimates						** تقديرات الإسكوا

الجدول 10-III: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-10: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Kuwait						الكويت
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	193.0	176.0	...	...	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	23,984.5	23,348.2	...	...	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	4,432.3	4,533.1	...	...	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	1,855.7	1,919.9	...	...	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,413.7	1,466.1	...	...	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	3,503.4	3,464.3	...	...	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	4,390.6	6,203.9	...	...	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	6,638.1	8,585.7	...	...	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	4,494.3	4,254.4	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services						الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	50,905.5	53,951.6				مجموع الصناعات
b- Producers of Government services ^(a)	9,921.8	10,143.4	...	...	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية ^(أ)
c- Producers of private non-profit services to households						ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households						د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	2,739.3	3,415.0	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	58,087.9	60,679.9	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products ^(b)	521.2	486.0	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ب)
GDP at market prices	58,609.1	61,165.9	64,530.1*	61,497.2*	64,203.0*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
(a) Includes community, social and personal services + items (c) and (d).						(أ) يتضمن الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي بالإضافة إلى البندين "ج" و"د".
(b) Includes import duties.						(ب) يتضمن الرسوم على الواردات.
* ESCWA estimates						* تقديرات الاسكوا

الجدول III-11: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000) *

Table III-11: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

Lebanon						لبنان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Government final consumption expenditure	3,322	3,471	3,770	4,094	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	16,343	17,422	19,077	20,660	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	-16,245	-18,910	-22,159	-26,640	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	4,858	5,845	6,920	9,190	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	4,553	5,181	5,891	5,991	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	8,084	9,474	11,076	13,368	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	20,915	22,484	24,575	26,664	28,504	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* All figures have been estimated by applying real growth rate reported by

* احتسبت التقديرات استناداً على معدلات النمو الحقيقي، كما أبلغ عنها الجهاز الوطني.

** ESCWA estimates.

** تقديرات الإسكوا.

الجدول III-12: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000) *

Table III-12: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Lebanon						لبنان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه صيد الأسماك
Mining and quarrying	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	د- الخدمات المنزلية المحلية
Less: imputed bank service charges	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	20,915	22,484	24,575	26,664	28,504	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول 13-III: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)
Table III-13: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Oman						عُمان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009*	2010*	
Government final consumption expenditure	6,451.8	6,826.9	7,062.9	7,602.4	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	9,675.6	11,946.1	14,797.6	14,541.8	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	-519.8	-1,446.1	-1,939.9	-2,941.2	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	7,071.5	9,677.6	12,386.4	11,339.5	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	10,719.4	11,388.1	11,916.6	12,405.2	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	9,562.4	12,953.2	15,517.3	13,919.0	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	23,836.2	25,439.4	28,706.3	29,028.8	30,277.0**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
						* بيانات أولية
						** تقديرات الإسكوا

الجدول 14-III: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)
Table III-14: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Oman						عُمان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009*	2010*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	400.8	419.1	449.5	466.0	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	7,991.0	7,615.8	8,213.2	8,743.8	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	2,254.6	2,544.2	2,798.9	2,689.0	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	451.5	488.2	514.9	538.3	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,358.9	1,838.9	2,392.6	2,794.2	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	2,613.4	3,165.5	3,818.7	3,121.4	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,994.3	2,071.3	2,613.2	2,630.3	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	1,071.6	1,251.9	1,535.4	1,575.1	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,515.1	1,615.8	1,693.8	1,791.8	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	335.8	356.1	387.1	444.9	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	19,987.0	21,366.9	24,417.2	24,794.8	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services ^(a)	4,213.5	4,398.4	4,630.4	4,866.0	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية ⁽¹⁾
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	124.4	117.8	138.1	146.2	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	509.5	593.2	717.9	811.4	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	23,815.4	25,289.8	28,467.8	28,995.5	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	20.8	149.6	238.4	33.2	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	23,836.2	25,439.4	28,706.3	29,028.8	30,277.0**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
						* بيانات أولية
						** تقديرات الإسكوا
						(1) تتضمن منتجي الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية.

(a) includes producers of private non-profit services to

الجدول III-15: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*

Table III-15: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

Palestine						فلسطين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Government final consumption expenditure	895	918	1,024.3	1,137.0	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	4,454	4,851	5,222.1	5,676.1	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	25	26	34.9	19.2	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	1,343	1,114	1,041.9	1,135.4	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	639	711	805.2	835.2	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	2,956	2,984	3,161.9	3,467.1	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	4,400	4,636	4,967	5,336	5,629**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Estimates based on national sources of constant prices (base year 2004).

* تستند هذه التقديرات إلى المصادر الوطنية للأسعار الثابتة (سنة الأساس = 2004).

** ESCWA estimates.

** تقديرات الإسكوا.

الجدول III-16: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*

Table III-16: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Palestine						فلسطين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	231	244	277.2	283.8	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	21	20	20.8	21.9	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	486	511	522.6	522.5	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	117	142	194.1	179.4	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	300	289	304.7	375.3	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	438	463	515.1	562.3	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	275	325	334.8	371.4	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	178	264	271.3	260.5	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	291	326	352.3	394.7	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services ^(a)	1,289	1,428	1,533.4	1,595.0	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي ⁽ⁱ⁾
Total industries	3,626	4,013	4,326	4,567	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	895	869	903.3	989.5	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	0	0	0	0	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	3	3	3.6	4.5	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	124	249	266.8	224.5	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products ^(b)	...	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ⁽ⁱⁱ⁾
GDP at market prices	4,400	4,636	4,967	5,336	5,629**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Estimates based on national sources of constant prices (base year 2004).

* تستند هذه التقديرات إلى المصادر الوطنية للأسعار الثابتة (سنة القياس = 2004).

** ESCWA estimates.

** تقديرات الإسكوا.

(a) Includes other industries.

(i) يتضمن الصناعات الأخرى.

(b) Includes custom duties.

(ii) يتضمن الرسوم الجمركية.

الجدول III-17: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-17: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

Qatar						قطر
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	
Government final consumption expenditure	4,280.6	...	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	8,793.9	...	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	802.9	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	14,832.2	...	...	...	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	20,233.9	...	...	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	19,674.0	...	...	...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	29,269.6	37,101.2	46,534.2	50,557.6	57,332.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on national sources using 2001 as base year.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 2001 كسنة أساس.

الجدول III-18: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-18: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Qatar						قطر
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	57.9	...	...	...	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	14,594.2	...	...	...	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,676.2	...	...	...	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	527.0	...	...	...	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	2,182.5	...	...	...	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	2,044.5	...	...	...	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,771.0	...	...	...	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	3,102.1	...	...	...	...	المؤسسات المالية والتأمين ^(١)
Real estate and business services						الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	424.5	...	...	...	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	26,380.0	...	...	...	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	2,773.7	...	...	...	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	301.1	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	853.5	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	28,601.3	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Import duties	668.2	...	...	...	...	الرسوم على الواردات
GDP at market prices	29,269.6	37,101.2	46,534.2	50,557.6	57,332.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on national sources using 2001 as base year.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 2001 كسنة أساس.

(a) Includes real estate and business services.

(١) يتضمن الخدمات العقارية وخدمات الأعمال.

الجدول 19-III: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)**

Table III-19: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)**

Saudi Arabia	المملكة العربية السعودية				
In millions of dollars	بملايين الدولارات				
	2006	2007	2008	2009	2010*
Government final consumption expenditure	73,888	75,661	80,214	80,983	81,794
Private final consumption expenditure	110,016	129,516	134,303	143,376	147,508
Change in stocks	5,303	238	9,595	1,008	2,232
Gross fixed capital formation	67,015	79,672	89,890	85,870	88,665
Exports of goods and services	99,115	101,835	97,684	90,648	97,895
Less: imports of goods and services	120,913	147,771	162,422	152,380	158,243
GDP at market prices	234,423	239,152	249,265	249,505	259,851

** Preliminary data.

* ESCWA estimates based on national sources using 1999 as base year.

** بيانات أولية.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 1999 كسنة أساس.

الجدول 20-III: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)**

Table III-20: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)**

Saudi Arabia	المملكة العربية السعودية				
In millions of dollars	بملايين الدولارات				
	2006	2007	2008	2009	2010*
a- Industries	أ- الصناعات				
Agriculture, hunting, forestry and fishing	11,854	12,074	12,148	12,106	12,251
Mining and quarrying	66,996	64,288	66,982	61,282	62,673
Manufacturing	28,262	29,882	31,649	32,183	33,626
Electricity, gas and water	3,864	4,021	4,286	4,585	4,951
Construction	16,691	17,376	17,621	17,755	18,500
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	19,270	20,464	21,775	22,351	23,650
Transport, storage and communication	13,816	15,225	17,068	18,356	19,837
Financial institutions and insurance ^(a)	14,328	15,143	15,542	16,119	16,343
Real estate and business services ^(b)	15,818	16,160	16,496	16,803	17,131
Community, social and personal services	9,026	9,269	9,487	9,881	10,376
Total industries	199,925	203,901	213,054	211,421	219,338
b- Producers of Government services	36,794	37,502	38,399	40,329	42,786
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...
Less: imputed bank service charges	4,710	4,744	4,748	4,859	4,962
GDP at basic prices	232,009	236,659	246,704	246,891	257,161
Plus: taxes minus subsidies on products ^(c)	2,414	2,493	2,561	2,614	2,690
GDP at market prices	234,423	239,152	249,265	249,504	259,852

* Preliminary data.

** ESCWA estimates based on national sources using 1999 as base year.

(a) Includes business services.

(b) Excludes business services.

(c) Includes import duties.

** بيانات أولية.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 1999 كسنة أساس.

(أ) تتضمن الخدمات التجارية.

(ب) لا تتضمن الخدمات التجارية.

(ج) تتضمن الرسوم على الواردات.

الجدول III-21: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-21: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Sudan						السودان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009*	2010**	
Government final consumption expenditure	1,126	1,192	1,261	1,395	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	15,622	15,436	15,307	18,080	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	221	238	260	280	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	5,782	5,418	5,405	6,475	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	3,074	4,681	5,672	5,236	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	7,560	6,956	6,339	8,132	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	18,265	20,009	21,566	23,334	24,781**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
						* بيانات أولية.
						** ESCWA Estimates

الجدول III-22: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-22: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Sudan						السودان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009*	2010**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	5,773	6,050	6,515	6,756	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	1,866	2,562	2,824	2,671	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,167	1,266	1,375	1,403	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	231	246	266	274	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,085	1,181	1,278	1,306	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	2,728	2,885	3,079	3,202	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	2,918	3,209	3,466	3,534	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	271	289	311	321	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,110	1,148	1,202	1,275	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	363	376	394	417	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	16,402	18,062	19,508	21,157	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	1,303	1,361	1,440	...	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	185	191	198	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	80	83	86	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	-133	-136	-140	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	17,837	19,562	21,093	22,822	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	428	447	473	512	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	18,265	20,009	21,566	23,334	24,781**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
						* بيانات أولية.
						** ESCWA Estimates

الجدول III-23: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-23: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Syrian Arab Republic						الجمهورية العربية السورية
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009*	2010**	
Government final consumption expenditure	3,493	4,316	4,294	5,041	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	17,981	18,153	18,564	19,415	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	-1,717	318	2,032	2,165	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	6,674	6,121	5,762	6,424	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	9,786	9,924	9,700	7,859	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	9,945	11,070	11,347	10,154	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	26,272	27,763	29,006	30,750	32,656**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

** ESCWA estimates

* بيانات أولية.

** تقديرات الإسكوا

الجدول III-24: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-24: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Syrian Arab Republic						الجمهورية العربية السورية
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009*	2010**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	6,584	5,643	5,123	5,811	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	3,887	3,722	3,860	3,863	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	2,797	3,179	3,467	3,633	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	713	939	962	1,078	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,102	1,098	1,012	1,069	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	7,494	9,271	9,439	6,425	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	2,683	3,025	3,206	3,463	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	1,151	1,420	1,481	1,575	...	المؤسسات المالية والتأمين ⁽¹⁾
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	761	846	1,057	1,155	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	27,171	29,142	29,606	28,072	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	2,765	3,563	3,577	4,024	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	16	17	18	19	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	498	506	544	522	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	29,454	32,216	32,657	31,593	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-3,182	-4,453	-3,651	-843	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	26,272	27,763	29,006	30,750	32,656**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

** ESCWA estimates

(a) Includes real estate and business services.

* بيانات أولية.

** تقديرات الإسكوا

(1) يتضمن الخدمات العقارية والخدمات التجارية.

الجدول 25-III: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-25: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

الإمارات العربية المتحدة United Arab Emirates						
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2006	2007	2008	2009 *	2010**	
Government final consumption expenditure	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	155,974	160,986	166,290	163,613	168,031	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
* Preliminary data. * بيانات أولية.						
** ESCWA estimates. ** تقديرات الإسكوا						

الجدول 26-III: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-26: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

الإمارات العربية المتحدة United Arab Emirates						
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2006	2007	2008	2009 *	2010**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	1,565	1,536	1,363	1,343	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	57,494	53,432	51,983	53,633	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	13,936	14,193	15,588	14,892	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	2,852	2,888	3,340	3,685	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	14,304	15,724	17,268	17,384	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	23,530	24,920	25,461	23,030	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	10,721	12,632	14,150	14,451	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	9,030	11,268	11,358	10,611	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	15,905	18,458	18,855	15,225	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	2,482	2,767	3,205	3,364	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	151,820	157,817	162,571	157,619	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	7,952	8,312	10,087	12,260	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	553	595	659	635	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المحلية
Less: imputed bank service charges	4,351	5,739	7,027	6,900	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	155,974	160,986	166,290	163,613	168,031	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
* Preliminary data. * بيانات أولية.						
** ESCWA estimates. ** تقديرات الإسكوا						

الجدول III-27: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-27: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Yemen						اليمن
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008*	2009**	2010**	
Government final consumption expenditure	...	...	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	...	...	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	...	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	...	...	...	...	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	...	...	...	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	...	...	...	...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	12,881.8	13,329.4	13,864.5	14,460.4	15,590.6	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
						* بيانات أولية.
						** تقديرات وطنية.

الجدول III-28: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-28: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Yemen						اليمن
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2006	2007	2008*	2009**	2010**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	1,562.7	1,704.4	1,797.6	1,891.4	2,019.3	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	2,537.2	2,244.8	2,064.6	1,929.2	2,168.3	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	634.1	656.1	693.6	732.0	776.8	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	83.6	92.2	100.2	109.2	118.1	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	733.9	752.7	915.0	1,032.4	1,170.5	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	2,754.6	3,084.4	3,101.3	3,152.6	3,304.3	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,906.4	1,991.4	2,298.4	2,687.2	3,025.7	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	510.0	530.9	556.9	458.4	452.6	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	709.6	745.0	776.1	810.4	847.1	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	183.2	196.5	185.0	195.1	200.7	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	11,615.3	11,998.4	12,488.7	12,997.8	14,083.3	إجمالي الصناعات
b- Producers of Government services	1,150.2	1,200.2	1,250.1	1,300.1	1,350.1	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	5.3	5.5	5.1	5.3	5.4	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	7.3	7.5	7.7	8.0	8.2	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	12,778.1	13,211.6	13,751.7	14,311.2	15,446.9	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: import duties	103.7	117.8	112.9	149.2	143.7	زائد: الرسوم الجمركية
GDP at market prices	12,881.8	13,329.4	13,864.5	14,460.4	15,590.6	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
						* بيانات أولية.
						** تقديرات وطنية.

قائمة المصادر
List of sources

List of sources:

Main source

Some replies to the Questionnaires of ESCWA National Accounts, No. 31, that were sent to the National Statistical Offices of ESCWA Member countries during July 2011.

بعض الردود على الاستبيانات حول الحسابات القومية للإسكوا، النشرة الإحدى والثلاثون، والتي أرسلت إلى الأجهزة الإحصائية الوطنية في البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال تموز/يوليو ٢٠١١.

Bahrain:

Central Informatics Organization, National Accounts 2008.

البحرين:
الجهاز المركزي للمعلومات، الحسابات القومية ٢٠٠٨.

Lebanon

Presidency of the Council of Ministers, Economic Accounts of Lebanon, April 2009.

لبنان
رئاسة مجلس الوزراء، الحسابات الاقتصادية في لبنان، نيسان/أبريل ٢٠٠٩.

Oman

Ministry of National Economy, Statistical Yearbook 2008.

Facts and Figures 2009, June 2010.

عمان
وزارة الاقتصاد الوطني، كتاب الإحصاء السنوي ٢٠٠٨.
وقائع وأرقام ٢٠٠٩، حزيران/يونيو ٢٠١٠.

Palestine

Palestinian Central Bureau of Statistics, National Accounts in current and constant prices, March 2010.

فلسطين

_____ / _____

Qatar

Qatar Central Bank, Annual report 2010.

Saudi Arabia

Central Department of Statistics and Information Website.

.

Sudan

Central Bureau of Statistics, National Accounts at current and constant prices, November 2007.

_____ / _____

United Arab Emirates

Ministry of Economy, National abstract 2009.

Yemen

Central Statistical Organization, Statistical Yearbook 2010.

_____.

Additional sources

United Nations 2011, *World Economic Situation and Prospects.*

الحالة والتوقعات الاقتصادية في العالم لعام ٢٠١١ ،
منشورات الأمم المتحدة، ٢٠١١.

United Nations Statistics Division, *Statistical Database*, available at: <http://unstats.un.org>.

قاعدة بيانات شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة،
<http://unstats.un.org>